



БЮЛЛЕТЕНЬ

ИГУД ИОЦЕЙ СИН

Ассоциация выходцев из Китая в Израиле

Апрель-Май 2011 ♦ 57-й год издания ♦ No. 404 ♦ אדר ב' - ניסן תשע"א

**ВЫПИСКА
ИЗ УСТАВА
АССОЦИАЦИИ**
"Задачей Ассоциации
является организация
выходцев с Дальнего
Востока в целях
взаимной помощи и
сотрудничества"

С Праздником Песах!

**ЕЖЕГОДНАЯ ХАНУКАЛЬНАЯ ВСЕИЗРАИЛЬСКАЯ
ВСТРЕЧА ВЫХОДЦЕВ ИЗ КИТАЯ**



*Почетные гости и руководство Игуд Иоцей Син
с израильскими и китайскими студентами-стипендиатами*

НА ХАНУКАЛЬНОМ ТОРЖЕСТВЕ 7 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА

В зале



В фойе



СОДЕРЖАНИЕ

На темы дня	Т.Кауфман	5
Радостные события		6
Жизнь Игуд Иоцей Син		11
Просветительская и благотворительная деятельность русских евреев в Харбине	А.Черняк	18
Почтовый ящик 29786		27
Ася Коган в Израиле		37
Письмо в редакцию	М.Коль-Кальман	43
Продолжение истории уникальной общины	М.Ринский	44
По материалам "Jewish Times Asia"		48
Незабываемый вечер	Б.Зеев	51
На Ханукальной встрече «Лимуд»	Х.Чеслер	57
Еврейский Харбин 79 лет т.н.		58
По пути дружбы с Китаем	Т.Кауфман	60
Студенты из Китая - стипендиаты		61
Еврейский научный центр в Харбине		62
Китайцы и израильтяне	Н.Йефат	63
Интервью с послом Китая	Р.Элегант	64
Еврейский Харбин 90 лет т.н.		66
Из альбома семьи Вайнер		70
История еврейских семей	Т.Кауфман	71
Ежегодные стипендии	Р.Шнайдман	72
Делегация китайских писателей		74
Харбинские глухонемые	С.Лихтиг	75
Ушедшие		76
Лева Пястунович	Т.Кауфман	77
Композитор Борис Давыдов	Э.Скульский	78
День политзаключенного		82
Вручение стипендий		83
Ася Коган вручает стипендии		84

ВСТРЕЧА БЫВШИХ ТЯНЬЦЗИНЬЦЕВ,

проживающих в Израиле состоится

4 мая 2011 года в 17.00 в «Бейт-Понве»

(Тель-Авив, ул. Грузенберг, 13)

Всех знающих имена и фамилии бывших тяньцзиньцев просим сообщить в канцелярию Игуд Иоцей Син

ПРИЛОЖЕНИЯ:

на иврите - 40 страниц

на английском - 124 страниц

"Голос израильско-китайской дружбы"
(на английском языке) - 8 страниц

РЕДАКЦИОННЫЙ КОЛЛЕКТИВ:

Т.Кауфман (редактор), И.Ладыженский (секретарь), И. Дашинский, Ц. Любман, Э. Прат

ПОСТОЯННЫЕ ФОТОКОРРЕСПОНДЕНТЫ "БЮЛЛЕТЕНЯ" В ИЗРАИЛЕ:

Сарра Росс, Иехиэль Ладыженский, Инна Ханукаева

Посетите сайт Игуд Иоцей Син
www.jewsofchina.org

САЙТ СОДЕРЖИТ МНОЖЕСТВО СВЕДЕНИЙ

- Хронология еврейской жизни в Китае.
- Публикации речей на конференциях, посвященных еврейской истории.
- Материалы для исследователей, включая ссылки на книги о евреях, проживающих в Китае.
- Биографии.
- Ссылки на другие сайты, посвященные Китаю.
- Харбинское еврейское кладбище в Хуаншане.
- Поиск родственников.
- Фотографии (некоторые редкие фотографии печатаются впервые).

Руководящие органы Игуд Ноцей Син в Израиле и Ассоциаций за границей

Председатели ИИС:
Л. Пястунович 1951-52;
Б. Коц 1953-71;
Т. Кауфман – с 1.1.1972

Правление:
Председатель – Т. Кауфман
Зам. пред. и казначей –
И. Клейн
Вице-пред. – Р. Вейнерман

Члены правления:

Ю.Байн
Б. Бершадский
Э. Вандель
Э. Гинанская
Я. Гури
Д. Гутман
Б. Дарэль
Г. Кац
А. Подольский
Т. Пястунович
Р. Рашинский
Ю. Сандел
А. Фрадкин

Контрольная комиссия-

Председатель-

М. Лихоманов

Г. Бровинский

З. Ватнер

Почетный юрисконсульт-

адвокат Д. Фридман

Дамский комитет

"Бейт-Понве"

В. Бегун

Э. Гинанская

М. Камионка

Л. Короши

Ж. Ольшевская

М. Пясецкая

А. Розенблат

Р. Рабкина

Ж. Тикоцкая

Почетный представитель в
Хайфе и северном районе:

Э. Вандель

Почетный представитель
в Иерусалиме и на юге
Израиля:

А. Подольский

**AMERICAN FAR-EASTERN
SOCIETY, NEW-YORK**

President:

Lily Klebanoff-Blake

Vice-presidents:

Eric Hasser

Luba Tuck

Joseph Wainer

Treasurer: Rose Britanisky-Peiser

Secretary: Leona Shluger-Forman

Board of Directors:

Sally Berman

Lilly Langotsky

Robert Materman

Odette Rector-Petersen

**FAR- EASTERN SOCIETY OF
SAN FRANCISCO:**

Board of Directors:

Mr. I. Kaufman – President

Mr. A. Aronovsky –

First Vice-President

Mr. M. Kaptzan –

Second Vice-President

Mrs. G. Katzeff –

Honorary Secretary

Mrs. N. Juelich

Honorary Treasurer

Mrs. O. Kaufman – Director

Ms. L. Ostroff – Director

Mrs. B. Berkovitch – Member

Mrs. R. Ionis – Member

JEWISH FAR-EASTERN ASSOCIATIONS ABROAD AND HONORARY REPRESENTATIVES OF IGUD YOTZEI SIN

NEW YORK – USA

American Far Eastern Society, Inc.

119 West 72nd Street Suite 3300

New York, NY 10023

Rose Peiser,

Hon. Representative

7400 SW 170, Terrace

Miami, FLORIDA 33157

E-mail: rpeiser@aol.com

SAN FRANCISCO – USA

The Far-Eastern Society

of San Francisco, Inc.

Hon. Representative

Mr. I. Kaufman, President

5082 C. Diamond Heights Blvd.

San Francisco Ca. 94131 USA

Phone No. (415)2850378

LOS ANGELES – USA

Mrs. Mira Mrantz,

Hon. Representative

5 Tanakill Park Dr.E.Apt 305

Creskill, N.J. 07626

Phone No. (201)334-2207

MONTREAL – CANADA

Hon. Representative

Lily Frank

1460 Dr. Penfield, #905

Montreal QC Canada

H3G1B8

SYDNEY – AUSTRALIA

Hon. Representatives

Jesse and Naomi Tracton

2 Oaks Place

North Bondi 2006

Australia

Phone No. (02)-91302575

Праздник свободы

Этот номер «Бюллетеня» выходит в свет накануне нашего праздника весны и свободы -- праздника Песах.

18 апреля евреи Израиля и диаспоры поднимут четыре бокала вина, читая традиционную «Агаду» об исходе из Египта. Праздник Песах для нас -- это символ свободы, исхода из галута в страну Израиля, освобождение от рабства и достижение свободы. С праздником весны и исхода, дорогие земляки в Израиле и во всех странах мира!

День независимости

10-го мая народ Израиля и евреи во всех странах мира отметят 63-ю годовщину основания Государства Израиль.

Трудно поверить, что эта молодая страна, борющаяся каждый час за свое существование, достигла 63 лет. Достижения молодого государства огромны. Не было в истории человечества, чтобы народ, на протяжении двух тысячелетий рассеянный по всему земному шару, вернулся на свою землю и создал свой национальный дом. Несмотря на шесть войн за время существования государства, несмотря на продолжающийся террор со стороны наших соседей, страна растет и процветает.

Важнейшей проблемой является внутренний фронт страны, где растет разрыв между слоями населения, а 15% населения находятся ниже черты бедности. Это самая острая проблема, которая угрожает нашему будущему.

Из 63 лет существования Госу-

дарства Израиль большинство из нас празднует День независимости уже 62-ой раз. Для нас, как и для всех евреев, это праздников праздник. Так будем же достойны этого великого праздника нашего народа -- дня основания нашего государства.

Поздравляем вас с 63-ей годовщиной основания Государства Израиль, дорогие земляки! Хаг Самеах!

Ханукальная встреча земляков

Ханукальная встреча земляков в декабре 2010 года прошла с большим успехом. Собрались до 550 наших земляков. Здесь можно было встретить несколько поколений выходцев из Китая -- дедов, сыновей, внуков и правнуков. Всех объединяло наше славное прошлое и прочное настоящее.

Радость встречи земляков всегда огромна, и несмотря на то, что поколение земляков, родившихся и живших в Китае, с каждым днем уменьшается, Игуд Иоцей Син продолжает быть связующим звеном между поколениями.

Вот и на этот раз 149 представителей молодого поколения -- наши внуки и правнуки -- получили стипендии из различных фондов ИИС. Настроение у всех было праздничное.

До встречи на Хануку 2011 года!

Ася Коган в Израиле

На этот раз визит нашей дорогой Аси Коган из Токио продолжался почти два месяца. Это был праздник для всех тех, кто ценит эту замечательную женщину. Ася была почетным гостем на

Ханукальной встрече земляков, принимала участие в церемонии вручения стипендий студентам и присутствовала на специальной торжественной встрече в ее честь в «Бейт-Понве».

Земляки также принимали участие в торжествах в больнице «Асаф-ха-Рофе» в Црифине, в адрес которого Ася снова сделала щедрое пожертвование.

Дай Бог Асе много лет здоровья, чтобы она могла продолжать свою неоценимую помощь ближнему.

Ушла из жизни Женья Плоткина

Наша землячка по Харбину Женья Плоткина (ур. Моисеева), старейшая из семьи выходцев из Китая, ушла из жизни в возрасте 99 лет. Это была необыкновенно приятная, культурная женщина, пронесшая через всю свою долгую жизнь гордость за свое еврейство, верность сионизму, семье, детям, внукам и правнукам. Светлую память о ней сохранит каждый, кто знал ее.

Приближается 60-летие Игуд Иоцей Син

Наша ассоциация выходцев из Китая в Израиле Игуд Иоцей Син была основана в 1951 году, 60 лет назад. В этом году мы будем отмечать 60-летие нашей организации. Торжества будут приурочены к очередной Ханукальной встрече земляков, которая состоится 27 декабря 2011 года.

К ханукальному торжеству выйдет в свет специальный номер «Бюллетеня ИИС», посвященный этой знаменательной дате.

РАДОСТНЫЕ СОБЫТИЯ

Исе ГОЛЬДИНОЙ - 96

Нашей землячке по Харбину, ныне проживающей в Лос-Анджелесе, Исе Гольдиной (по первому мужу Френкель) исполнилось 96 лет. Игуд Иоцей Син поздравляет Исю и желает ей здоровья и благополучия.

Жене ОЛЬШЕВСКОЙ - 90

1-го февраля нашей землячке по Харбину и Тяньцзиню Жене Ольшевской исполнилось 90 лет.

Чтобы отметить это событие, 6-го февраля в «Бейт-Понве» собрались свыше 25 выходцев из Китая - члены семьи и друзья Жени.

Женя занимает почетное место среди наших земляков. Это исключительно приятный человек, друг многих из нас. Многие годы Жена принимает активное участие в деятельности Игуд Иоцей Син, в работе Дамского комитета «Бейт-Понве». Она дружна со многими земляками и окружает их вниманием и заботой. Женя - человек богатой культуры, никогда не расстается с книгой, читает на трех языках - иврите, русском и английском.

Мы все от души желаем Жене много здоровья и благополучия до 120»!

Хае БРАХЕ - 85

Наша землячка по Шанхаю Хая Браха из общины сефардских евреев города отметила свое 85-летие.

На очередной воскресной встрече Хае Брахе был преподнесен именнинный торт.

Игуд Иоцей Син поздравляет Хаю Браху и всю ее семью с радостным событием и желает здоровья и благополучия до 120!

Роберту МАТЕРМАНУ - 80

Наш земляк, бывший харбинец Роберт (Боба) Матерман, ныне проживающий в Нью-Йорке, отпраздновал свое 80-летие. Он член правления Американской ассоциации дальневосточников в Нью-Йорке.

Игуд Иоцей Син поздравляет Роберта и всю его семью с радостным событием и желает здоровья, счастья и благополучия до 120!

Джо МРАНЦУ - 80

Нашему земляку по Шанхаю Джо Мранцу исполнилось 80 лет.

Живя в США, Джо постоянно принимал активное участие в работе нашей Ассоциации дальневосточников в Лос-Анджелесе и всегда был тесно связан с Игуд Иоцей Син.

Игуд Иоцей Син поздравляет Джо и всю семью с радостным событием и желает здоровья и благополучия до 120!

Рони ВЕЙНЕРМАНУ - 70

В декабре 2010 года нашему земляку по Шанхаю, вице-председателю Игуд Иоцей Син и Общества дружбы Израиль-Китай Рони Вейнерману исполнилось 70 лет.

Рони занимает почетное место среди наших общественных работников. Несмотря на то, что Рони продолжает работать как специалист по определению качества строительства, он посвящает один день в неделю работе в Игуд Иоцей Син и каждый понедельник проводит в канцелярии ИИС.

Игуд Иоцей Син сердечно поздравляет Рони, Илану, его маму Эсю Вейнерман и всю семью с радостным событием и желает здоровья, счастья и благополучия, а также продолжения общественной дея-

тельности на благо земляков.

Эммануилу ПРАТТУ (Моне ПИРУТИНСКОМУ) - 90

Трудно поверить, но это факт. Вечно молодой и полный энергии Моне достиг своего 90-летия. Ему не УЖЕ, а ТОЛЬКО пять раз по 18 или девять раз по 10. Обе цифры знаменуют собой счастье: 18 - у евреев и 9 - у китайцев.

Есть немало наших земляков, занимающих почетное место в разных областях жизни Израиля, но Моне -- это нечто особое: человек большой культуры, знающий три языка (иврит, русский и английский), на протяжении всей жизни занимается журналистикой, пишет очерки, статьи, делает переводы с одного языка на другой.

Жизнь Моне в Китае связана с несколькими городами: детство и юность прошли в Харбине и Мукдене, затем еще юным он оказался в Тяньцзине, потом в Шанхае. Он прирожденный журналист, работал в «Ха-Олам Ха-Зе» Ури Авнери, в израильских газетах «Маарив», «Едиот Ахронот», «Ха-Арец», в «Голосе Циона» на русском языке для евреев диаспоры. Более 40 лет Моне сотрудничает в «Бюллетене ИИС» как журналист и переводчик, используя свое знание трех языков. Моне принадлежат два фундаментальных труда: иврит-китайский словарь и перевод на английский книги верховного судьи Когена. Но это только одна грань его таланта. Моне прекрасный художник и фотограф: живопись и фотография -- таковы увлечения этого вечно молодого человека.

продолжение на стр. 7

Жене ОЛЬШЕВСКОЙ - 90



Тедди Кауфман приветствует Женю



Женя разрезает именинный торт



В зале «Бейт-Понве»



В зале «Бейт-Понве»

Э. Пратт
продолжение со стр. 6

Моня всегда должен быть чем-то увлечен: это может быть живопись, китайская культура, жизнь Наполеона и т.д. Один раз это может быть Наполеон и Корсика, другой -- Тянь-Шань и еврейский Кайфен.

В своей личной жизни Моня пере-

жил немало трудных моментов, вплоть до недавней травмы в автокатастрофе. Но он поборол все и в 90 лет продолжает оставаться вечным юношей, мечтательным, полным безграничных желаний и увлечений.

Мы, долголетние друзья Мони, от

всей души желаем ему здоровья и удовлетворения своих безграничных мечтаний, а еще желаем постараться быть меньше врагом самому себе.

Эммануил Пратт, оставайся вечно юным Монькой!

Т.КАУФМАН

НАГРАЖДЕНИЕ ПРОФЕССОРА ПИТЕРА БЕРТОНА ЯПОНСКИМ ОРДЕНОМ ВОСХОДЯЩЕГО СОЛНЦА

3-го ноября японское правительство объявило имена награжденных одной из самых почетных наград Японии - орденом Восходящего солнца, среди которых 88-летний известный профессор международных отношений в отставке Питер Бертон из Университета Южной Калифорнии. За исследования в области отношений с Японией и содействие пониманию Японии в США профессор Питер Бертон награжден орденом Восходящего солнца с золотыми лучами, с лентой на шее.

Профессор Питер Бертон родился в 1922 году в польском городе Белостоке. Шестилетним ребенком он вместе с родителями покинул Польшу и приехал в Китай, в Харбин. В Харбине он учился в школе и занимался игрой на скрипке. После окончания школы Питер Бертон отправился в Японию, чтобы продолжить занятия музыкой у Александра Могилевского, скрипача с мировым именем, и прожил здесь несколько лет. В это же время он заинтере-

совался японским языком и культурой.

В 1950 году он продолжил образование в аспирантуре Института Восточной Азии Колумбийского университета. В 1962 году профессор Бертон приступил к реализации программы

изучения Азиатско-Тихоокеанского региона на факультете международных отношений Университета Южной Калифорнии, координатором которой он оставался на протяжении последующих тридцати лет. Он также создал первый в университете курс лекций по Японии.

Профессор Бертон – автор научных работ по японской политике, внешней политике Японии, японскому стилю ведения международных переговоров, социально-культурным и психологическим характеристикам японцев, а также территориальным спорам между Японией и Россией. В 1991 году он принимал участие в работе трехсторонней рабочей группы (Япония, Россия и США) по выработке резолюции.

Кроме того, он был организатором и председателем японского семинара, который был проведен в Южной Калифорнии с целью объединить специалистов, работающих в области отношений с Японией.

В 1988 году профессор Бертон организовал в Музее искусств в Лос-Анджелесе ежегодный цикл лекций по японскому искусству в память о его супруге Мишель, которая очень любила японскую культуру и была доцентом музея. Этот цикл лекций с успехом существует вот уже более двадцати лет, представляя публике красоту японского искусства во всех его аспектах.

5-го декабря 2010 года в Лос-Анджелесе, в Музее искусств в 23-й раз открылась выставка произведений японской культуры, посвященная памяти Мишель Бертон, супруги профессора Бертона, и состоялся памятный семинар на тему «Японская культура в мире глобального модернизма и местных возможностей».

Правление ИГУД ИОЦЕЙ СИН и редакция «БЮЛЛЕТЕНЯ ИИС» поздравляют дорогого

Эммануила ПРАТТА (Моню ПИРУТИНСКОГО)

с 90-ЛЕТИЕМ

и желают здоровья и благополучия

В честь 70-летия Рони ВЕЙНЕРМАНА

пожертвование в Фонд стипендий памяти

Миши КОГАНА

300 ам. долларов

от Аси КОГАН (Токио)

50-я Годовщина Свадьбы Дороти и Ала Рэйсон

29 января 2011 г.

Написано их сыном Дэнни вместе с двумя сестрами Эмми и Моникой. Дэнни - профессор медицины в университете Дальхаузи в Канаде, специализируется в области онкологии.

В один прекрасный день, который, как я себе представляю, был типичным для зимнего сезона в Монреале, поженились мужчина и женщина. Воздух был холодный и хрустящий, а остатки свежего снега накрыли выпавший ранее снег ослепительно белым покровом, который блестел под ярким, низко стоящим в небе солнцем. Это была простая еврейская свадьба, которая осложнялась тем, что за неделю до события неожиданно случился пожар, который уничтожил все имущество семьи невесты. К счастью, никто не пострадал, но потеря всей мебели, одежды и фотографий все еще тяготила ее в этот знаменательный день.

Дороти - дочь Лео и Перл Таск. В свои 20 лет она покинула уютные пределы района Сноудон в Монреале ради переселения в Манхэттен. В те времена ее путешествие было таким же немислимим, как и путешествие, забросившее Лео и Перл в Монреаль одним поколением раньше. Поразительно, как

она вообще решилась там поселиться.

Он был невольным странником, сын Дэниела и Фани Резниковых, эмигрировавших из России в Китай. Он родился в Китае, в Харбине, и был одним из первых, покинувших свое дружное сообщество до прихода к власти революционных сил коммунистов. По пути из Парижа он в конце концов оказался в Монреале, ожидая последующего переезда в Нью-Йорк как только его документы пройдут проверку на предмет иммиграции в США. Оформленные документы в конечном итоге пришли, но уже после того, как он встретил кого-то.

С самого начала все было настроено на нужный лад. Кто-то из ее друзей встретил его и подумал, что он и она в чем-то подходят друг другу. В течение нескольких недель она игнорировала его звонки, но в конце концов согласилась встретиться с ним после того, как он предупредил, что этот звонок станет последним, если снова останется безответным. С первого дня стало ясно, что что-то сладилось, несмотря на разницу в возрасте, которая для него была вопросом. Эти две блуждающие души как-то нашли друг друга,

и с тех пор это стало залогом их любви, преданности и уважения в самых непредвиденных обстоятельствах.

Кто мог предугадать, что эти два человека, теперь уже в окружении троих детей - двух девочек-близнецов и мальчика, успешно окончивших университет, и шестерых внуков, будут праздновать 50-ю годовщину свадьбы! Невозможно в нескольких словах описать жизненный опыт и воспоминания, но, пройдя через радости и невзгоды на протяжении 50 лет, прожитых вместе, их преданность и солидарность остаются сильны как никогда. Вопреки всем трудностям - воспитанию детей, бизнесу, выходу на пенсию и стрессами, связанным со здоровьем, они продолжают поддерживать, помогать и заботиться друг о друге, да так, что вдохновляют окружающих.

С неожиданными событиями приходят неожиданные блага. Все мы испытываем счастье, блаженство оттого, что у вас 50-я годовщина свадьбы. Мы можем только надеяться, что у нас тоже есть верность и преданность, чтобы достичь этой замечательной вехи в жизни, и поздравляем вас с юбилеем.

Дэнни, Эмми и Моника

В Ассоциации дальневосточников в Сан-Франциско

30-го января в Сан-Франциско, в китайском ресторане «Пекин» состоялось очередное ежегодное общее собрание Ассоциации дальневосточников в Сан-Франциско. Президент ассоциации Исай Кауфман приветствовал собравшихся и пригласил всех на ланч. Он представил членов правления

и поблагодарил их за преданность и поддержку. Несмотря на то, что эта организация маленькая, ее члены делают все возможное для поддержки наших земляков в Израиле через Игуд Иоцей Син. Почетный секретарь г-жа Гутя Кацева подтвердила легальность общего собрания.

Настоящий состав правления был переизбран. Члены ассоциации были рады встрече с друзьями и вкусному угощению. Г-жа Ольга Кауфман, ответственная за удачный выбор меню, угостила всех печеньем собственного изготовления, за что ей была выражена всеобщая признательность.

И.К.

9

И
Г
У
Д
Й
О
Ц
Е
Й
С
И
Н

Наши внуки

Ирис Любман отпраздновала Бат-Мицва



Ирис - дочь Якова и Анны Любман, внучка Леониды и Цецилии Любман (ур. Левинской), правнучка Арона, Мирры и Иры Левинских.

Рои Бейфус отпраздновал Бар-Мицва



Рои - правнук наших земляков Фади и Жени Розенштейн, которые в течение долгих лет принимали самое активное участие в жизни Игуд Иоццей Син

Свадьба Джейсона Либермана и Рэйчел Шлэйс



29-го августа 2010 года в семье Ани Либерман произошло очень радостное событие - ее сын Джейсон женился на Рэйчел Шлэйс. Свадьба, на которой присутствовали 150 человек, состоялась в Bonnet Island в Нью-Джерси. Джейсон - внук Мирры Мранц и Марка Капцан.

ЖИЗНЬ ИГУД ИОЦЕЙ СИН

ЗАСЕДАНИЕ ПРАВЛЕНИЯ ИГУД ИОЦЕЙ СИН

29-го ноября в «Бейт-Понве» состоялось заседание правления Игуд Иоцей Син, на котором присутствовали Т.Кауфман, И.Клейн, Р.Вейнерман, Р.Рашинский, Г.Бровинский, Э.Гинанская, Ю.Сандел и Б.Дарэль.

Был утвержден бюджет традиционной ханукальной встречи земляков, намеченной на 7 декабря 2010 г., на которой детям, внукам и правнукам выходцев из Китая, обучающимся в университетах и колледжах Израиля, традиционно вручаются стипендии. В связи с этим был также утвержден список из 149 студентов-стипендиатов.

Помимо этого, члены правления утвердили продажу квартиры в Ашкелоне, полученной по наследству. Также были утверждены аудиторы Яков и Гил Гольденберг.

КИДУШ В СИНАГОГЕ ПАМЯТИ ЕВРЕЙСКИХ ОБЩИН КИТАЯ

4-го декабря, в субботу, в Синагоге памяти еврейских общин Китая по завершении чтения молитв состоялся традиционный кидуш, устроенный Рашей и Тедди Кауфман в память отца Раши Шмуэля-Абы Зегермана в день поминовения Йорцайт. С речами выступили раввин Исраэль и Тедди Кауфман.

ПРОФЕССОР ПЕТР ПОДАЛЬКО В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

14-го декабря в «Бейт-Понве» побывал профессор Петр Подалько из Университета Аояма Гакуин, японского христианского университета в Токио, и в течение двух часов беседовал с Т. Кауфманом.

Профессор Подалько преподает на факультете международной политики, экономики и коммуникации и занимается историей русского зарубежья в Китае, в частности, в Маньчжурии и Харбине.

Т.Кауфман передал профессору Подалько ряд изданий, книг и брошюр о жизни евреев Харбина и других городов Китая. Профессор Подалько заинтересовался предоставленными материалами, особенно относящимися к истории Харбина и Маньчжурии, и скопировал их для использования в своей работе.

ДЖУЛИ АБРАХАМ ФРИДМАН ИЗ ЧИКАГО В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

2-го января 2011 года наша землячка по Шанхаю Джули Абрахам Фридман из Чикаго (США) посетила «Бейт-Понве» и встретила с земляками – шахайцами.



Слева направо: Джули Абрахам-Фридман, Раша Кауфман и Хая Браха

РАВВИН МАРВИН ТОКАЙЕР В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

26-го декабря раввин Марвин (Моше) Токайер из Нью-Йорка посетил «Бейт-Понве» и встретился с Т.Кауфманом. Беседа о прошлом евреев в Китае продолжалась более двух часов.

Раввин М.Токайер -- автор известной книги «План Фуго» о японской программе в отношении евреев накануне Второй мировой войны.



Раввин Марвин (Моше) Токайер из Нью-Йорка посетил «Бейт-Понве» и встретился с Т.Кауфманом

60-летие ИГУД ИОЦЕЙ СИН

Ровно шестьдесят лет назад, в 1951 году, была создана наша Ассоциация выходцев из Китая в Израиле Игуд Иоцей Син. Торжества по случаю 60-летия ИИС пройдут на ханукальной неделе в декабре 2011 года.

Воскресные встречи в «Бейт-Понве» состоятся:

3, 10, 17 апреля 2011 г.;
1, 8, 15, 22, 29 мая 2011 г.;
5, 12, 19, 26 июня 2011 г.;
3, 10, 17, 24, 31 июля 2011 г.;
7, 14, 21, 28 августа 2011 г.

СЛЕДУЮЩИЙ НОМЕР «БЮЛЛЕТЕНЯ ИИС»

Следующий номер «Бюллетня ИИС» (№ 405) выйдет в свет 1-го сентября 2011 года к Рош-ха-Шана (28 сентября). Прием материалов и поздравлений до 20 июля 2011 г.

ПОДГОТОВКА СИНАГОГИ К ПРАЗДНИКУ ПЕСАХ

В середине апреля, перед праздником Песах будет проведен необходимый ремонт и генеральная уборка в Синагоге памяти еврейских общин Китая в Тель-Авиве по улице Ха-Голон, 31. В праздничные дни на пасхальной неделе в синагоге будет совершено традиционное моление.

РЕМОНТ В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

Президиум Игуд Иоцей Син принял решение сделать генеральный ремонт в «Бейт-Понве» в первой половине 2011 года.

ВОЗМОЖНОСТЬ ПРИОБРЕСТИ КНИГИ В КАНЦЕЛЯРИИ ИГУД ИОЦЕЙ СИН

В канцелярии Игуд Иоцей Син можно приобрести следующие книги на иврите, английском и русском языках.

Т.Кауфман. «Евреи Харбина в моем сердце». На иврите. Цена 50 шек.

Т.Кауфман. «Евреи Харбина в моем сердце». На англ.яз. Цена 50 шек.

Альбом «Евреи в Китае». На англ.яз. Цена 150 шек.

Альбом «Евреи Харбина». На англ.яз. Цена 150 шек.

«Через Дальний Восток -- на Ближний». Под ред. М.Пархомовского. На рус.яз. Цена 70 шек.

М.Ринский. «Китайские евреи». На рус.яз. Цена 70 шек.

Г.Кац-Волобринская. «Мысли и чувства». Сборник стихов на рус.яз. Цена 70 шек.

Амрам Ольмерт. «Мой Китай». На иврите. Цена 70 шек.

Иоси Шалхевет. «Китай и Израиль». На иврите. Цена 50 шек.

Проф. Г.В. Мелихов. «Российская эмиграция в международных отношениях на Дальнем Востоке. 1925 – 1932 гг. На рус.яз. Цена 70 шек.

РАБОТА КАНЦЕЛЯРИИ ИИС НА ПАСХАЛЬНОЙ НЕДЕЛЕ

В канун праздника Песах (понедельник, 18 апреля) и в первый день Песах (вторник, 19 апреля) канцелярия ИИС будет закрыта.

В последующие дни, «хол-хамоэд», (среда, 20.04, четверг, 21.04 и воскресенье, 24.04) канцелярия будет работать с 9.00 до 13.00 часов дня.

В последний день Песах (понедельник, 25 апреля) канцелярия будет закрыта.

ГОСТИ В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

21-го февраля в «Бейт-Понве» побывала семья, приехавшая из Китая, -- израильтянка Мейрав Бренес и ее муж Хе Женьцин.

Мейрав уехала из Израиля 18 лет назад. В Китае она прожила 8 лет в Шанхае и 10 лет в Пекине, вышла замуж за жителя Китая Лао Хе. У них двое детей: 15 -летняя дочь и 6-летний сын. Теперь они приехали в Израиль на постоянное жительство и поселились в Ришон-ле-Ционе. Здесь, в Израиле, у Мейрав живут родители. Мейрав рассказала интересную историю своей жизни в Китае. Ее

захватывающий рассказ продолжался более полутора часов.

В беседе приняли участие Т.Кауфман, И.Клейн, Р.Вейнерман, Т.Пястунович, Г.Бровинский и Э.Гинанская. Мейрав и ее муж выразили желание принимать участие в работе Игуд Иоцей Син и Общества дружбы Израиль-Китай.

ПРЕДСТОЯЩИЕ ВСТРЕЧИ ЗЕМЛЯКОВ В 2011 ГОДУ В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

По примеру выходцев из Шанхая в текущем 2011 году Игуд Иоцей Син предполагает организовать и провести встречи выходцев из Харбина и Тяньцзиня.

На 4 мая 2011 года намечается встреча выходцев из Тяньцзиня, проживающих в Израиле.

Встреча состоится в «Бейт-Понве».

Всех знающих имена, фамилии и адреса бывших жителей Тяньцзиня, просим сообщить в канцелярию Игуд Иоцей Син (тел.: 03-5171997, факс: 03-5161631, E-mail: igud-sin@013.net).

ПРОСИМ СООБЩИТЬ

Бывших харбинцев, знающих что-либо о Моисее Хохловкине, проживавшем в Харбине и уехавшем с семьей в годы эвакуации служащих КВЖД в СССР в 1935 году, просим сообщить в редакцию «Бюллетеня ИИС». Сведениями о нем интересуются родственники, проживающие в Израиле.

ВСТРЕЧА БЫВШИХ ТЯНЬЦЗИНЬЦЕВ,

проживающих в Израиле состоится

4 мая 2011 года в 17.00

в «Бейт-Понве»

(Тель-Авив, ул. Грузенберг, 13)

**Всех знающих имена и фамилии бывших тяньцзиньцев
просим сообщить в канцелярию Игуд Иоцей Син**

ВИЗИТ В «БЕЙТ-ПОНВЕ» ПРОФЕССОРА КАВАЛЛАРИНА



Слева направо: профессор из Милана Марко Кавалларин с супругой Патрицией во время визита в «Бейт-Понве»



Слева направо: профессор Кавалларин с супругой и бывшие тяньцзиньцы - Лили Короши, Зина Ландвер, Итта Хорол и Женя Ольшевская

ФОНДЫ СТИПЕНДИЙ ИГУД НОЦЕЙ СИН

(на 31.12. 2010 г.)

	Название фонда	Сумма в шек
1.	Общий фонд стипендий ИИС	19516
2.	Фонд посольства КНР в Израиле	33210
3.	Фонд памяти Иры и Изадора Магид	13743
4.	Фонд памяти Ральфа Магида	15767
5.	Фонд Доры и Джо Вайнер	6710
6.	Фонд памяти Ханы Грубнер	11902
7.	Фонд памяти Давида Кац	2612
8.	Фонд памяти Джун и Александра Мейзин	8600
9.	Фонд памяти Моси Нирим	3650
10.	Фонд памяти Павла Пинского	6850
11.	Фонд памяти Беллы Ректор	7063
12.	Фонд памяти Гарри Уманского	7063
13.	Фонд памяти Миши Когана	118949
14.	Фонд памяти Шмуэля и Тани Зегерман	10000
15.	Фонд памяти Зины и Оси Фрадких	7500
16.	Фонд памяти Эстер и Александра Левитиных	6500

Всего: 286.262

ГОСТИ ИЗ ИТАЛИИ

В течение многих лет в обычные рабочие дни канцелярию «Бейт-Понве» посещают профессора и академические работники, историки, интересующиеся историей евреев Китая,

в частности Харбина, историей пребывания иностранцев в Китае в целом.

Все эти лица приезжают из Китая, США, России, Германии, Австрии, Англии, Франции. На этот раз впервые нашим гостем был профессор из Италии, из города Милана Марко Кавалларин с супругой Патрицией. Профессор Кавалларин занимается историей пребывания иностранцев, в частности, евреев, на территории Китая. В настоящее время он изучает историю жизни европейцев в Тяньцзине.

Беседа профессора Кавалларина с Т.Кауфманом продолжалась два часа. Профессор записал содержание беседы на пленку и сделал фотографии. Т.Кауфман снабдил профессора Кавалларина рядом изданий по истории евреев Китая на английском языке.

Вместо цветов к празднику Песах

СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ЗЕМЛЯКАМ

Дорогие друзья!

Приближается праздник Песах, и Игуд Иоцей Син, как и в прошлые годы, продолжает оказывать ежемесячную социальную помощь.

Согласно данным на 1 января 2011 года, мы оказываем ежемесячную социальную помощь 58 нашим нуждающимся землякам.

Положение многих наших земляков очень тяжёлое, и лишь благодаря помощи ИИС они сводят концы с концами.

Всем нам известно, что за последние годы значительно сократилось количество пожертвований как в Израиле, так и за границей, и, соответственно, значительно сократились суммы, поступающие в Фонд социальной помощи. Наша социальная помощь выражается в сумме 100.000 американских долларов в год.

Мы обращаемся к Вам с просьбой пожертвовать в Фонд социальной помощи вместо цветов к празднику Песах, а также вместо цветов к другим праздникам, дням рождения или юбилеям, свадьбам или семейным датам, любым семейным торжествам.

Каждый, в чью честь будут сделаны пожертвования, получит соответствующее сообщение.

Мы уверены, что и пожертвовавший, и получивший такой подарок, получат огромное удовлетворение от участия в столь благородной акции помощи нашим нуждающимся землякам. Цветы быстро вянут, а доброе дело живёт вечно. Ваша помощь украсит дни одинокого престарелого человека.

Ваши пожертвования, переданные чеком по адресу:

Igud Yotzei Sin

P.O.Box 29786

Tel – Aviv 61297

будут с благодарностью приняты нашими подопечными.

С дружеским приветом и наилучшими пожеланиями к Песах!

Правление ИИС

Председатель: Т. Кауфман

Зам. Председателя и казначей: И. Клейн



РЕБЕККА ЗАЙФЕРТ В «БЕЙТ-ПОНВЕ»

Генеральный директор Израильско-азиатского центра в Иерусалиме Ребекка Зайферт посетила «Бейт-Понве». В встрече приняли участие Т.Кауфман, И.Клейн, Р.Вейнерман, Т.Пястунович и Г.Бровинский. Обсуждался вопрос о совместной работе, связанной с приемом и обучением китайских студентов в Израиле.

ВЫСТАВКА СКУЛЬПТУР ХЕНИ АБРАМСКОЙ

В Иерусалиме в течение месяца, с 16 декабря 2010 года по 15 января 2011 года, в помещении Иерусалимского театра демонстрировались работы скульптора Хени Абрамской.

Хеня родилась в Шанхае в семье Ионы Клигмана, была женой видного профессора медицины Абрамского, скончалась 31-го декабря 2009 года.

ВСТРЕЧА С ЛИЛИ ШТЕЙ- НЕР

23-го декабря состоялась встреча Р. и Т.Кауфман с Лили Штейнер из Лос-Анджелеса.

Лили, дочь нашего земляка по Харбину Арона Штейнера, проживающего в Австралии, является представителем колледжа в Ариэле и активно работает в ряде еврейских организаций в Лос-Анджелесе.

СОЛДАТЫ ИЩУТ

Мы очень ценим Вашу работу и благодарим за те огромные усилия, которые вы затрачиваете, чтобы ежегодно помогать нам, студентам, частично покрывать расходы, связанные с учебой в университете и таким образом способствуете получению нами высшего образования. Честь и хвала вам за вашу деятельность. Всего вам хорошего, успехов во всем. Еще раз благодарим.

**Ром ФАРХИ и Орен РОЗЕНБЛАТ,
внуки Аи Розенблат**

От всего сердца благодарю вас за стипендию, которую мне вручили на Ханукальной встрече выходцев из Китая.

Всего наилучшего,

Рои АДИЭЛЬ

Прежде всего хочу поблагодарить вас за стипендию, которую я получил на Ханукальной встрече земляков. Ваше внимание очень тронуло меня. В «Бюллетене ИИС» на иврите была напечатана моя статья о раввине А.М.Киселеве. Хотелось бы знать, когда будет опубликован перевод этой статьи на английский и русский. Благодарю вас,

Иоад ДВИР

От всего сердца хотим поблагодарить вас за стипендию, которую мы получили на замечательном вечере в праздник Ханука. Ваша стипендия позволяет нам получить высшее образование, приобрести специальность и приносить пользу Государству Израиль, гражданами которого мы являемся. Ваша помощь потомкам евреев, выходцев из Китая, заслуживает самой высокой оценки. Она помогает нам продвигаться в жизни. Мы рады, что принадлежим к общине выходцев из Китая. Каждый год ваша деятельность глубоко трогает нас.

**Роли и Яэль ГАТ,
внуки Марка и Сарры Гендлин**

В «БЕЙТ-ПОНВЕ» НА ВСТРЕЧЕ БЫВШИХ ШАНХАЙЦЕВ



ВТОРАЯ ВСТРЕЧА ШАНХАЙЦЕВ

26-го января 2011 года в «Бейт-Понве» состоялась вторая встреча выходцев из Шанхая, организованная, как и первая (в 2010 году), инициативной группой, в которую входили Рони Вейнерман, Овед Хон и Эли Кама.

К шести часам вечера в зале «Бейт-Понве» собрались свыше 50 бывших шанхайцев. Среди гостей были депутат кнессета Ицхак (Бузи) Герцог и израильский архитектор Хаим Дотан, по проекту которого был построен павильон Израиля на Всемирной выставке ЭКСПО-2010 в Шанхае. Гостям был предложен легкий ужин (салаты, бурекас, булочки, кофе и чай).

Рони Вейнерман открыл встречу и пригласил Т.Кауфмана выступить с приветственной речью.

Т.Кауфман приветствовал участников встречи и почетного гостя, депутата кнессета Ицхака (Бузи) Герцога. Он говорил о связях семьи Герцог с евреями Китая.

Дед Ицхака Герцога был главным раввином Эрец-Исраэль, а затем первым главным раввином Государства Израиль. Раввин Ицхак Айзик Галеви Герцог находился в постоянном контакте с главным раввином Харбина, Китая и Дальнего Востока Ароном-Моше Киселевым, и раввин Киселев постоянно советовался с ним по сложным вопросам талмудического толкования, особенно в период с 1935 по 1941 год.

В начале Второй мировой войны, когда советские войска оккупировали Литву, раввин Герцог обратился к советским властям с просьбой дать возможность еврейским религиозным школам (иешибот) «Мир» и «Томхей Тмимим» выехать из Литвы и проехать

через территорию Советского Союза в Японию. Как известно, иешибот «Мир» (полностью) и «Томхей Тмимим» (частично) прибыли в Японию, оттуда часть иешиботников добралась до Эрец-Исраэль, а большинство оказалось в Шанхае. Т.Кауфман также рассказал о свитке Торы из Главной синагоги Харбина, который был преподнесен раввину Герцогу для синагоги в его резиденции.

Далее Т.Кауфман рассказал о том, что раввин Герцог написал предисловие к книге раввина А.М.Киселева «Имри Шофар». Книга была издана в Израиле женой покойного раввина Фейгой Киселевой при содействии Якова Зискинда и Шмуэля Абы Зегермана. Т.Кауфман также остановился на огромной общественной деятельности раввина Герцога по спасению тысяч еврейских детей, нашедших убежище от нацистского истребления в церквях и монастырях Италии.

Т.Кауфман рассказал о встрече руководства Игуд Иоцей Син с президентом Израиля Хаимом Герцогом до и после его поездки в Китай, о его заботе о судьбе синагоги в Шанхае, которую он посетил во время визита. Т.Кауфман также отметил дядю Ицхака Герцога -- Якова Герцога, блестящего дипломата, бывшего посланника Израиля в Вашингтоне.

В заключение Т.Кауфман преподнес Ицхаку Герцогу книгу раввина Киселева «Имри Шофар».

Депутат кнессета Ицхак Герцог поблагодарил за прием и подарок. В своей речи он остановился на своем визите в Шанхай и участии в церемонии открытия израильского павильона на Всемирной выставке ЭКСПО-2010, а также

на связях Израиля с Китаем.

Архитектор Хаим Дотан выступил с докладом об израильском павильоне в Шанхае. Он рассказал о работе над проектом, о том, как возводился павильон, о церемонии открытия павильона и его колоссальном успехе у публики. Свой доклад Хаим Дотан сопровождал демонстрацией фильма, снятого во время церемонии открытия, а затем в период функционирования павильона. В общей сложности за время работы выставки павильон принял около четырех миллионов посетителей.

Доклад архитектора Дотана продолжался полтора часа и был прослушан всеми присутствующими с огромным интересом. Докладчик был награжден долгими аплодисментами.

В заключение Хаим Дотан преподнес Т.Кауфману книгу -- альбом, посвященный выставке ЭКСПО-2010, и свои стихи на иврите и в переводе на английский и китайский.

Т.Кауфман в заключительном слове поблагодарил инициативный комитет во главе с Р.Вейнерманом, депутата Кнессета И.Герцога и архитектора Хаима Дотана за исключительно интересный доклад. Он также поблагодарил Э.Гинанскую и Р.Кауфман за приготовленное угощение.

Публика еще долгое время не хотела покидать гостеприимный зал «Бейт-Понве». Встреча, продолжавшаяся три часа, с 6 до 9 часов вечера, прошла с большим успехом.

До следующей встречи в конце текущего года!

Беньямин ЗЕЕВ

ВСТРЕЧА БЫВШИХ ШАНХАЙЦЕВ В «БЕЙТ ПОНВЕ»



Рони Вейнерман открывает встречу



*Выступает депутат кнессета Ицхак
(Бузи) Герцог*



Выступает Тедди Кауфман



*Архитектор Хаим Дотан выступает с докладом
о создании израильского павильона на Междуна-
родной выставке ЭКСПО 2010 в Шанхае*



*Т.Кауфман преподносит И.Герцогу книгу
раввина А.М.Киселева с предисловием раввина
И.А.Г.Герцога, деда И.Герцога*



В зале «Бейт-Понве»

Научно-исследовательский центр «Русское еврейство в Зарубежье»
Научный руководитель Михаил Пархомовский
ЧЕРЕЗ ДАЛЬНИЙ ВОСТОК - НА БЛИЖНИЙ

Том.19, Иерусалим, 2009

Редакторы-составители: Рена Пархомовская, Исаак Резник

Просветительская и благотворительная деятельность русских евреев в Харбине

Арон Черняк

«Между тем в то время наш великий Сибирский путь уже подходил к Забайкалью, и являлась необходимость решить вопрос: как же вести его дальше. Весьма естественно, у меня родилась мысль вести железную дорогу дальше напрямик во Владивосток, перерезывая Монголию и северную часть Манчжурии. Этим достигалось значительное ускорение в его сооружении». Так был сделан первый шаг по созданию Китайско-Восточной железной дороги (КВЖД), части Транссибирской магистрали. В 1896 г. был подписан договор России с Китаем о строительстве и эксплуатации КВЖД, русской железной дороги на территории Китая. В 1897 г. образовано Управление КВЖД и вокруг него - поселение, вскоре ставшее городом Харбин. Строительство КВЖД велось исключительно оперативно и завершилось в 1903 г. В строительстве КВЖД приняли участие и еврейские специалисты. Так, в 1898 г. главным инженером дороги работал Александр Иосифович Юдовин, а коммерческим директором был Григорий Самсонович. За время с 1898 по 1903 гг. в городеностройке Харбине возникла еврейская община, которая насчитывала 500 человек. Это было необычным явлением для Китая. Еще более удивительным оказался приток еврейского насе-

ления в последующие 4 года: в 1907 г. еврейская община города составила уже три тысячи членов, т.е. увеличилась в 6 раз. Для того были основательные причины. По условиям контракта с Китаем на КВЖД существовала полоса отчуждения (вдоль железнодорожного полотна шириной в 10 миль), в которой действовала российская юрисдикция. Однако практически она не работала, ряд законов обходили, действовали разные исключения, даже запрет для евреев служить на КВЖД нарушался. В целом в Манчжурии, в полосе КВЖД, евреи практически пользовались правами наряду с остальными российскими гражданами. Отметим, что новые поселенцы в значительной своей части были людьми весьма активными, предприимчивыми, нередко профессионально подготовленными. Российские власти, в частности, министры финансов С.Витте и В.Коковцов, поощряли заселение Манчжурии, особенно в полосе КВЖД, не только русскими, но и евреями, которые способствовали экономическому развитию территории. Новая волна еврейских поселенцев в Манчжурии в известной мере связана с Русско-Японской войной 1904-1905 гг. Евреи, участники войны, получили официальное право оставаться в зоне КВЖД, опять же для усиления россий-

ского присутствия в Манчжурии. Послевоенные еврейские погромы в России послужили дополнительной причиной переселения евреев в районы Сибири и Дальнего Востока, а оттуда - на КВЖД. В 1914 г. еврейская община увеличилась до 5.5 тысяч, а в 1919 г. насчитывала более 7.5 тысяч человек. Стремительно растущая Харбинская община евреев-выходцев из России была организована по канонам иудаизма: во главе, конечно же, стоял раввин, имелось несколько синагог, сохранялись не только религиозные, но и бытовые традиции, но дух общины не был провинциальным. Очевидно, справедливо выражение, что не человек живет в провинции, а провинция живет в человеке. На «маленьком пятачке» - в Харбине жизнь была интересной и насыщенной. Во-первых, здесь скрещивались интересы трех стран - России, Китая и Японии. Такой симбиоз создавал перспективу коммерческой деятельности, открывал дорогу экспорту в другие страны, и, кроме того, расширял кругозор евреев, вышедших за черту оседлости Российской империи. Встречаясь в деловых кругах с китайцами и японцами, они быстро «схватывали» китайский, японский и английский языки. Но в своей среде языком общения, культурной и образовательной деятельности, оставался русский.

Газеты и журналы издавались на русском, собрания, клубная работа, преподавание в школах велись на русском, при этом изучался и иврит, и идиш. Существовал высокий уровень организации общественной жизни еврейского населения Харбина (впрочем, как и в других городах Китая, где сложились еврейские общины). Харбинские евреи были в основном российского происхождения. Харбинская еврейская духовная община (ХЕДО) обслуживала как повседневные бытовые нужды населения, так и его культурные потребности. Оно была признана китайскими властями как представительный орган еврейского населения северо-восточного Китая. В общинном самоуправлении соблюдались демократические принципы, понятно, в рамках законодательства и порядков, установленных органами власти Китая, а затем Японии и Маньчжоу-го. Вся деятельность ХЕДО регулировалась Советом общины, который, начиная с 1920 г., издавал «Вестник Совета еврейской общины», информируя о своей деятельности. В составе Совета имелся ряд комиссий.

Особое значение придавалось деятельности Комиссии по социальной помощи населению. В нее входили секции: врачебно-санитарная, культурно-просветительская; общественного призрения, открывшая дома трудолюбия, приюты для престарелых, бесплатные столовые, а также организации помощи военнопленным и беженцам, бюро труда. Основу финансовой базы составлял единый налог на основе прогрессивно-подходящего обложения всех членов общины.

Харбинская община никогда не замыкалась на своих, местных интересах. Она отзывалась на все важнейшие мировые события, в первую очередь, конечно, на происходившее в Палестине.

Двадцатые годы были судьбоносными для еврейского народа. Харбинские евреи ловили вести из Палестины, пробуждавшие надежды на воссоздание национального очага. Здесь радостно отпраздновали утверждение Британского мандата. Состоялось торжественное собрание, на котором присутствовал английский консул. С речами выступили А.И.Кауфман, А.С.Изгур, С.И.Равикович, звучал английский гимн и еврейская «Ха-Тиква». Харбинская хроника в январе 1918 года сообщала: «В пленарном заседании комитета еврейской общины председатель д-р А.И.Кауфман доложил о полученной им из Петрограда от Мерказа телеграммы по поводу официальной декларации английского правительства... Было постановлено послать Ц.К. сионистской организации приветственную телеграмму, и единогласно принята следующая резолюция: “Временный комитет Харбинской еврейской общины, ознакомившись с телеграфным извещением..., что Великобританское правительство, в официальной декларации, изъявило готовность всячески содействовать образованию в Палестине национального центра для еврейского народа, горячо приветствует этот акт высокой гуманности и политической справедливости в отношении к древнему, но вечному еврейскому народу. Вр. Ком. Общины усматривает в этом волеизъявлении одной из культурнейших и могущественных держав нашего времени начало осуществления заветной мечты рассеянного по всему миру народа о национальном возрождении в стране его предков. Да хранит Господь народ Израильский и нашу истерзанную, но находящуюся накануне своего возрождения историческую родину”».

Общественная жизнь бурлила. В 1922 г. проводились беседы

на тему: «Наша практическая работа», о значении британского мандата для евреев Палестины. Читали лекции о политическом сионизме, о Национальном фонде Керен каемет, о программе еврейских предметов в Еврейской гимназии, доклады на тему «Еврейская женщина и проблема возрождения». В Высшем харбинском русско-японском институте ввели изучение иврита и чтение лекций по еврейской литературе. Преподавателем был приглашен Л.Фейгин - бывший слушатель Высших петроградских курсов востоковедения и еврейских знаний им. барона Д.Гинцбурга. Конечно, евреи Харбина, Маньчжурии, по сравнению с оставшимися в России, находились в «бархатных» условиях, их не бросали в тюрьмы, не преследовали за сионизм, им не приходилось тайно учить иврит.

Отметили десятилетие Бальфурской декларации, выпустив специальный номер журнала «Еврейская жизнь». Все русско-еврейские общины Китая отпраздновали пятидесятилетие Альберта Эйнштейна. В ответ на приветствие харбинских евреев, принятое на специальном заседании, посвященном гениальному ученому, А.Эйнштейн написал: «Сердечно благодарю еврейскую общину Харбина за дружеские пожелания. Это и есть прекрасное доказательство подъема чувства еврейской солидарности во всем мире. Ваш А.Эйнштейн».

Харбинская община отмечала также 25-летие со дня смерти Теодора Герцля: вышел в свет специальный номер «Еврейской жизни», посвященный основателю политического сионизма и задачам возрождения еврейского государства.

Были организованы курсы по изучению иврита, читались лекции по литературе и истории.

Среди молодежи чрезвычайно

возрос интерес к темам, связанным с еврейской историей и действительностью. Проводились так называемые Литературные суды. В марте 1922 г. в Харбине, в Коммерческом собрании, состоялся литературный суд над Шейлоком (герой пьесы Шекспира), организованный членами молодежного союза Цеирей-Цион. Сбор поступил в пользу детей, осиротевших во время погромов в России и на Украине (50%), и в Палестинский рабочий фонд. В состав суда вошли: председатель - присяжный поверенный М.Э.Гильгер, докладчик - присяжный поверенный В.Я.Рот, обвинители - М.А.Кроль, также присяжный поверенный, А.И.Кауфман и С.И.Равикович. Зал не только был переполнен - зрители сидели в проходах и пристраивались за кулисами. Судьями были присутствовавшие, у каждого имелись две записки: «виновен» и «невиновен». Шейлока оправдали подавляющим большинством голосов.

Хе-Хавер устроил «Суд над еврейской молодежью», а также суд-диспут над героем романа Андрея Соболя «Пыль».

В марте 1924 г. в том же Коммерческом собрании состоялся «суд» над российско-еврейской интеллигенцией. Для решения был представлен такой вопрос: «Виновна ли ненационально мыслящая русско-еврейская интеллигенция в безучастном отношении к жизни еврейского народа и игнорировании его интересов?». И снова зал был забит до отказа, так, что имевшие билеты не могли протиснуться на свои места. В проходах негде было повернуться, зрители пристраивались в оркестре и даже на сцене. Доход от «суда» поступил в пользу Еврейской гимназии. Еще в августе 1918 года у ряда сионистских деятелей и коммерсантов-промышленников возникла идея - создать в Харбине торгово-промышленное товари-

щество для вложения капитала в Палестину. Целью товарищества, получившего название Палестинское промышленное акционерное общество «Мизрах га-рахок», было оказание помощи в строительстве предприятий, маслобоя, мельниц, приобретении и освоении земли, создании плантаций в Эрец-Исраэль. Инициатором этой идеи стал сионистский деятель А.И.Коган, хороший организатор, пользовавшийся уважением в среде промышленников

Отдельного рассказа заслуживает история возникновения Еврейского народного банка, начавшего работу в 1923 г. Инициатива его создания принадлежит А.И.Кауфману и Н.М.Потаку, к которым затем присоединились М.И.Троцкий и А.И.Погребецкий. Идея общедоступного банка мелкого кредита - помощь пайщикам скромного достатка - получила полную поддержку самых различных кругов населения. В крае назревал тяжелый финансовый кризис, который особенно отражался на мелких торговцах и промышленниках. Банк был создан на народные деньги. У евреев существовали сберегательные кассы и ссудо-сберегательные товарищества - так из скромных сбережений составилась внушительный капитал, ставший основой кредитования. В первое правление банка вошли И.Б.Ерманович, А.М.Потак и А.М.Мордохович. В Совете банка участвовали многие общественные деятели, а в собраниях принимали участие все пайщики, независимо от размера вклада. Банк устоял во всех потрясениях, когда даже крупные предприятия потерпели крах.

В финансовую деятельность внесла известный вклад и Городская Дума Харбина, в которой поначалу еврейское население было представлено 7 гласными из 60. Позднее удельный вес еврейских гласных значительно увеличился

- до 12 из 40. Демократическая фракция Думы выступала за интересы малоимущих, в частности, при субсидировании народной школы и еврейских благотворительных учреждений.

Конечно, еврейское население Харбина не могло быть однородным в социально-экономическом отношении, конечно, существовали богатые - создатели и владельцы банков, торговых предприятий, промышленных и строительных предприятий и пр., - и бедные. Однако социальные противоречия в немалой степени снижались рядом обстоятельств: установили прогрессивно-подходящий налог, проявлялось меценатство. Большая часть населения занималась самодеятельным трудом: здесь было много ремесленников - портных, сапожников, скорняков и др.; парикмахеров, фотографов; мелких и средних торговцев; служащих; действовал дешевый кредит, имелась развитая сеть благотворительных учреждений и т.п. Получил значительное развитие средний класс. Уровень жизни евреев Харбинской общины был сравнительно высок. Возникали учреждения культуры и искусства: работали кинотеатры, театральные залы, устраивались музыкальные концерты, - их вел скрипач В.Д.Трахтенберг, руководитель симфонических оркестров, преподаватель музыкальной школы. В культурной жизни Харбина выделялся Лев Исаакович Надель, прекрасный преподаватель иврита, музыковед и режиссер, организатор детских спектаклей и любительской труппы, которая под его руководством ставила классические произведения еврейской драматургии. Сам Надель написал много детских пьес на иврите, несколько комедий и оперетт для взрослых. На русском языке вышли три его драмы - «Ренегат», «Последний раввин», «Шимон

Кафтан», вызвавшие интерес не только в еврейских кругах, но и в нееврейской прессе. Харбин, далекий от мировых центров культуры и искусства, постоянно развивался. Евреи, веками проживая среди других народов, были наиболее «космополитическими», - они впитывали культуру местного населения, одновременно обогащая ее своей, изучали языки коренных народов. Теперь на харбинских улицах можно было увидеть российских евреев, говорящих не только на русском и идиш, но и на китайском, английском и японском языках.

К образованию и воспитанию молодежи подходили со всей серьезностью. С 1907 по 1921 год в Харбине были основаны: Частная еврейская средняя школа Харбина, Еврейская школа для иммигрантов (Частная национальная школа Харбина), Харбинская еврейская общеобразовательная школа, Харбинская музыкальная школа, Харбинское общественное коммерческое училище. В школах велось преподавание по европейским методикам, в них учились также и китайцы, заинтересованные выйти за рамки традиционных китайских дисциплин. Проблема организации школьного образования возникла сразу с созданием Харбина, одновременно с постройкой первых жилых домов и торговых предприятий. В начале XX века первый хедер ютился в китайской фанзе, но через короткое время, в 1910 г., в одном из лучших зданий Харбина состоялось открытие Еврейского образцового училища с пятилетним курсом обучения. Основное внимание уделялось ивриту и еврейским дисциплинам. Предусматривалась помощь детям из малоимущих семей - при школе состояло Общество попечения несостоятельных учащихся. Интересна судьба Еврейской гимназии. Ее разместили в пре-

красном здании, построенном на добровольные пожертвования. Для обеспечения материального положения гимназии был создан Попечительский Совет. Замечательный педагог А.С.Изгур стал ее директором. В гимназию принимались дети обоего пола, предусматривалась трехступенчатая система - младшие, средние и старшие классы. На старшей, третьей ступени, гимназия делилась на три направления - классическая, реальная и коммерческая. К сожалению, из-за недостатка средств, здание пришлось сдать в аренду. Гимназию разместили в другом, достаточно просторном помещении, но в нем отсутствовали рекреационный и гимнастический зал, не было столовой. В течение пяти лет шла борьба за выживаемость гимназии. Вот отрывок из текста воспоминаний, опубликованных в Израиле в «Бюллетене Игуд Иоцей Син»: «Далекая от еврейских центров окраина, отсутствие кадров, подготовленных для такого учебного заведения - учителей и воспитателей-педагогов, изменившаяся экономическая структура, и в связи с ней, крах еврейской общины, невероятная трудность полного проведения в жизнь намеченной программы без ущерба для общих или еврейских предметов, заставили старых школьных деятелей и примкнувших к ним новых изменить программу наших требований». Пришлось перейти на программу-минимум. Все это кончилось печально: гимназию не удалось сохранить, бюджет ее не выдержал - учебный год в 1924/25 году уже не состоялся. Гимназия была закрыта, многие учащиеся перешли в Среднее коммерческое училище.

Осталась Талмуд-Тора, сыгравшая значительную роль в деле образования и воспитания еврейских детей. В 1920 г. крупнейшие харбинские промышленники

братья Скидельские пожертвовали большую сумму для строительства школьного здания в память об их покойном отце. В декабре 1920 г. школа «Талмуд-Тора имени Л.Ш.Скидельского» была открыта. Наряду с обширным циклом еврейских предметов, в школе основательно изучались и общеобразовательные дисциплины. Это давало возможность учащимся по окончании Талмуд-Тора переходить на высшие ступени школьного образования. С 1921 г. по 1936 г. директором школы был известный раввин Ш.М.Левин, а с 1937 г. - Г.Я.Гольдберг, выпускник Московского университета. С 1 января 1938 г. в Маньчжоу-го была проведена большая школьная реформа. Это коснулось и Талмуд-Торы. В ней установили четкое деление на ступени. В декабре 1938 г. Национальный Совет евреев Дальнего Востока обсуждал вопрос о расширении школьного образования: открытии новых еврейских школ в разных городах Китая, устройстве ремесленно-технических и вечерних школ. А.И.Кауфман поставил также вопрос о внешкольном образовании, предложил широко организовать пропаганду книжной культуры, издание книг по еврейской истории, литературе, а также о лекционной пропаганде и пр. Учителя имели свой Союз еврейских учителей - Ха-Море, который оказывал разностороннюю помощь преподавателям еврейских дисциплин и иврита, заботился об улучшении воспитания учащихся. При Союзе существовало Бюро труда, был создан фонд взаимопомощи и выдачи ссуд безработным учителям. Союз организовывал лекционные курсы на иврите по различной тематике: литература, история, вопросы воспитания. Китайские власти официально признали Союз учителей и утвердили его устав.

С 1912 г. работала Харбинская Еврейская народная библиотека, впоследствии - Еврейская народная библиотека. Ее основало в 1912 г. Палестинское общество, главную роль здесь сыграл А.И.Кауфман. Через 25 лет он публично признал это своей заслугой. «Наш народ, - заявил он, - “Ам Гасойфер” (т.е. “народ книги”), дал Библию... Мы выдвинули во всех областях науки отдельных лиц, прославивших имя еврея, начиная с первого века... и до наших дней. Мы дали так много мировой цивилизации, забывая нередко о <нашей книге>, нашей истории, нашей литературе...”. В первые годы Библиотека в основном комплектовалась сионистской литературой, отдел беллетристики был весьма ограничен. Увеличение еврейского населения Харбина выявило широкую потребность в книгах не только еврейских авторов, но и русских, и зарубежных. С этой целью была создана библиотека при обществе Ималдаг. В 1922 г. обе библиотеки объединились, проведя большую работу по классификации поступивших книг. Обновленная библиотека была торжественно открыта 10 декабря 1933 г. В 1938 г. ее фонд составил около 30 тысяч томов. Она располагала книгами по всем отраслям знания, имела значительный фонд художественной литературы, постоянно пополняемый новинками. В библиотеке хранились чрезвычайно ценные труды на еврейском языке, редкие издания т.н. раввинской литературы, энциклопедические издания и т.п. Эта библиотека стала самой большой еврейской библиотекой на Дальнем Востоке. А.И.Кауфман особо подчеркивал роль Общественной библиотеки в Харбине как важнейшего орудия культуры еврейской общности. «Тора, учение, книга, - завершил он свою речь, - это наше знамя. Будем же высоко держать это знамя в наших руках!».

Интересно, что еще в 1921 г. сионистская организация Харбина открыла читальню, в которой имела еврейская периодика на многих языках из разных стран мира. Читальня пользовалась большим успехом, ее посещали люди самых разных социальных групп. В Харбине была проведена «Неделя книги», которая вызвала значительный интерес и поддержку книголюбов. Опыты создания еврейской прессы в Харбине относятся к началу XX века, но стабильный период связан с Февральской революцией 1917 г. и последующими событиями, с активизацией сионистской деятельности. 1 января 1918 г. вышел первый номер журнала «Еврейское слово» под редакцией А.И.Кауфмана; 8 февраля вышел второй и, к сожалению, последний номер журнала. Естественно, оба номера содержат в основном материалы мирового и общероссийского характера, хотя освещается и местная тематика. Путь к стабильному изданию оказался непростым. Пробовали издавать журнал в Шанхае, но пришли к выводу: журнал должен издаваться там, где имеется наиболее многочисленная еврейская среда. Таким местом оказался Харбин, сюда был переведен из Шанхая еженедельник - единственный орган информации сионистских организаций на русском языке, распространяемый в Китае и на Дальнем Востоке. Первоначально еженедельник «Сибирь - Палестина» издавался талантливым литератором, инициативным, широко образованным человеком, сионистом и общественным деятелем Александром Евзеровым (Эйзером). Помимо издания журнала, где он был составителем, редактором и распространителем - все в одном лице, Евзеров решал еще множество вопросов: устройство халуцим на пути их следования в Эрец-Исраэль, полу-

чение через Британское консульство сертификатов на право их въезда в Палестину, проводил лекторскую и агитационную работу, организовывал литературные встречи, писал стихи. В 1921 г. Евзеров, одним из первых, уехал в Палестину. Свою жизненную позицию он обозначил в стихотворении «Мой путь»: «Я не бежал. Бегут без цели. А я ушел. И знал куда. Иные дали голубели, иная грезилась мечта». На посту издателя еженедельника «Еврейская жизнь» его сменил А.И.Кауфман. С 1925 г. журнал стал называться «Еврейская Жизнь». А Евзеров, попавший в Эрец-Исраэль через Одессу - Петербург - Сибирь - Китай, продолжал неутомимую работу. Он был членом редколлегии журнала «Вестник Израиля», почти еженедельно выступал по радио на русском языке, которым владел превосходно, под псевдонимом Асаф Тальор. Ему удалось блестяще организовать несколько международных промышленных выставок. Заветной мечтой Александра Эйзера было строительство «Дома Нации» - «Биньяней ха-Ума». И здание было выстроено. И открыли в нем замечательную выставку «Завоевание пустыни», и устраивали международные выставки. «Нужно верить. Нужно уметь дерзать, - говорил он, - Нужно создавать чудеса. Весь Израиль строится на дерзании». Журнал «Еврейская жизнь» продолжал выходить. В нем освещалась общественная жизнь евреев Харбина, их нужды и инициативы; был введен отдел изящной литературы и критики. Журнал давал информацию о социальной и экономической жизни евреев Харбина, о культурных событиях, работе благотворительных учреждений, жизни школ, освещались вопросы воспитания молодежи. В нем печатались обзоры научных достижений, литературные

новинки, отзывы на театральные представления и концерты, критические статьи. Каждое пятилетие журнала «Еврейская Жизнь» отмечалось юбилейным, расширенным номером. Так, в 1930 г., к десятилетию выхода издания, появились обобщающие статьи: «Десять лет» А.И.Кауфмана, «Значение “Еврейской жизни”» раввина А.М.Киселева, «Как мало прожито, как много пережито» Я.Д.Фри-зера. Выпускались также специальные номера, связанные с важными событиями в еврейской жизни, освещавшие деятельность Талмуд-Торы, Еврейского Национального фонда, Женской благотворительной организации в Харбине и др. Журнал имел своих корреспондентов в Эрец-Израэль, а также в ряде стран Западной Европы и Америке. При наличии полного собрания номеров журнала «Еврейская Жизнь» можно выполнить монографическое исследование по истории еврейских общин - переселенцев из России. Оторванный от мировых еврейских центров, он сумел превратиться в солидное информационное и культурно-просветительное издание, способное поддерживать связи со всем мировым еврейством, укреплять национальные чувства. Он просуществовал до 1943 г., когда, под давлением гитлеровской Германии, был закрыт японскими властями.

Харбинская община свято чтит заповедь помощи ближнему. В 1913 г. в Харбине состоялся вечер, посвященный юбилею Семена Фруга. Палестинское общество Харбина отправило ему приветственный адрес. Узнав из ответного письма поэта, что он прикован к постели и находится на грани голода, не имея средств ни на жизнь, ни на лечение, община немедленно собрала и отправила Фругу 600 рублей - по тем временам солидную сумму.

Но в первую очередь, речь шла о еврейском населении, вынужденно покинувшем свои места в годы Первой мировой войны и в значительно большей степени - во Второй мировой войне. В трудные времена Совет харбинской общины протягивал руку помощи не только своим малоимущим членам и голодающим китайцам, искавшим приюта в Харбине, но также евреям России и Украины в местах, где орудовали банды - «красные», «черные», «зеленые» и других цветов радуги. С началом Первой мировой войны А.И.Кауфман обратился к еврейской общине со своеобразным воззванием: «Харбинское еврейство и дело помощи». Автор отметил, что почти вся черта еврейской оседлости стала театром военных действий. Значительная часть еврейского населения России, потеряв все средства к существованию, вынуждена бежать, спасая свою жизнь. В ноябре 1914 г. был создан Харбинский комитет помощи евреям-жертвам войны, во всех русских газетах публиковалось воззвание ЕКОПО (Еврейский комитет помощи жертвам войны). «Харбинское еврейство, - указывалось в нем, - считая своим долгом принести посильную помощь в деле облегчения участи своих братьев, обращается ко всем евреям Харбина с призывом жертвовать на это всенародное еврейское дело». Комитет оказывал постоянную помощь, посещая все еврейские дома.

В апреле 1915 г. по призыву Петроградского Комитета помощи Харбинский комитет перевел в Петроград свыше 10 тыс. рублей. Эта практика стала систематической: в 1916 г. направлено пять тыс. рублей, в апреле 1917 г. - 22 тыс., однодневный сбор в октябре того же года дал 10.587 рублей, в мае 1918 г. сборы только среди зажиточных членов общины принесли 25 тыс. рублей. Характерно,

что еврейская народная масса проявила исключительную солидарность в сборе средств - свыше 80 процентов собранных сумм дали евреи-ремесленники, служащие, мелкие торговцы. Это было поистине всеобщее движение.

С середины 1915 г. в Харбин стали прибывать беженцы войны, в основном, из Польши, Белоруссии, Прибалтики. В городе открыли общежития, снабженные постельным бельем и всем необходимым. Работала бесплатная столовая для беженцев, своя аптека, было организовано санитарно-медицинское обслуживание. Но число беженцев все увеличивалось, достигая многих сотен, возможно, тысяч человек. Требовались крупные средства. А.И.Кауфман апеллировал к 40-50 наиболее зажиточным евреям, заявив, что если его зов не будет услышан, «то мы, все деятели Комитета помощи, пойдем к широким еврейским массам, к портному и сапожнику, к часовому мастеру и парикмахеру, к служащему, приказчику, к учителю, которые так красиво, чутко и серьезно проявили свою жертвенность во все эти годы войны, отдавая еженедельно однодневный заработок в пользу евреев-жертв войны, беженцев. Мы пойдем к ним, и они уделят лепту на это святое дело из своих более чем скромных доходов». И зов их был услышан. Евреи Харбина помогали не только несчастным беженцам, волею судеб заброшенным в Китай, но и жертвам погромов в Самаре, в Елизаветграде, Николаеве, Одессе, собрав за полгода для помощи сиротам 60 тыс. иен. Важнейшей стороной благотворительной деятельности общины Харбина была помощь беженцам, при этом не только евреям. Когда в 1929 г. в Китае был голод, около 5 тыс. китайских беженцев с линии КВЖД ринулись в Харбин, где они ютились в жалких лачугах, испытывая нужду в самом

необходимом. В Харбине организовали «голодный день», еврейское население срочно собрало пожертвования.

В августе 1929 года в Палестине разразились погромы, особенно кровавыми были события в Хевроне. Немедленно было созвано совещание всех еврейских организаций Харбина, на котором приняли обращение к Лиге Наций и правительству Великобритании: «Еврейская общественность негодует по поводу кровавых событий в Палестине и требует от мандатной державы наказания виновных, как среди арабского населения, так и палестинской администрации. Для обеспечения нормального строительства Еврейского государства мы требуем создания еврейской вооруженной охраны в стране и усиления участия евреев в администрации и полиции.

С 1920 г. в Харбине в течение десятилетий работало Общество попечения Дома престарелых «Мейшав зкейним им. С.М. и И.Д.Рабиновичей». Обитатели приюта содержались на полном пансионе (помещение для жилья, питание, одежда, медицинская помощь - все бесплатно). Но и эти пожилые люди, жившие на попечительском обеспечении, не оставались в стороне от общинной жизни. Когда до Харбина докатилось известие о зверском погроме в Хевроне в 1929 году, и члены общины спешно начали сбор пожертвований, особенно трогательно выглядело участие жителей приюта «Мейшав зкейним», которые обязательно хотели внести свою лепту и приносили по 2-3 доллара в общую копилку. Свыше 6.000 долларов удалось собрать на помощь жертвам погромов и нужды восстановления в еврейской Палестине.

Беженский вопрос с новой, грозной силой зазвучал в преддверии Второй мировой войны, в связи со смертельной угрозой для еврей-

ства со стороны нацистской Германии.

26-28 декабря 1938 г. в Харбине состоялась очередная сессия Национального Совета евреев Дальнего Востока. Сессию приветствовали ответственные представители Японской армии, властей Маньчжоу-го, городской голова Харбина, профессор А.Котсуи. Были исполнены гимны Японии, Маньчжоу-го, песня, ставшая впоследствии гимном Еврейского государства, - «Ха-Тиква». Начальник штаба японских войск в Манчжурии Сейтаро Юкки в своем приветствии выразил сочувствие еврейскому народу и уверенность, что он продолжит «упорно стремиться к идеалам человечества и помогать осуществлению идеи мирного сотрудничества». Особое впечатление произвело приветствие японского специалиста в области иудаизма, автора трудов на иврите, профессора А.Котсуи. Выступая на иврите, он выразил надежду на воссоздание Еврейского государства и свою веру, что «из Сиона взойдет учение и слово Божье - из Иерусалима». В программной речи А.И.Кауфман ответил, что «наш народ переживает ужасы средневековья, когда еврейство некоторых стран Центральной и Восточной Европы стоит над руинами своих жилищ и над пепелищами сожженных синагог, когда по отношению к народу в его борьбе за возрождение нашей страны Палестины чинят препятствия, и идет нечеловеческая борьба за воссоздание Еврейского государства».

Трудно даже перечислить различные формы благотворительности, существовавшие в общине Харбина. По словам А.И.Кауфмана, она представляла собой определенный образец для крупных еврейских общин Западной Европы.

Обратимся к медицине. Уже в

декабре 1919 г. при Совете Харбинской Еврейской общины была организована врачебно-санитарная секция по главе с д-ром Вехтеревым, и сразу же стала функционировать амбулатория, оборудованная инструментами и лабораторными принадлежностями. Прием больных велся ежедневно, им выдавались лекарства и в случае необходимости - усиленное питание. Следующий шаг был сделан в 1921 г. - основано общество Мишмерес Хейлим («Охранение здоровья»). Инициатором стал банкир И.М.Бунимович, чей отец организовал подобное общество в Литве. Товарищем председателя стал д-р А.Кауфман. Приступили к оказанию амбулаторной помощи бедным, разумеется, бесплатно, с выдачей лекарств, организовали посещение больных на дому, ночные визиты. В мае-июне амбулаторию посещало по 1.100 человек в месяц. Стали работать четыре врача (терапевт, педиатр, хирург, гинеколог). Возникла мысль о создании Еврейской больницы. В 1932 г. на заседании Правления общества было сообщено, что г-жа Е.С.Нафталина-Бунимович решила пожертвовать для строительства больницы и амбулатории принадлежащий ей участок земли на Биржевой улице Харбина. Сразу же организовали прием пожертвований на постройку, первое из них составило 1.000 долларов. За ним последовали другие крупные суммы - стало ясно, что строительство не заглохнет. Стационар и новая амбулатория вошли в строй в 1933-34 гг. Еврейская община выделила для них второй этаж своего дома на Артиллерийской улице.

В 1932 г. в Китае разразилась эпидемия холеры. Объединенный комитет борьбы с эпидемией, куда вошел и д-р А.Кауфман, организовал срочную вакцинацию. Создали 22 прививочных пункта. В первую

неделю заболеваемость доходила до 60 случаев в день, но широкая вакцинация быстро дала прекрасные результаты - уже после первых 8-10 дней количество заболевших в сутки уменьшилось до 5-6 случаев. Благодаря оперативной работе Объединенного комитета эпидемия быстро пошла на спад.

Не оставляли харбинцы без внимания и евреев-военнослужащих. В начале XX века возле Харбина находилась 35-я артиллерийская бригада. Группа солдат-евреев в составе 50-60 человек снабжалась мацой, неизменно получала отклик на личные просьбы. В 1913 году открыли приют для детей «Ясли». В приюте, среди 45-50 ребятишек, не было ни одного еврейского ребенка: еврейские неимущие семьи получали постоянную помощь на детей, - их снабжали одеждой, питанием, оплачивали учебу. В Харбине в течение десятков лет существовала Еврейская бесплатная и дешевая столовая. За 20 лет это учреждение отпустило до 800 тыс. бесплатных и до 300 тыс. платных и удешевленных обедов, на что было израсходовано свыше 165 тысяч иен.

В жизни малоимущих слоев населения Харбина немалую роль играли общественные организации дешевого кредита, именно они приходили на помощь нуждающимся, особенно в тяжелые времена. Таким было Общество беспроцентных ссуд Гмилус-Хесед, образованное в 1916 г. по инициативе группы еврейских общественных деятелей во главе с Г.Б.Дризиным, А.И.Кауфманом, А.М.Потаком. Деятельность Общества началась при наличии ничтожного капитала, к тому же еще в русских рублях. Ввиду обесценивания рубля, Общество Гмилус-Хесед, при поддержке представителей обеспеченного населения, сумело перейти на твердую валюту. Пре-

одолевая финансовые и психологические трудности, Общество добилось устойчивого экономического положения и сумело организовать успешную практику снабжения малообеспеченного населения беспроцентными ссудами. В отчете Общества указывалось, что часто оно спасало своих членов в критических, а то и безвыходных ситуациях. За 22 года своего существования Общество предоставило около шести тысяч ссуд на общую сумму более чем в 341 тысячу (в разных валютах).

Наряду с обществом Гмилус Хесед функционировала близкая по сути организация ЭЗРО (Самопомощь). Она обслуживала мелких коммерсантов и ремесленников, нуждавшихся в небольшом кредите. Происхождение ЭЗРО было совершенно необычным. Идея явилась у Соломона Моисеевича Герштейна, бедного сапожника, в 1924 г. Он появился на улицах Харбина с квитанционной книжкой в руках, собирая членов будущего Общества. В журнале «Еврейская Жизнь» в номере 3-4 за 1939 г. напечатан безыскусный, но не лишенный литературного и психологического интереса рассказ-доклад сапожника С.Герштейна. «Затеял я это дело, - поведал он, - 16 апреля 1924 г.... Я выскочил с простой записной книжкой собирать членские взносы, причем первый рубль был пожертвован мною лично, второй пожертвовала женщина в синагоге по случаю традиционного - йорцайт и т.д. Правда, надо мною хохотали, не прекращая зубоскальствовать, но я не возмущался, не унывал, старательно продолжал начатое дело». Так своеобразный «финансовый гений» основал кредитное общество взаимопомощи, которое в течение 15 лет выполняло свое назначение по оказанию помощи бедноте, остро нуждавшейся в мелком кредите. В заключение приведем краткие

сведения о деятельности женских благотворительных организаций в Харбине. Почти с началом первых поселений в Харбине был создан «Дамский кружок». Члены кружка навещали в госпитале раненых и больных солдат-евреев, шили для них белье, привозили продукты. После окончания Русско-японской войны они помогали тем, кто случайно попал в Харбин и хотел из него выбраться. Дамский кружок помогал семьям погибших солдат, собирал пожертвования для пострадавших в погромах, разразившихся в Кишиневе, Гомеле, Белостоке. В 1916 г. Дамский кружок превратился в Дамское Еврейское Благотворительное Общество (ДЕБО). В 1918 г. богатый харбинский еврей пожертвовал Обществу 50 тыс. рублей, предоставив ему возможность решить, строить ли на эти деньги приют для сирот или еврейскую больницу. В конце Первой мировой войны, с притоком беженцев и высленцев, значительная часть бюджета шла на помощь пострадавшим. Беднейших снабжали всем необходимым, вносили плату за обучение детей, кормили их бесплатными завтраками. В помощь физическому развитию детей устроили гимнастическую площадку. А вскоре анонимный пожертвователю М. передал ДЕБО 200 тыс. рублей на создание ремесленного училища. Основной формой работы ДЕБО стала организация и распределение пожертвований. Пособия выдавались на выезд беженцев в другие страны, остававшимся в Харбине - на оборудование ремесленных мастерских; желающим вести молочное хозяйство покупались коровы, для занимавшихся извозным промыслом приобретались лошади; организовывались столовые и т.п. Особую заботу ДЕБО уделяло подрастающему поколению, которому помогали овладевать профессиональными

знаниями. В октябре 1922 г. при ДЕБО открылась Трудовая школа. Здесь девушки обучались кройке и шитью, для них поку-пали швейные машины. При школе открылись также общеобразовательные курсы. Некоторые дети направлялись в частные мастерские, ДЕБО вносило плату за их обучение. Те, кто проявил особые способности, за-канчивали средние школы на средства ДЕБО, некоторые изучали машино-пись и иностранные языки, приобретали престижные профессии. В 1923 г. отметили 15-ю годовщину работы ДЕБО. Председатель ДЕБО д-р Б.И.Шварц-Кауфман сделала доклад о работе Общества и подопечной ему Трудовой школе. В праздничной обстановке вручили свидетельства об окончании курсов первым десяти выпускникам - девушкам из неимущих семей. В годы Второй мировой войны ДЕБО вело большую работу по устройству, размещению и оказанию помощи беженцам.

В 1922 г. в Харбине по инициативе А.И.Кауфмана и группы женщин была основана женская организация ВИЦО. Она явилась филиалом Всемирной сионистской женской организации - Women international Zionist Organization.

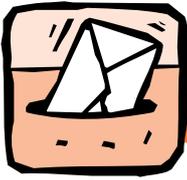
Эту организацию возглавила супруга А.И.Кауфмана врач Белла Исаевна Шварц-Кауфман (к сожалению, скончавшаяся в 1925 г.). Наряду с решением общих задач, стоявших перед Всемирной сионистской Организацией, харбинский филиал, естественно, сосредоточился на работе с местным населением. В 1925 г. был открыт первый в Харбине еврейский детский сад, а при нем в 1926 г. - подготовительный класс начальной школы. Несмотря на ограниченность средств, текущая работа продолжалась. Систематически проводились вечера, читались лекции и доклады, устраивались выставки, детские карнавалы, музыкальные выступления детей, праздновались Дни Матери. Деятельность ВИЦО регулярно освещалась в печати. В 1935 г. в журнале «Еврейская Жизнь» был напечатан подробный отчет о работе ВИЦО. В том же году Общество устроило первую в Харбине Национальную выставку-базар, весьма богатую разнообразными экспонатами: в частности, выставлялись художественные работы детей, разработки национальных детских игр и пр. Выставка пользовалась большим успехом.

Подведем некоторые итоги. В

Китае с конца XIX века шел процесс создания сети поселений выходцев из России. Особую роль играло наиболее крупное из них - Харбинское, образовавшееся в полосе отчуждения КВЖД. Оно существовало около 50 лет. Его отличительными чертами были: высокий уровень организации еврейского населения, значительное влияние сионизма, связь с Эрец-Исраэль; тенденция снижения социальных и экономических противоречий, сближение верхних и нижних слоев населения и консолидация общественных сил; развитие благотворительной и культурно-просветительной работы среди населения. Отметим еще одно весьма важное обстоятельство. Речь идет о времени борьбы за создание Еврейского государства, его общественных структур. На этом фоне можно допустить, что социально-экономическая обстановка и нравственная атмосфера в русско-еврейской общине Харбина в определенной степени являлась хорошей моделью формирования институтов молодого, строящегося Государства Израиль. В этом состоит определенная уникальность рассмотренной ситуации.

Данные о населении разных стран мира и Израиля

Страна	Население, в млн.	Прирост населения, в %	Продолжительность жизни	Городское население, в %	Возрастной состав населения		
					0-14	15-64	65 и выше
Италия	58	0,7	80,3	68			
Германия	82	0,06	79,4	74	13,7	66,1	20,2
США	310	0,97	78,2	82	20,2	67,0	12,8
ИЗРАИЛЬ	7,3	1,63	80,8	92	27,8	62,3	9,9
Китай	1330	0,49	74,5	43	19,8	72,1	8,1
Индия	1173	1,37	66,4	29	30,5	64,3	5,2
Турция	77	1,27	72,2	69	27,2	66,7	6,1
Россия	139	0,46	66,1	73	14,8	71,5	13,7
Египет	80	2,0	72,4	43	33,0	62,7	4,3



ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК 29786

КИТАЙ, Шанхай

Дорогой Тедди! Дорогие друзья в Игуд Иоцей Син!
Наилучшие пожелания к Новому 2011 году вам и вашим семьям!

Профессор ПАНЬ ГУАН

США, Сакраменто

Шалом, Тедди!

Я всегда с большим удовольствием читаю «Бюллетень» и восторгаюсь твоей энергией, и как ты умеешь хорошо объединять людей с разными понятиями и стремлениями, и как много ты помогаешь. Дай Бог тебе здоровья, благополучия и терпения продолжать это доброе дело.

Ты много писал о нашей харбинской богеме -- о музыкантах, артистах, певцах и о нашем балете... Ну вот еще одна балерина, что-то долго задержалась на нашей грешной земле. Это я... Мне в 2010 году исполнилось 95 лет.

У меня еще до сих пор в Израиле есть друзья и мои ученицы (которые теперь уже тоже бабушки). Еще до сих пор от многих получаю поздравительные карточки к праздникам, но много уже друзей отошло в другой мир -- мир вечный...

Я изредка посылаю в журнал «Русские в Китае» мои воспоминания о Харбине. Сколько лет прошло, как мы покинули Харбин, ведь я знала тебя, когда ты был еще мальчиком.

Желаю тебе и твоей милой жене всего самого хорошего -- здоровья, благополучия и душевного спокойствия. Храни Вас Господь!

Нина МАРОН
(ЧЕСМЕНСКАЯ-МОРДОХОВИЧ)

АВСТРАЛИЯ, Сидней

Дорогой Тедди!

Поздравляю Вас и Рашу с праздником и желаю вам обоим здоровья и только радостных вестей от близких и друзей.

Многократно собиралась поблагодарить Вас за книгу. «Китайские евреи» -- великая память. Легче всего -- забыть прошлое. Спасибо за журнал и за Вашу огромную работу.

Мое молчание неоправдаемо. Прошу прощения. Стараюсь принимать участие в литературной жизни, как на английском языке, так и на русском. В этом году, даст Бог, выйдет книга моих стихов.

Мысленно часто переносюсь в Израиль. Обнимаю Вас обоих. Привет Мише Флейшману.

Ваша

Нора КРУК

ИЗРАИЛЬ, Иерусалим

Мы хотим поблагодарить Вас за Вашу благородную инициативу -- помощь студентам из семей выходцев из Китая.

Наш сын Адар, ставший вашим стипендиатом, -- правнук Абы и Жени Бершадских и Раи и Миши Рискиных, внук Бобби и Пнины Бершадских. Он начал учиться в этом году и взял на себя большую часть расходов по образованию. Адар очень удивился и обрадовался, получив такую поддержку от земляков.

Мы гордимся тем, что являемся членами нашей общины выходцев из Китая.

Мы прилагаем наше скромное пожертвование и выражаем поддержку всем вам, занимающимся благим делом в Игуд Иоцей Син.

С Новым 2011 годом вас и еще раз с благодарностью,

Анат, Гиди и Адар БЕРШАДСКИЕ

США, Нью-Йорк

Уважаемый господин Кауфман!

Вам пишет жена Роберта Киршенштейна Люда.

К нашему огромному горю, Роберт скончался год назад, 18 декабря 2009 года. Извините меня, пожалуйста, но я не могла сообщить Вам об этом раньше, т.к. очень долгое время я была в шоке, а потом и до сих пор меня мучает ужасная депрессия. Извините за мой кошмарный почерк, но я только недавно вообще смогла пользоваться ручкой. Большое спасибо за присланные Вами журналы, я с интересом читаю их.

Надеюсь, Роберт поблагодарил Вас и Вашу супругу после нашего приезда в Америку за Вашу помощь и содействие -- я имею в виду присланные для всех нас визы. Я просто в неоплатном долгу перед Вами, и наш сын также. Вы спасли жизнь моей семье, и я буду помнить об этом всегда. Очень хочу поздравить всю Вашу семью с Новым годом и пожелать всем-всем здоровья и всяческого благополучия.

Извините за мой кошмарный почерк, но я только недавно вообще смогла пользоваться ручкой.

Еще раз огромное Вам и Вашей жене спасибо за все, что Вы сделали для нас.

С наилучшими пожеланиями любящая всех вас

Люда КИРШЕНШТЕЙН

США, Джексонвилл (Иллинойс)

Уважаемый Тедди!

Я получил по электронной почте нижеследующее письмо из Канады, из Торонто от редактора электронной энциклопедии Википедия Гарри Зильбера с просьбой переслать его Вам.

С уважением,

Ансон ЛАЙТНЕР,
главный редактор "Points East"

Уважаемый мистер Лайтнер!

Я внештатный редактор, сотрудничающий в Википедии -- свободной интерактивной (он-лайн) многоязычной энциклопедии, которая входит в десятку наиболее посещаемых сайтов во многих государствах мира. Недавно я расширил статью о докторе Абраме Иосифовиче Кауфмане (1885 - 1971), отце Теодора (Тедди) Кауфмана, уроженца Харбина, проживающего ныне в Израиле.

В настоящее время продолжаю заниматься уточнением деталей для этой статьи на английском языке с последующим переводом на другие языки для иноязычных пользователей сайта. При переработке статьи важное значение придается добавлению лицензированных фотографий доктора Кауфмана. В интернете много информации о нем, однако мне не удалось найти его фотографии в поисковой системе Google.

Буду очень признателен, если Вы сообщите, что располагаете какими-либо фотографиями доктора Кауфмана, имеющимися в интернете или архиве Вашего института. Прошу Вас также переслать мое письмо Тедди Кауфману или членам его семьи в Израиле. Думаю, они не будут возражать против переработки статьи в Википедии.

Можете связаться со мной по адресу в интернете: harryzilber@gmail.com

С уважением,

Гарри ЗИЛЬБЕР

США, Калифорния

Уважаемый г-н Кауфман!

Спасибо за предоставленную информацию о Харбине, Китае и особенно о росте торговли между Израилем и Китаем. Мы много слышим о торговых связях между Израилем и другими странами мира, но очень мало знаем о таковых между Израилем и Китаем.

Среди присланных вами материалов я нашел тоненькую брошюру, посвященную росту торговли между двумя странами, в которой содержится много информации по этому вопросу. К несчастью, во время домашней уборки брошюру случайно выбросили. Очень прошу Вас, если где-то сохранилась копия, не могли бы Вы прислать мне ее еще раз.

Я активно работаю в местной еврейской общине, в San Fernando Valley. С этой брошюрой в руках я могу заниматься просвещением: рассказывать людям о том, что происходит в вашей части света.

Заранее благодарю Вас.

Хай ШАЦ

ГЕРМАНИЯ, Штутгарт

Уважаемый г-н Кауфман!

Возможно, Вы помните меня -- я приходил к Вам в «Бейт-Понве» два года тому назад. Мы с Вами говорили о моей работе над книжкой, посвященной добровольцам, которые приехали в Китай для участия в войне против японского фашизма.

Тем временем я закончил книгу, и она была издана в Германии. Добровольцы приехали в Китай из многих европейских стран, а также из Канады, Индии, Японии. Многие из них были врачами и медсестрами, большинство были евреи. Один из них, доктор Яков Розенфельд, похоронен на кладбище в Тель-Авиве. В Китае они заслужили почет и уважение, а те оставшиеся в живых, кто не мог вернуться домой, в свою страну, впоследствии, после 1976 года, занимали важные посты.

Может быть, Вы заинтересуетесь моей работой и напечатаете ее в английском варианте? В скором времени собираюсь снова побывать в Израиле и, если Вы заинтересуетесь, смогу посетить Вас в Вашем офисе.

В ожидании Вашего ответа и с наилучшими пожеланиями, искренне Ваш

Доктор Теодор БЕРГМАН

США, Нью-Йорк

Уважаемый Т.Кауфман!

Большое спасибо за теплый прием. Я мог бы провести с Вами не один день и беседовать в течение многих дней, т.к. Вы просто кладезь информации, и за это Вам много слов благодарности.

Раввин Марвин ТОКАЙЕР

РОССИЯ, Лермонтов

Здравствуйтесь, Тедди!

Спасибо за присланные Вами (или по Вашей просьбе сотрудниками ассоциации) сборника очерков и статей, публикаций, мемуаров и эссе. Вчитываюсь и изучаю, как содержание, так и биографии авторов. Материал в своем роде уникальный, вскрывающий и освещающий внешние и внутренние пружины, толкавшие людей таким окружным путем попадать на историческую родину.

Историческая родина тоже ведь не сразу ей стала. Она создавалась в душах и сердцах в процессе ее строительства. Это чувство быть «в рассеянии» не сразу ушло из сознания вернувшихся в Россию, в Союз, хотя прошло не более двух-трех поколений. Проблема чувства родины, патриотизма как-то ярко мне высветилась в разговорах с «аборигенами», не выезжавшими из нее, не терявшими ее. О многом я передумал. Все вглядываюсь в благородное, ясное лицо Авраама Кауфмана. Еще раз спасибо за «Китайских евреев» М.Ринского и «Через Дальний Восток -- на Ближний».

С уважением,

А.С.СВИСТУНОВ

РОССИЯ, Екатеринбург

Доброго времени суток!

Увлечен историей спорта российской эмиграции в Китае. Любительски занимаюсь этой темой под патронажем кафедры востоковедения Уральского государственного университета (юридически он уже объединен с Техническим университетом - УПИ в Уральский Федеральный университет).

Прошу выслать журналы или копии материалов о спортивной истории Бетара в Китае. Знаю, что материалов могло быть много. Но в Екатеринбурге, да и во Владивостоке история в Китае остается неизвестной и неизученной. Нужно все: и биографии спортсменов, и хроника спортивной жизни, и фотографии соревнований и спортсменов, и спортивные награды. Но спорт трудно отделить от повседневной жизни, поэтому не только в «спортивных» материалах могут быть нужные истории.

Нужна история семьи спортсменов Семена и Юрия Клейнов, фотографии!

Мне на сегодня недоступен ни один журнал. У нас их нет нигде.

И еще вопрос: есть ли у вас в электронном или бумажном виде фотоальбом «Бетар в Китае. 1929 - 1949»?

Вот наши харбинцы: <http://www.russianchina.org/articles/2009/02/02/663>

Мой почтовый адрес: Россия, 620002, Екатеринбург-2, а/я 107, Данилин Юрий Анатольевич.

Заранее благодарю вас,

Юрий ДАНИЛИН

АВСТРАЛИЯ

Уважаемый г-н Кауфман!

Обращаюсь к вам с просьбой. Моя знакомая Лея Клурман перестала мне отвечать на мои письма по электронной почте. Она живет в Хайфе. Алла Брагар также не имеет от нее писем на протяжении последних шести месяцев. Вот мы и заволновались. Ляля дала мне Ваш адрес в надежде, что Вы что-нибудь знаете. Еще Лида Кубрак интересуется, что случилось с Борисом Матлиным, который раньше звонил -- и вдруг нет ни слова. Пожалуйста, если Вы имеете хоть какие-либо сведения, дайте мне знать. Мы с вами не знакомы, но родились в Китае и, вероятно, в тоже в Харбине. Мой сын едет в Израиль, и я хотела бы узнать телефон Леи, чтобы мой сын смог с ней поговорить. Он будет в Иерусалиме, а она живет в Хайфе.

Заранее Вам благодарна. С уважением,

Алла ЖАБИНСКАЯ

ИЗРАИЛЬ

Уважаемые члены правления Игуд Иоцей Син!

Я, Вера Литвина, дочь уроженца г.Харбина Моисея Индикова, хочу поблагодарить вас за большую работу и помощь, в том числе и материальную, малоимущим людям старшего поколения, а также их потомкам -- студентам и солдатам.

Я регулярно читаю «Бюллетень», получаемый моим отцом, и вижу там много благодарностей в адрес Игуд Иоцей Син от людей разных возрастов.

Мой сын Илья, которого я воспитала одна, в настоящее время служит в Армии обороны Израиля.

Желаю всем благополучия, здоровья и мирного неба.

Вера ЛИТВИНА

США, Рочестер

Уважаемые господа!

20 сентября 2010 года, накануне праздника Суккот скончался мой муж Курт Вайнбах. Он очень любил читать ваш журнал, а визит в ваш центр «Бейт-Понве» в сентябре 2008 года стал очень важным для него событием. На похоронах, состоявшихся перед наступлением праздника Суккот, с речью хвалебного содержания выступил наш раввин. Своими воспоминаниями поделились племянник и племянница моего покойного мужа, родившиеся в Тяньцзине, а также их сестра, уроженка США -- дети тяньцзиньцев, ныне покойных Берта и Мины Меркин-Вайнбах. Их дети, студенты, были вашими стипендиатами.

Спасибо вам за то, что продолжаете творить добро.

Стелла ВАЙНБАХ

РОССИЯ, Москва

Здравствуйтесь, дорогой Тедди!

Спасибо большое за присланные книги о китайских евреях. Мы обязательно прочитаем их, тем более, что там есть материалы и о Вас и о Вашем легендарном отце. Мама рассказывала о вас немного, но то, что я частично прочитала о Вас, совпадает с тем, что говорила о Вас она.

Жизнь наша довольно однообразна. Сейчас занимаемся оформлением в наследство части квартиры, которая принадлежала папе. Есть препятствия, которые можно преодолеть только через суд -- ему в паспорте на каком-то этапе обмена изменили отчество. Саньку уволили с работы, и он сейчас оформляет досрочную пенсию и одновременно работает -- делает энциклопедию про литые колокола. Книга очень сложная, много правки делает автор.

А я занимаюсь домашними делами, вяжу, читаю по-русски и по-английски детективы и любовные романы.

Мы очень рады, что Вы энергичны и, как Наполеон, успеваете везде и всюду. Вам, несомненно, помогает в этом Ваша жена Раша. Мы видели в одной из присланных книг Ваше фото -- Вы молодо выглядите. Жаль, что живьем не увидим Вас -- дороговат путь до Израйля.

Мы желаем здоровья и энергии Вам и Вашей жене. Нам дорого Ваше внимание, это еще и ниточка, которая связывает нас, вас и наших родителей.

Обнимаем и целуем, привет Раше.

Ваши

Саша и Наташа КИМ

ИЗРАИЛЬ, Нахалал

Уважаемый Тедди Кауфман!

Я, дочь доктора Якова Ленгицкого из Харбина, хочу поблагодарить вас за очень трогательный вечер, состоявшийся на ханукальной неделе. Домашняя, семейная обстановка и дух сионизма, всегда царящие на таких встречах, очень привлекают меня и мою семью, и вот уже четыре года мы принимаем участие в зажигании ханукальных свечей.

Я прочитала в журнале, что в Иерусалиме прошла выставка о евреях Тяньцзиня. К сожалению, я не знала об этом раньше. Буду рада услышать подробности об этой выставке. Три года тому назад я послала Вам фотографии из архива моего отца, среди которых была фотография его амбулатории в Тяньцзине.

С удовольствием хотела бы присоединиться к группе туристов в Китай. Прилагаю при сем письмо моей дочери Ноа Кнаан, получившей стипендию Игуд Иоцей Син на ханукальной встрече в декабре 2010 года.

Ирит КНААН

Уважаемые Теодор Кауфман и Иоси Клейн!

Я дочь Орит Кнаан и внучка д-ра Якова Ленгицкого. Мой дед родился в 1906 году в Сибири, а в 1913 году семья переехала на жительство в Харбин, где прожила несколько лет. В Харбине мой дед учился в гимназии. Затем семья переехала в Тяньцзинь. В 1923 году мой дед уехал из Тяньцзиня сначала в Беркли для изучения инженерных наук, а затем в Италию, в Больню, где он учился на медицинском факультете, после чего специализировался в Вене и Париже.

В 1932 году дед вернулся в свой родной город Тяньцзинь и открыл там свою амбулаторию, в которой работал до отъезда в Израиль. В 1950 году дед отплыл из Тяньцзиня на пароходе «Анна Сален», который доставил его в Геную, а оттуда на пароходе «Немба» он в ноябре 1950 года прибыл в Израиль. Вначале он работал врачом в лагере для иммигрантов в Рама-Ишае, где жила его семья, а с 1951 года стал врачом сельскохозяйственного кооператива Нахалал. Скончался д-р Ленгицкий в 1968 году. К сожалению, мне не довелось увидеть его в жизни, но я слышала о нем много хорошего.

Три года назад я впервые узнала о существовании ассоциации выходцев из Китая Игуд Иоцей Син. С тех пор мы получаем журнал «Бюллетень ИИС» и я слежу за всеми событиями жизни земляков.

В настоящее время я студентка Хайфского университета. Меня очень тронуло участие в церемонии вручения стипендий. Это напомнило мне о том, что я являюсь членом необыкновенной общины, созданной в Израиле по приезде из Китая и продолжающей свое существование в этой стране до сегодняшнего дня.

Благодарю вас за честь быть членом этой общины и иметь право и возможность получать от вас стипендию. Честь вам и хвала.

Ноа КНААН

МОНАКО, Монте-Карло

Дорогие друзья!

Как и в предыдущие годы, вместо того, чтобы посылать поздравительные карточки, мы опять решили пожертвовать на социальные нужды и таким образом содействовать благотворительности. Простите за такой способ, не относящийся к какому-то определенному лицу, но, как мы надеемся, он дает прекрасную возможность вспомнить старых друзей и пожелать им всего наилучшего в Новом году.

Мы по-прежнему в добром здравии и наслаждаемся всем, что предлагает своим жителям Монако. Это богатая культурная жизнь, восхитительная погода, отличное медицинское обслуживание, местонахождение в центре и близость ко всему, что нам надо. В прошлом году мы смогли продолжить наши путешествия и побывали в Марокко, Израиле, Иордании и США, а также совершили как всегда короткие поездки по Европе -- в Швейцарию, Италию и Францию.

Все дети и их семьи чувствуют себя хорошо. Дори - в Вашингтоне, Анати - в Израиле, в Кейсарии, Исраэль и Дидье - близко от нас, в Монако.

Желаю вам доброго здоровья и счастья, и надеюсь, что мы с вами будем поддерживать связь.

Давид и Фредерика ФАМИЛИАНТ

РОССИЯ, Москва

Уважаемые друзья!

Сообщаю Вам, что отдел литературы русского зарубежья Российской государственной библиотеки только что получил от Вас замечательный дар: книгу Михаила Ринского «Через Дальний Восток -- на Ближний». От души благодарю вас всех, причастных к ее выходу, за такой щедрый, ценный для нас дар. Уверена, что книга будет замечена нашими читателями и не залежится на книжной полке. Простое поверхностное перелистывание показало мне, сколько полезных фактических материалов собрано в ней: и биографических сведений, и исторических фактов! Просто замечательно. Огромное Вам спасибо! Подобные издания пользуются большим спросом у многочисленных читателей нашего отдела.

Пользуясь случаем, хочу поблагодарить Теодора Кауфмана (к сожалению, не знаю его электронного адреса) за то, что он уже много лет присылает нам свой замечательный журнал. Огромное спасибо и от моего имени и от имени многочисленных читателей нашего отдела.

С искренней благодарностью и пожеланием новых творческих успехов,

Надежда Васильевна РЫЖАК,
зав.отделом литературы
русского зарубежья Российской
государственной библиотеки

ИЗРАИЛЬ

Тедди, добрый день!

Посылаю вам статью, написанную мною о недавно прошедшей церемонии вручения стипендий, которую устроила Ваша ассоциация Игуд Иоцей Син.

Я разговаривал с моим старшим редактором газеты по поводу китайских евреев в Израиле, пытаюсь выяснить, не пожелает ли он опубликовать последующие статьи на эту тему. Если он согласится, я вам позвоню. Так или иначе, пожалуйста, пришлите мне по электронной почте приглашение на следующую церемонию празднования 60-летия ИИС и вручения стипендий, которая состоится в декабре 2011 года. Это определенно гарантирует статью в «Джерузалем пост».

С наилучшими пожеланиями,

Ронен ШНАЙДМАН,
(сын бывшего жителя Тяньцзиня
Ицхака Шнайдемана и внук
Гриши Шнайдемана)

КИТАЙ, Гонконг

Дорогие друзья!

Посылаем вам ссылку на видео нашей свадьбы в исторической шанхайской синагоге Охель Моше весной 2010 года. Мы хотим поблагодарить всех, кто нам помогал провести такое радостное событие именно в этой синагоге, всех наших гостей и особенно раввинов Шалома и Авраама Гринбергов, а также Дину и Нехаму Гринберг за их помощь в организации свадьбы и приобщение нас к иудаизму.

Ниже приводим ссылку:

<http://www.chuppahvideoyoutube.koshersheitels.com>

Еще раз благодарим всех,

Ран, Оснат, Сара и Эден ФРИДМАН

США, Гавайи

Дорогие Раша и Тедди!

Разве мы не счастливы -- празднуем Новый год два раза в году!

Шлю наилучшие пожелания всей семье и всем членам Игуд Иоцей Син.

Джо МРАНЦ

ИЗРАИЛЬ, Беэр-Шева

Уважаемый Т.Кауфман!

Пишет вам Ши Чжэнчунь, студентка-докторант (PhD) Университета им. Бен-Гуриона в Беэр-Шеве, специализирующаяся в области еврейско-русской литературы. Я очень извиняюсь за мое отсутствие на ежегодной церемонии Общества дружбы Израиль-Китай, которая состоялась 7 декабря 2010 года. Я получила ваше приглашение принять участие в церемонии и собиралась приехать. К сожалению, в то утро я серьезно заболела и шесть дней провела в больнице. Только теперь я могу найти какое-то время, чтобы сесть за компьютер и послать вам это электронное сообщение. У меня были преждевременные роды -- в результате утечки амниотической жидкости младенец появился на свет 25-недельным. Для меня и моего мужа это было очень трудное время. Младенец слишком мал и слишком уязвим. Врачи провели курс интенсивной терапии в отделении для недоношенных младенцев ((Pagiya). Он жив и поныне! Но он по-прежнему должен будет находиться три месяца в больнице.

Я пишу вам, чтобы объяснить свое отсутствие на церемонии, и полагаю, что только вы можете помочь мне с финансовыми проблемами. Моя медицинская страховка не покрывает ни роды, ни медицинскую помощь младенцу. Друзья помогают нам в переговорах с больницей, чтобы нам снизили сумму оплаты, но окончательное соглашение на этот счет еще не выработано. Мы не знаем, какова будет окончательная сумма, которую нам надо будет выплатить, но стоимость медицинской помощи младенцу настолько высока, что мы как студенты не в состоянии будем это осилить. Мы с мужем очень обеспокоены этим обстоятельством.

Мы с мужем были бы очень признательны, если бы можно было попросить кого-то помочь нам с оплатой некоторых расходов. Если вы можете помочь или знаете кого-то, кто мог бы помочь нам, пожалуйста, помогите. Мы будем вам очень благодарны.

Искренне ваша,

ШИ ЧЖЭНЧУНЬ

США

Уважаемые господа!

Мы ищем ветвь нашей семьи, которая была потеряна с начала XX века.

Наша тетя Слава Миллер (урожд. Зак) эмигрировала из России, из города Перми вместе с мужем в Китай, в Шанхай после русской революции 1917 года, приблизительно в 1920 - 1925 гг.

Она была дочерью Мордуха и Анны Зак. На момент эмиграции ей было чуть более двадцати лет -- она родилась в конце 90-х годов XIX века (1890 - 1900). В России у нее оставались родители и шестеро братьев и сестер: Ида, Сарра, Мириам, Вульф, Григорий и Анатолий.

Мы будем очень признательны, если Вы сможете направить нас в подходящий архив, где содержатся сведения об евреях, прибывших в Шанхай из России в начале XX века. Хотя вполне вероятно, что ни тети, ни ее мужа уже нет в живых, мы будем рады найти любого из их потомков.

E-mail: irina.krop@gmail.com

С уважением,

Ирина КРОП (Зак)

АВСТРАЛИЯ, Сидней

Дорогой Тедди!

Примите самые лучшие пожелания к празднику Пасхи. Наверное, нет страны, где нет каких-либо неприятностей. Нашу постигло невероятное наводнение, которое унесло дома, погибли люди, особенно в районе Брисбена. Все мы переживаем и в какой-то мере хочется помочь пострадавшим.

Получила снимок памятника отца Додика. Сама, когда была в Китае, не нашла. Теперь дочь моей знакомой с помощью данных нашла, с ясной надписью по-русски -- Брагар.

Прилагаю свою лепту.

Уважающая Вас,

Алла БРАГАР

США, Индианаполис

Дорогие друзья!

Недавно мне стало известно, что мой родственник Шулим Барак, родом из Новоград-Волынского Волынской губернии (теперь Украина) в Российской империи, 1872 года рождения, проживал в Харбине на протяжении многих лет. Он приехал в Харбин до Первой мировой войны и жил в городе с момента приезда до конца своих дней. Скончался он в 1946 году и был похоронен на харбинском еврейском кладбище.

Из семейных рассказов мне известно, что Шулим Барак был владельцем нескольких гостиниц в Харбине. У него было двое детей -- сын и дочь, которые, уехав из Харбина, эмигрировали в США, но мы потеряли связь с ними и их потомками.

Я хотела бы получить сведения об этих людях. Может быть, ваша организация Игуд Иоцей Син располагает какой-нибудь базой данных, в которой содержится информация о евреях, проживавших в Харбине? Или, возможно, вы знаете, где я могу найти интересующие меня сведения, и можете посоветовать, в какой архив (данные переписи населения, запись актов гражданского состояния) следует обратиться?

В настоящий момент я нахожусь в Израиле и в случае необходимости могу приехать в ваш офис в Тель-Авиве в удобное для вас время на протяжении следующих двух недель.

E-mail: esheinman@yahoo.com

Заранее благодарю вас. С уважением,

Евгения ШЕЙНМАН

Уважаемый Валерий!

Благодарю вас за ценную информацию о моих родственниках Бараках. Мне удалось найти сведения о Шулиме Бараке чуть раньше, воспользовавшись интернетом в базе данных The JewishGen Online Worldwide Burial Registry (JOWBR), но могила его жены Эммы у них не значится, думаю, потому, что не найдена надгробная плита с указанием ее имени. Поэтому ваша информация явилась для меня непревзойденной и уникальной.

Простите за назойливость, но, возможно, в вашем архиве имеется еще какая-нибудь информация о Шулиме Бараке и его семье. Я имею в виду городские справочники, финансовые документы и конторские книги (я слышала от его и моих родственников, что он был владельцем гостиниц) и пр. В настоящее время нахожусь далеко от вас, в Индианаполисе (штат Индиана, США), где я живу. Только вчера, 29 декабря я вернулась домой из Израиля, куда ежегодно приезжаю, чтобы навестить семью старшего сына в Модиине, хотя вылетела из Израиля через Стамбул рано утром 27 декабря. Из-за сильного снегопада все полеты в Нью-Йорк были отменены, а когда они, наконец, возобновились, там был такой ужасный беспорядок, что мой чемодан затерялся где-то в помещении авиакомпании "Turkish Airlines" (в Стамбуле или в Нью-Йорке), но я, безусловно, попытаюсь позвонить вам, как только смогу.

Между прочим, Валерий, знаете ли вы русский язык? Думаю, что знаете, потому что бумаги русских евреев, в том числе список захоронений на харбинском еврейском кладбище, составлены русским языком правильно. Еще раз благодарю вас, Тедди Кауфмана и штат сотрудников офиса Игуд Иоцей Син в Израиле.

Ваша,

Евгения ШЕЙНМАН

ИТАЛИЯ, Милан

Уважаемый Тедди!

Я хочу сказать Вам теплые слова благодарности за помощь, которую Вы нам оказали. Не знаю, как бы мы смогли все сделать без Вашего участия. Не могли бы Вы назвать имена тех дам, у которых мы взяли интервью?

Только что прочитал Вашу книгу. Мои поздравления! Прежде всего, она хорошо написана, и это замечательно. Она богата деталями и информацией, которые действительно полезны. Кроме того, в ней часто встречаются волнующие моменты: жизнь Вашего отца, и Ваша тоже, была очень напряженной и, несомненно, гуманной. Я читал с удовольствием.

Большое Вам спасибо. Надеюсь вновь встретиться с Вами.

С наилучшими пожеланиями,

**профессор Джованни
Марко КАВАЛЛАРИН**

США, Колорадо

Мне очень понравились статьи в вашем номере журнала за ноябрь-декабрь 2010, в том числе занимательное повествование Лео Орлеанса о его детстве. Он вспоминает о том, как, будучи в детстве в США, ехал поездом через впечатляющее ущелье, по которому течет река в непосредственной близости от железнодорожного полотна, и спрашивает, где бы это могло быть. По-моему, это очень похоже на живописное ущелье, или каньон, Гленвуд вблизи курорта Гленвуд Спрингс в штате Колорадо, где железнодорожные пути в некоторых местах подходят почти вплотную к стремительной реке Колорадо. Поезд по-прежнему проходит через него по пути из Калифорнии в Чикаго.

Мне также понравились письма от Аси Коган и Эхуда Ольмерта. С удовольствием читала воспоминания о посещении моей семьей Коганов в Японии в 1950-е годы и о посещении Ольмертов в Израиле в 1961 году. Мордехай Ольмерт, отец Эхуда, в Харбине был начальником бетарского отряда, в котором находился мой отец.

С наилучшими пожеланиями,

Айрин КЛУРМАН

КИТАЙ, Гонконг

Уважаемые господа!

К вам обращается директор Гонконгского фестиваля еврейских фильмов.

Гонконгский фестиваль еврейских фильмов является первым в Азии фестивалем, на котором демонстрируются лучшие фильмы на еврейскую тему со всех стран мира. С момента основания фестиваля в 1999 году в нем приняли участие 200 художественных, документальных и короткометражных фильмов из 34 стран на 33 языках и диалектах. В работе фестиваля участвуют режиссеры, продюсеры, кинокритики и кураторы, которые присутствуют на демонстрации своих фильмов, делятся информацией и высказывают свое мнение перед аудиторией. Среди тем, затрагиваемых в фильмах - участники фестиваля, Холокост, Израиль, еврейская индивидуальность, классика идиш, еврейская кухня, праздники, музыка, религиозные ритуалы и обычаи. Одна из уникальных особенностей фестиваля заключается в том, что он привлекает множество людей нееврейского происхождения, которые составляют более одной трети аудитории.

В 2006 году фестиваль в Гонконге стал зарегистрированной благотворительной организацией. Общество друзей Гонконгского фестиваля еврейских фильмов имеет совет директоров из 11 человек, которые на протяжении всего года отдают свое время, силы и энергию, чтобы каждый год в ноябре очередной фестиваль состоялся.

В 2011 году и далее мы планируем продолжать наводить культурные мосты между еврейским сообществом в континентальном Китае и Израиле и различными слоями китайского общества. Так, мы занимаемся поиском организаций, которые разделяют наши взгляды и, возможно, заинтересованы в предоставлении грантов на наши цели.

Хотелось бы узнать Ваше мнение по поводу возможности сотрудничества с Вашей организацией в одном из проектов.

Наш адрес: Hong Kong Jewish Film Festival

Tel.: (852) 6771-8070

Fax: (852) 2868-4227

www.hkjff.org

Благодарю Вас за внимание.

С искренним уважением,

Говард ЭЛИАС

РОССИЯ, Хабаровск

Дорогой Тедди!

Поздравляю Вас, чудесную Рашу и всех Ваших соратников с Новым годом. Пусть он будет для всех благополучным и принесет новые удачи и радости, а самое главное -- будьте здоровы.

С любовью,

Виктория РОМАНОВА

США, Вирджиния Бич

Уважаемый Тедди Пястунович!

История Ганса Лоэвенбаха, которую, я думаю, вы читали на нашем сайте, была опубликована в 2002 году под названием «К жизни. Истории мужества и выживания». По-моему, у него нет копии текста, а я, к сожалению, не имею возможности послать его текст по электронной почте.

В случае, если Ганс согласится, мы дадим вам разрешение перепечатать текст в вашем «Бюллетене» при условии, что он будет использован только в образовательных и некоммерческих целях со следующей припиской в конце: “Copyright 2002, the Holocaust Commission of the United Jewish Federation of Tidewater, 5000 Corporate Woods Dr., Suite 200, Virginia Beach, VA, 23462”.

Пожалуйста, прежде чем отправить в печать, пришлите мне копию того, что собираетесь напечатать в вашем издании или поместить в интернете.

Миссис Грасс, насколько мне известно, не писала мемуаров, но когда она приезжала сюда навестить внучку два или три года тому назад, я устроила ее встречу с Гансом и увидела, что их действительно связывает общее прошлое в Шанхае. Она намного моложе Ганса и помнит его начальником группы сионистов. (У него есть удивительный альбом сувениров, напоминаний и газетных вырезок тех лет, проведенных в Шанхае. Может быть, он или его дочь Мириам может отсканировать некоторые из них и прислать вместе с текстом для вашего «Бюллетеня»?).

В Шанхае миссис Грасс вышла замуж за американского военнослужащего, с которым она встретила, когда тот собирался покинуть Шанхай и отправиться домой после службы. Она уехала с ним в Америку, создала семью и не стала поддерживать свой иудаизм. Как я уже сказала, постараюсь раздобыть у нее какой-нибудь текст, хотя знаю, что ее семья в течение многих лет надоедала ей постоянными просьбами написать воспоминания, однако пока так ничего и не добилась.

Посмотрю, что я могу сделать для вас, и дам вам знать.

Елена БАУМ

ПИСЬМА В РАЗДЕЛЕ “ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК” ПОСТУПИЛИ НА ТРЕХ ЯЗЫКАХ: ИВРИТЕ, АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ, ПЕРЕВЕЛ С АНГЛИЙСКОГО И. ДАШИНСКИЙ.

36

И
Г
У
Д
Й
О
Ц
Е
Й
С
И
Н

Израиль в цифрах

Недвижимость

В Израиле владельцы собственных квартир и домов составляют 71% населения страны. Для сравнения: в Сингапуре - 89%, в Бразилии - 74%, в Англии - 68%, в США - 67%, во Франции - 57%, в Дании - 54%, в Германии - 46%.

Туризм в Израиле. В 2010 году Израиль посетили 2 млн. 800 тыс. туристов. Доход государства от туризма составил 4,4 млрд. долларов США, что на 1,1 больше, чем в 2009 году.

Оборот израильских отелей в 2010 году составил 8,1 млрд. шекелей. Доход отелей от внешнего туризма - 47%, от израильского туризма - 53%. В туристическом бизнесе были заняты 33 тыс. израильтян.

Заполненность отелей составила: в Тель-Авиве - 74%, на Мертвом море - 73%, в Эйлате - 69%, в Иерусалиме - 68%, в Нетании -

64%, в Хайфе - 64%, в Герцлии - 64%, в Тверии - 62%, в Назарете - 61%.

Продолжительность жизни в Израиле (по городам): Раанана - 83,7, Гиватаим - 81,1, Рамат-Ган - 80,7, Герцлия - 80,5, Петах-Тиква - 40,3, Иерусалим - 80,0, Хайфа - 78,9, Беэр-Шева - 77,8, Нацерет-Элит - 77,4, Лод - 76,7, Акко - 76,4, Рамле - 76,1, Назарет - 75,7 %.

Израильский экспорт в Китай (в млн. долларов США): в 2002 г. - 322, в 2003 г. - 488, в 2004 г. - 660, в 2005 г. - 617, в 2006 г. - 854, в 2007 г. - 855, в 2008 г. - 1074, в 2009 г. - 1830.

Израиль экспортирует в Китай электрические приборы (478 предприятий на сумму 508,1 млн. долл.), бриллианты и художественные изделия (63 фирмы на сумму 218,5 млн. долл.), удобрения (5 фирм на сумму 198,8 млн. долл.), точные приборы (83

фирмы на сумму 155,6 млн. долл.). Заработная плата инженера в Израиле и других странах мира (в долл. США в год): в Австралии - 183000, в Канаде - 155000, в Германии - 145000, в США - 130000, в ИЗРАИЛЕ - 114000, в Испании - 95000, в Индии - 50000, в Китае - 36000.

Оценка знаний учащихся средних школ. По результатам проверки знаний учащихся средних школ в различных странах мира составлена таблица:

Чтение: 1 - Корея, 2 - Финляндия, .. 5 - Канада, .. 13 - Швейцария, .. 16 - США, .. 25 - Англия, .. 33 - Чехия, .. 37 - ИЗРАИЛЬ, .. 40 - Турция, .. 54 - Иордания.

Математика: 1 - Сингапур, 2 - Гонконг, .. 7 - Швейцария, 9 - Канада, .. 30 - США, .. 35 - Латвия, .. 41 - ИЗРАИЛЬ, 42 - Турция, .. 55 - Иордания.

Ася Коган в Израиле

ДАТЬ УВАЖЕНИЯ АСЕ

19-го декабря 2010 года в «Бейт-Понве» был праздник -- правление Игуд Иоцей Син устроило встречу земляков в честь Аси Коган.

Свыше 70 земляков, выходцев из Китая, со всего района Тель-Авива, а также из Хайфы, Хадеры, Афулы, Иерусалима и других городов и селений собрались в «Бейт-Понве», чтобы выразить свою любовь и уважение Асе Коган – большому, верному и долголетнему другу нашей организации.

Среди присутствовавших на встрече были члены правления ИИС: Р. и Т.Кауфман, И.Клейн, А.Подольский, М.Лихоманов, Ю.Сандел, Ю. и У.Байн, Э. Гинанская, П. и Б.Бершадские, Б.Дарэль, Г.Кац, Э.Вандель, Э. и Р.Рашиинские, Ж. и Т.Пястунович, Г.Бровинский.

Присутствовали также почетные гости: бывший посол Израиля в Китае и Японии Моше Бен-Яков с супругой Авивой, один из руководителей больницы «Асаф-ха-Рофе» доктор М.Ворон с супругой Ханой, а также руководитель Центра изучения истории русского еврейства в зарубежье, редактор и издатель книги «Через Дальний Восток - на Ближний» Михаил Пархомовский с супругой Реной.

К 11 часам дня зал «Бейт-Понве» был переполнен. Открывая встречу, Т.Кауфман обратился с приветственным словом к Асе Коган и всем присутствующим. Он говорил о ее жертвенности и преданности идеалам прошлых поколений, о помощи ближнему. На протяжении многих лет Ася оказывает помощь и поддержку больнице «Асаф-ха-Рофе», а также бесплатной и дешевой столовой «Мечта Аси» в городе Рамле, отпускающей ежедневно 250 обедов, из них 100 с доставкой на дом на специально оборудованных машинах.

Огромную помощь и поддержку ока-

зывает Ася нашей Ассоциации. Фонд стипендий памяти Миши Когана, учрежденный Асей, составляет треть всего Фонда стипендий Игуд Иоцей Син студентам – детям, внукам и правнукам выходцев из Китая. Вот и на этот раз на встрече земляков 7 декабря 2010 года 65 стипендий из 150 были выданы из Фонда памяти Миши Когана.

Из 60 нуждающихся престарелых, больных и одиноких земляков, которым Игуд Иоцей Син оказывает помощь, 25 нуждающихся получают ежемесячное пособие из Фонда социальной помощи памяти Миши Когана, учрежденного Асей.

Т.Кауфман также говорил о покойном Мише Когане в связи с 90-летием со дня его рождения и 27-ой годовщиной его смерти. Он рассказал о жизни Миши и его роли в послевоенной индустриализации Японии.

После Т.Кауфмана выступил Иоси Клейн, который также говорил о важной роли, которая принадлежит Асе Коган в деятельности Игуд Иоцей Син.

Затем Асе были преподнесены подарки: золотая медаль города Харбина и выполненная в Харбине картина, на которой изображен Тигр Великого Вана, присланные мэром города Харбина, а также альбом с фотографиями, сделанными на прошедшей 7 декабря 2010 года Ханукальной встрече земляков. Этти Гинанская преподнесла Асе букет цветов. Миша Флейшман и Женя Ольшевская также преподнесли Асе цветы.

Дамский комитет ИИС приготовил прекрасно сервированные столы. Угощение включало разнообразные салаты и традиционные пирожки. Особенно потрудились Этти Гинанская и Раша Кауфман. Т.Кауфман выразил особую благодарность Этти Гинанской за ее труды по устройству встречи.

Когда встреча подошла к концу, публика еще долго не желала расколоться, и последние гости покинули клуб «Бейт-Понве» лишь около четырех часов дня.

Это был салют Асе, ее доброму, необыкновенному еврейскому сердцу. Спасибо человеку, делающему столь много добра своему ближнему.

Асенька, до 120!

Беньямин ЗЕЕВ

АСЯ ПОСЕТИЛА БОЛЬНИЦУ «АСАФ-ХА-РОФЕ»

30-го декабря 2010 года в больнице «Асаф-ха-Рофе» был устроен обед в честь Аси Коган, которая на протяжении двадцати лет щедро жертвует на нужды этой больницы.

На этот раз Ася присутствовала на торжественном открытии нового медицинского центра имени Аси и Михаила Коган и кабинета магнитно-резонансной томографии (MRI) – диагностического метода исследования тканей организма.

В столовой собралось около 150 гостей, среди них заместитель министра здравоохранения Израиля г-н Линсман, бывший премьер-министр Израиля Эхуд Ольмерт, руководители больницы, в том числе доктор М.Ворон, который вел программу встречи. Игуд Иоцей Син представляли Р. и Т.Кауфман, П. и И.Клейн, И. и Р.Вейнерман. Среди выходцев из Китая были Ф. и Б.Фрейман, М.Флейшман, Э.Добренькая, Х.Гольдштейн и др.

На встрече с речами выступили Эхуд Ольмерт, Тедди Кауфман, г-н Линдсман и др. Обед сопровождался концертной программой -- пением, музыкой, выступлением хора персонала больницы «Асаф-ха-Рофе». После обеда гости посетили новую амбулаторию, а также центральную площадь на территории больницы, которой присвоено имя Аси Коган.

НА ПРИЕМЕ В ЧЕСТЬ АСИ КОГАН

19 декабря 2010 года



Т. Кауфман приветствует Асю Коган



И. Клейн приветствует Асю Коган



*Выступает Михаил Пархомовский, директор
Научно-исследовательского центра
"Русское еврейство в зарубежье"*



За столом президиума



*Т.Кауфман преподносит Асе
Золотую медаль города Харбина*



*Т.Кауфман преподносит Асе
букет израильских цветов*

НА ПРИЕМЕ В ЧЕСТЬ АСИ КОГАН

19 декабря 2010 года



НА ПРИЕМЕ В ЧЕСТЬ АСИ КОГАН

19 декабря 2010 года



НА ТОРЖЕСТВЕ В ЧЕСТЬ АСИ КОГАН В БОЛЬНИЦЕ «АСАФ-ХА-РОФЕ»



*За столом почетного президиума рядом с Асей
бывший премьер-министр Израиля
Эхуд Ольмерт*



*Перед гостями выступает хор персонала боль-
ницы «Асаф-ха-Рофе»*



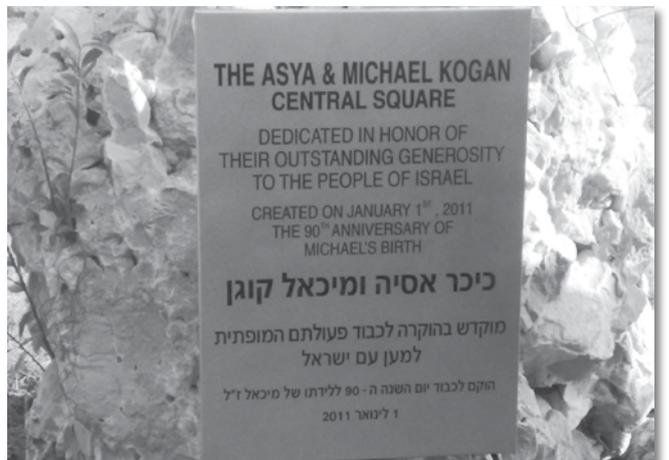
Выступает Эхуд Ольмерт



Выступает Тедди Кауфман



*Ася Коган с директором больницы
«Асаф-ха-Рофе»*



*Центральная площадь на территории больницы
имени Аси и Миши Коган*

ПОЖЕРТВОВАНИЯ В ФОНД СТИПЕНДИЙ ПАМЯТИ МИШИ КОГАНА



Портрет Миши Когана
работы художницы
Л. Смушкович

В Фонд стипендий памяти
МИШИ КОГАНА

US\$ 9,000

в ознаменование 90-летия

со дня рождения

МИШИ КОГАНА

АСЯ КОГАН (ТОКИО)

январь 2011

В память Ицхака (Айки) ДОБРЕНЬКОГО

пожертвование в Фонд стипендий памяти

Миши КОГАНА

300 ам. долларов

от Аси КОГАН (Токио)

В память Виктора ГОЛЬДШТЕЙНА

пожертвование в Фонд стипендий памяти

Миши КОГАНА

300 ам. долларов

от Аси КОГАН (Токио)

ПРИЕМ В ЧЕСТЬ АСИ КОГАН

19 декабря 2010 года



За столом президиума (справа налево):
Ася Коган, Тедди Кауфман, Сева Подольский,
Моше Лихоманов



Асе Коган была преподнесена китайская
картина, дар мэра города Харбина, на которой
избрана голова знаменитого маньчжурского
тигра Великого Вана. На снимке: Ася с карти-
ной в руках

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

Уважаемые господа!

Прежде всего я хотел бы через вас передать благодарность госпоже Коган за ее прекрасный фонд стипендий, стипендиатами которого стали двое моих детей -- дочь Лилах Дандекер и сын Дан Коль-Кальман. Оба они -- внуки Раши (Шелли) и Джейкоба (Джека) Кольберг. Моя мама имела удовольствие видеть моих троих детей, ее внуков, после приезда в Израиль.

Я пишу вам потому, что есть нечто такое, что вот уже несколько лет беспокоит меня. В возрасте шести лет я был усыновлен и попал в дом Раши (Шелли) и Джейкоба (Джека) Кольберг. Будучи ребенком, а затем подростком, я получил от них все, что только может получить сын от любящих родителей. Перед отъездом из дома в эмиграцию в Израиль мне дали имя Мозес (Моисей) Кольберг.

После окончания средней школы я решил эмигрировать в Израиль. 10 декабря 1961 года, получив напутствие своих родителей, я отправился в путь. За несколько дней до моего отъезда мама позвала меня к себе в комнату и дала в руки большой портрет женщины, сказав при этом: «Это твоя биологическая мать». Я положил портрет в чемодан и отправился в Израиль. На следующий день, 11 декабря 1961 года, мой отец встретил меня на пирсе в Иокогаме. Я провел с ним одну ночь, думая, что это, быть может, последний раз, когда мы с ним видимся. Затем я отплыл пароходом из Японии и через три недели прибыл в Бомбей. Меня встретил представитель Еврейского агентства и тут же очень ясно сказал: «С этого момента вы - Моше».

1 января 1962 года я, наконец,

добрался до Израиля, где меня отправили в киббуц изучать иврит. В тот же год, 13 августа 1962 года меня призвали в армию, как любого годного для военной службы молодого человека. Благодаря хорошему знанию английского языка, меня отправили в США изучать один из видов оружия, но, чтобы это сделать, я должен был сменить фамилию. Чтобы не очень отдаляться от своей истинной фамилии, я решил укоротить «Кольберг» до «Коль». В то время была принята глупейшая декларация, что, согласно решению тогдашнего премьер-министра Израиля Давида Бен-Гуриона, «израильский солдат, отправляющийся за границу на средства государства, должен иметь израильское или древнееврейское имя». Я демобилизовался из армии под фамилией Коль.

В октябре 1969 года моя мама Раша (Шелли), ее мать Мадорская и мой брат Майкл Исаак Кольберг иммигрировали в Израиль из японского города Кобе. Я тут же забрал брата к себе в киббуц, где он живет по сей день. Маму и ее мать отправили в Мальбен в Нетании, где они прожили до конца своих дней. Мама скончалась в Нетании в 1973 году, а вскоре ушла из жизни и ее мать, ненадолго пережив свою дочь. Обе они так и не узнали, что я сменил фамилию Кольберг на Коль. Брату я объяснил, почему мне пришлось это сделать, и он принял мое объяснение.

Перед тем, как отправиться в Нетанию, моя мама несколько дней находилась в санатории в Пардес-Каце. Именно там она увидела свою первую внучку, названную Лилах, которую я привез к ней. Теперь Лилах замужем и сама

мать четверых детей. Каждый месяц мы с женой ездили с детьми в Нетанию навестить бабушку, мою маму, и таким образом мама успела увидеть трех своих внуков. В мае 1972 года я улетел в Японию, чтобы навестить моего отца Джейкоба (Джека) Кольберга. К тому времени он был снова женат, на женщине по имени Хина, которая перешла в иудейство и приняла имя Рут. Через пару дней после приезда отец попросил, чтобы я показал ему свой паспорт. Я охотно протянул ему паспорт, он открыл его и увидел мою фамилию. Он взглянул на нее раз, другой, третий, а затем очень мягким голосом спросил: «Фамилия Кольберг достаточно хороша для тебя?». Я объяснил ему очень серьезно и убедительно, почему должен был это сделать. Он слушал, не сводя с меня глаз, и, выслушав, благословил меня. Вся дискуссия длилась не более пяти минут. Я также рассказал ему, что являюсь инвалидом-ветераном Шестидневной войны, и протянул ему значок. Он был очень горд этим.

Как я уже сказал, моя мама Раша (Шелли) умерла в 1973 году, перед самой Войной Судного дня. Мой отец скончался вскоре после окончания той войны, в 1975 году. После смерти родителей я занялся поисками своих предков, и мой брат Майкл был хорошо осведомлен о каждом моем шаге в этом направлении. В конце концов, в каком-то киббуце, недалеко от моего, я нашел тетку, сестру моей биологической матери. Она немедленно потребовала, чтобы я вернул себе свои полученные при рождении имя и фамилию.

(продолжение на стр. 47)

ПРОДОЛЖЕНИЕ ИСТОРИИ УНИКАЛЬНОЙ ОБЩИНЫ

Михаил Ринский

В Тель-Авиве, на улице Грузенберг, есть скромный, но достаточно просторный, удобный и уютный офис-клуб, принадлежащий Ассоциации выходцев из Китая в Израиле – Игуд Иоцей Син. Далеко не все в наши дни, даже прочтя или услышав это название, проникают как бы за двери офиса и знакомятся с интересной, увлекательной, полной романтики и опасностей эпопей «китайских» евреев, действие которой происходило в течение первой половины XX века. А между тем, история еврейских общин в Китае отлична от истории любой диаспоры в мире.

Особенно интересны динамичное развитие и энергичная деятельность общины города Харбина, в строительстве и развитии которого евреи внесли немалый вклад. Харбин был основан в 1903 году, как столица «китайского Клондайка», который создавала в Маньчжурии царская Россия, построив в небывало короткий срок Китайско-Восточную железную дорогу - КВЖД для выхода к тёплому Жёлтому морю, для противостояния с Японией в борьбе за гегемонию в Китае и для освоения несметных ресурсов Северо-восточного Китая.

Уже в 1903 году прошёл первый поезд. Бурно рос и центр КВЖД, город Харбин, быстро строившийся, как и дорога, прежде всего трудом китайских рабочих. Но требовались и инженеры и квалифицированные рабочие, опытные предприимчивые подрядчики со своими капиталами. Требовались врачи, учителя, просто грамотные люди. В необжитые, полудикие

края решали и соглашались ехать люди мужественные, здоровые и сильные духом, иные не выдерживали тяжёлых природных и жизненных условий. Не так легко было найти таких первопроходцев даже в бескрайней России, и царское правительство во главе с премьером Ю. Витте не только стало поощрять переселение евреев на восток, но и разрешило им въезд и поселение в зоне КВЖД – ранее в приграничные зоны евреям был въезд запрещён.

В 1903 году в Харбине было уже 500 евреев, объединённых к тому времени в свою духовную общину, построивших синагогу, создавших и еврейское кладбище. После поражения России в войне с Японией на КВЖД осталось немалое число из 25 тысяч солдат – евреев, воевавших в царской армии. Тысячи евреев переселились сюда после волны погромов начала XX века. Еврейские предприниматели, подрядчики заняли ведущие позиции в строительстве города, создании местных промышленных и торговых предприятий.

В Первую мировую войну община пополнилась беженцами из Европы и к 1919 году насчитывала 7,5 тысяч, а в 1920-х годах какое-то время еврейское население города превышало 20 тысяч человек, при общем числе россиян до 120 тысяч. В городе особым авторитетом пользовались не только деловые люди, но и евреи – инженеры и врачи, деятели культуры. В то же время, еврейская община создала свою, полностью самостоятельную инфраструктуру, включая школы

и училища, больницу и амбулатории, культурные и спортивные учреждения. Бессменным лидером общины стал врач Авраам Кауфман, добровольно приехавший на КВЖД ещё в 1912 году и возглавивший сионистское движение всего Дальнего Востока. Благодаря его качествам выдающего руководителя община оставалась сплочённой на всём протяжении своей истории, несмотря на имущественное, культурно-образовательное и политическое расслоение её членов. Теодор Кауфман подчёркивает, что «воспитанные годами у членов общины сочувствие к проблемам других людей и стремление оказать им помощь стали основой беспрецедентного сплочения людей, развития у них чувства моральной ответственности друг за друга». Нахлынувшая на КВЖД в 1920-х годах, в результате гражданской войны, белая эмиграция, создание ею антисемитских организаций, а в 1930-х годах и прогитлеровской фашистской партии вынудили евреев Китая создать свои военно-спортивные организации Бетар и Маккаби. Несмотря на жестокую японскую оккупацию, евреи Китая во главе с доктором Авраамом Кауфманом с достоинством выдержали тяжёлые испытания, хотя и немалое число их уехало из Китая в США, Канаду, Австралию, Россию и другие страны. Те, кто остались, жили надеждой на обретение своей родины – Палестины, переселению в которую препятствовала колониальная политика Британии. Общины евреев в Китае сохраняли свои учреждения вплоть до окон-

чания Второй Мировой войны, когда они были запрещены советскими освободителями, а затем и китайскими властями. Тогда же многие лидеры во главе с Авраамом Кауфманом отправлены в лагерь ГУЛАГа. Всё это побудило евреев Китая к эмиграции, тем более, что в 1948 году было создано еврейское государство. Большая часть евреев, оставшихся в Китае, репатрировалась в Израиль. Прощание евреев с Китаем продолжалось в послевоенный период до конца 1950-х годов: у каждой семьи были свои проблемы, от необходимости завершить своё дело до желания дать детям закончить школу или ВУЗ. Некоторых задерживали препятствия при получении виз или разрешений на выезд. Многие, прежде всего еврейская молодёжь, спешили на помощь стране, с первых дней существования отстаивавшей независимость в войне против превосходящих сил арабских соседей. Молодое еврейское государство находилось в тяжелейших условиях, и хотя принимали новых репатриантов радушно, но в остальном, включая жильё и питание, каждый, после первых дней или недель в приёмных лагерях, должен был полагаться на себя или на родственников и друзей, у кого они были. Взаимопомощь в это трудное для страны и для каждого репатрианта время играла важнейшую, а то и решающую роль в дальнейшей судьбе людей и семей. Вот почему исключительно важным стало создание в 1951 году Ассоциации иммигрантов из Китая «Игуд Олей Син», впоследствии переименованной в Ассоциацию выходцев из Китая «Игуд Иоцей Син», одной из главных задач которой, записанной в её уставе, стала «организация выходцев с Дальнего Востока в целях взаимной помощи и сотрудничества». Чувство локтя было

приобретено ещё в Китае, сначала первопроходцами – в тяжёлых условиях строительства КВЖД и Харбина и освоения «Китайского Клондайка», а затем в жёсткой обстановке японской оккупации и лютого белогвардейского антисемитизма.

Именно это чувство солидарности руководило энтузиастами, решившими объединить 8,5 тысяч, или две тысячи семей «китайских» репатриантов в Израиле. Первым председателем Ассоциации стал энергичный Лев Пястунович, создатель Бетара в Харбине и руководитель еврейской общины Тяньцзиня. Почётным секретарём был избран Теодор Кауфман, сын Авраама Кауфмана, томившегося в советских тюрьмах и лагерях.

В то время важнейшим вопросом было оказание помощи вновь прибывшим «китайским» евреям в съёме жилья, в обустройстве, приобретении самого необходимого, в устройстве на работу. Вся помощь с самого начала оказывалась добровольно в самых разных формах, в зависимости от возможностей помогавших. В этом отношении большую роль играло сплочение и взаимодействие как можно большего числа бывших «китайских» евреев, как израильтян, так и зарубежных. Поэтому уже в 1954 году был создан печатный орган - Бюллетень Ассоциации выходцев из Китая, причём в те годы это было одно из первых не только в Израиле, но и в мире еврейских периодических изданий на русском языке.

Выходящий и по сей день раз в два месяца, причём ныне на трёх языках – русском, английском и иврите, хранящий и продолжающий публиковать бесценные исторические свидетельства, Бюллетень Ассоциации ныне - настоящее пособие для историков всего мира, в том числе Израиля, Китая, России. Одним из основателей и главным автором Бюллетеня стал

Теодор Кауфман, и поныне главный редактор этого серьёзного и уникального в своём роде историко-публицистического журнала объёмом 250 страниц тиражом 1200 экземпляров, из которых 700 рассылаются в 200 городов разных стран мира.

Особо необходимо подчеркнуть то, что за почти шесть десятков лет деятельности Ассоциации её руководители ни разу не обращались за материальной помощью ни к государству и его учреждениям, ни к Сохнугу. Вся работа строилась и строится на добровольном и бескорыстном участии всех членов Ассоциации, как рядовых, так и всего руководства, включая председателя и его заместителей. Вплоть до того, что расходы на поездки по делам Ассоциации – за счёт добровольца. Исключения составляют лишь несколько технических работников, офиса, получающих зарплату за счёт фондов Ассоциации.

Самодостаточность – принцип землячества «китайских» евреев – нашла своё отражение и в том, что и свою синагогу в Тель-Авиве они построили в 1962 году исключительно за счёт свой и своих зарубежных членов. Когда в Шанхае была снесена еврейская синагога, власти выплатили компенсацию, которую выходцы из Китая решили использовать на строительство синагоги в Тель-Авиве, причём в микрорайоне, где компактно поселились 50 семей «китайских» евреев. Однако денег компенсации было далеко не достаточно. На помощь пришли добровольные взносы, и синагога на улице Голан, дом 31 открыта и ныне. Там же бережно сохраняется и архив ассоциации.

При выезде евреев из Китая, к сожалению, не удалось вывезти главный архив харбинской еврейской общины – его арестовали китайские власти и не разрешают израильтянам им пользоваться и

до сих пор. Архив евреев Тяньцзиня вывезти удалось, и он был передан в иерусалимский Архив еврейского народа. Тем не менее в архиве на улице Голан хранится большое количество материалов, имеющих огромную историческую ценность, в том числе подшивки всех еврейских газет и журналов, издававшихся в Харбине и Шанхае. Буквально ежемесячно его посещают посланцы из Китая и Японии, Англии и США, Германии, Франции, России и других стран.

Все материальные расходы по многогранной деятельности Ассоциации – только за счёт добровольных взносов и пожертвований как израильских, так и зарубежных членов Ассоциации, рассеянных по разным странам, прежде всего США, Канаде и Австралии, где имеются филиалы Ассоциации. С нею поддерживают активные связи и оказывают помощь живущие в Японии, Англии и других странах евреи – выходцы из Китая.

Здесь невозможно перечислить даже всех основных спонсоров фондов и мероприятий Ассоциации выходцев из Китая и Общества дружбы Израиль-Китай. Но автор не может не упомянуть добрыми словами Мишу и Асю Коганов, благодаря помощи которых при Ассоциации уже в течение 20 лет действуют фонды стипендий израильским студентам и помощи нуждающимся, а недавно Асей Коган созданы ещё и фонд стипендий китайским студентам в Израиле и фонд сохранения еврейского прошлого в Китае. Но ещё большую помощь Коганы оказали и продолжают оказывать Государству Израиль, прежде всего в строительстве и оборудовании медицинских учреждений страны.

В последние годы Ассоциация уделяет всё большее внимание сохранению исторического наследия

евреев Китая и памяти об истории и роли еврейской диаспоры в этой стране. В этом отношении необходимо отметить важное значение книги председателя Ассоциации Игуд Иоцей Син и председателя Общества дружбы Израиль – Китай Теодора Кауфмана «Евреи Харбина в моём сердце», изданной на иврите, английском и китайском языках. С помощью Аси Коган, при активном участии Ассоциации и лично Теодора Кауфмана издана книга «Через Дальний Восток на Ближний» под редакцией М. и Р. Пархомовских и И. Резника – в этот сборник включены и очерки автора этого очерка. Кроме того, автор благодарен Асе за помощь в издании книги его очерков «Китайские» евреи».

Ассоциация тесно сотрудничает с китайскими центрами изучения истории евреев Китая – именно ими, при активном участии Игуд Иоцей Син и лично Теодора Кауфмана, выпущены несколько интереснейших изданий, в том числе два альбома по истории евреев Харбина, три альбома – об евреях Шанхая, альбом об евреях Тяньцзиня, а также два – об истории евреев в Китае в целом.

Тесные контакты Ассоциации с китайскими государственными организациями выражаются в неоднократных взаимных визитах. Члены Ассоциации во главе с Теодором Кауфманом, Йоси Клейном присутствовали на конференциях по истории евреев Китая, которые проводили китайские научные организации. Китайские учёные не раз приезжают в Израиль для записи воспоминаний живых свидетелей истории и Китая, и еврейской общины, и для ознакомления с архивами, газетами и журналами общины.

Совсем скоро Ассоциация выходцев из Китая отметит своё 60-летие, срок, вполне достаточный для подобных организаций,

чтобы прекратить существование по причине ухода из жизни или преклонного возраста тех, кто помнил «ту» жизнь, мог объединять и поддерживать связи и с потомками членов диаспоры, и со страной исхода.. Действительно, число «китайских» еврейских семей в Израиле сократилось до пятисот, число членов этих семей – до 2500. Но в том-то и дело, что они – потомки закалённых, в своё время спаянных одной судьбой и одними опасностями первопродцев.

Благодаря организаторским способностям Теодора Кауфмана, личному обаянию и примеру самоотдачи вокруг него создался монолит единомышленников из следующего за ним поколения, покинувшего Китай в детском возрасте. Ближайшие помощники председателя Ассоциации Йоси Клейн и Рони Вейнерман, Тедди Пястунович, Сева Подольский, Гарри Бровинский – вполне состоявшиеся специалисты, получившие отличное образование и много лет работавшие в Израиле и за рубежом.

Хотя все члены руководства – уже пенсионного возраста, но не все отошли от дел. Они бескорыстно, без всякого материального вознаграждения, под общим руководством Теодора Кауфмана, возглавляют определённые сектора многогранной работы Ассоциации. Все они владеют минимум тремя языками: ивритом, английским и русским, и это позволяет им свободно общаться и с любым поколением «китайских» семей в Израиле, и с любым бывшим «китайским» евреем за рубежом, принимать гостей из Китая, США и других стран, посещать любую страну по разноплановым делам, связанным с работой Ассоциации. Но бескорыстных активистов у этого ядра – десятки, готовых по просьбе Теодора Кауфмана помочь в организации и прове-

дении праздничных встреч или приёмов гостей, в подготовке очередных номеров Бюллетеня, в патронаже больных и престарелых одиноких членов Ассоциации, в десятках других дел. В офисе Ассоциации – минимум штатных работников.

Двери офиса и клуба Ассоциации Игуд Иоцей Син на улице Грузенберг Тель-Авива открыты пять полных рабочих дней в неделю. И почти каждый день там можно встретить друзей и гостей не только израильских, но из разных стран, в том числе – из Китая. Каждое воскресенье здесь встречаются члены «Воскресного клуба» дружеских встреч, в том числе с интересными людьми из Израиля и из-за рубежа. Каждый понедельник собираются члены руководства Ассоциации и Общества дружбы Израиль-Китай, размещающегося в этом же офисе и также возглавляемого Теодором Кауфманом. Все пять рабочих дней в неделю члены Ассоциации и гости могут встретиться с председателем лично либо его заместителями, ознакомиться с материалами и получить консультацию доброжелательного секретаря Инны.

В офисе работает и редколлегия Бюллетеня, возглавляемая лично Теодором Кауфманом. Секретарь редколлегии Валерий Ладыженский – квалифицированный лингвист английского и китайского языков. К Бюллетеню, выходящему на трёх языках, выпускается и приложение – орган Общества дружбы Израиль-Китай, на английском языке.

Несмотря на уход из жизни престарелых членов Ассоциации в Израиле и друзей за рубежом, созданные ранее фонды и продолжающие поступать, хотя и в меньших количествах и суммах, пожертвования позволяют Ассоциации выходцев из Китая продолжать оказывать 60-ти немощным

и больным её членам ежемесячную социальную помощь в сумме 500 шекелей и дополнительную помощь в дни празднования еврейского Нового года, Хануки и Пасхи.

Кроме того, Ассоциация на ежегодной встрече земляков в дни Хануки вручает стипендии до 120-ти студентам – внукам и правнукам выходцев из Китая в Израиле. Стипендии из специального фонда получают ежегодно также от 15 до 20 китайских студентов, приезжающих в Израиль на год, в порядке обмена студентами, для изучения как технических наук, так и – примерно половина – для познания истории, философии и иудаизма.

У Общества дружбы и Ассоциации – самые тёплые отношения с послом Китайской народной республики и сотрудниками посольства. Ежегодно посол КНР устраивает дружеские приёмы для членов Ассоциации и других организаций, имеющих постоянные дружеские и деловые контакты с посольством.

Помимо дружеских отношений с китайскими государственными и общественными организациями городов и провинций, сохраняющими уважительную память о еврейских общинах, Ассоциация поддерживает дружеские контакты с нееврейскими объединениями выходцев из Китая, имеющимися например в России, Германии, с учёными-китаеведами и отдельными выходцами из Китая, интересующимися этой великой страной. К примеру, недавно гостьей Ассоциации была одна из виднейших историков дальневосточного региона, доктор исторических наук, профессор Виктория Романова.

Как один из частых визитёров и – не скрою – дружеских доброжелателей Ассоциации, её членов и руководителей и лично уважаемого Теодора Кауфмана, не могу

не отметить тёплую атмосферу, которую ощущаешь в их офисе, на их еженедельных и ежегодных встречах. Уверен, что Игуд Иоцей Син запишет ещё много знаковых страниц в историю свою и добрых отношений Китая и Израиля.

(продолжение со стр. 43)

Я очень ясно и твердо сказал ей, что это абсолютно невозможно, что я обязан своей жизнью семье Кольберг и что они мои РОДИТЕЛИ.

Она поняла и попросила меня, если можно, добавить к моей фамилии фамилию Кальман. Это было возможно, и в 1982 году моя фамилия стала Коль-Кальман. Израильские газеты преследовали меня, чтобы рассказать эту историю, и она была напечатана во всех израильских газетах.

Мой брат предложил, чтобы я перевел одну из статей и послал Рут (Хине) в Японию. Мы вместе сели и перевели одну из статей, а затем послали ей перевод.

Это была очень умная идея моего брата, потому что Рут (Хина) поддерживала тесные дружеские отношения с израильскими дипломатами, а все израильские газеты рано или поздно поступали к ним, и для того, чтобы не приводить ее в замешательство, брат заранее послал ей газетную вырезку.

В один из последних своих визитов в Израиль госпожа Рут (Хина) Кольберг сказала моему брату, что я больше не нуждаюсь в Кольбергах. Я лично считаю, что она пыталась разлучить меня с моим братом. Слава Богу, этого не произошло.

Теперь все старожилы Игуд Иоцей Син знают истинную и честную историю значительной части моей жизни.

С искренним уважением,
Моше Коль-Кальман (Кольберг)
Киббуц Лахав, Израиль

ВИЗИТ В КИТАЙ ЗАМЕСТИТЕЛЯ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИЗРАИЛЯ

В октябре 2010 года состоялся визит в Китай заместителя министра иностранных дел Израиля Дани Аялона, во время которого он встречался со своим китайским коллегой Чжай Цзюнем и другими высокопоставленными лицами и экспертами с целью укрепить двусторонние и коммерческие связи между двумя странами. Это была его вторая поездка в Китай.

Китай является третьим наиболее крупным торговым партнером Израиля после США и Индии. По последним данным израильского института экспорта и международного сотрудничества, в первой половине 2010 года Израиль экспортировал в Китай товары на сумму около 755 млн. долл. США. Дани Аялон заявил, что Израиль и Китай могут сотрудничать в области науки, торговли и коммерции, а также во многих других сферах деятельности, в которых обе страны уже сотрудничают, и с удовлетворением отметил, что сотрудничество двух стран развивается стремительно.

Недавно Израиль и Китай достигли договоренности об облегчении требований туристической визы для китайских граждан, отправляющихся в поездку по Израилю. Среди прочих договоренностей есть соглашение о том, что Израиль будет помогать китайским фермерам развивать сельскохозяйственные технологии, а израильское Агентство по развитию международного сотрудничества окажет помощь в строительстве показательных молочных ферм в северных провинциях Китая. Экономическое сотрудничество

выгодно обеим сторонам. У Израиля есть продвинутое технологии и опыт в сельскохозяйственной сфере, что вполне может быть использовано в Китае.

Израильский заместитель министра Дани Аялон посетил также Шанхай, где присутствовал на церемонии закрытия Международной выставки ЭКСПО-2010, которая работала шесть месяцев. Павильон Израиля на выставке, расположенный рядом с павильоном Китая, привлек к себе внимание посетителей.

“START-UP NATION” В КИТАЕ

Вслед за презентацией в Тайбэе на Тайване книги Дана Сенора и Шауля Зингера «START-UP NATION. История израильского экономического чуда» последовало приглашение ее авторов посетить Всемирный экономический форум (4-й форум «Летний ДАВОС») в Тяньцзине.

Дан Сенор и Шауль Зингер посетили павильон Израиля на Международной выставке ЭКСПО-2010 в Шанхае и Пекинский университет. Зингер дал множество интервью и принял участие в презентации китайского издания книги.

В книге рассматривается израильская индустрия высоких технологий, объем которой один триллион долларов, и невероятно успешное развитие страны. Показано, как маленькая страна с населением 7,1 миллиона человек, постоянно находясь в состоянии войны, не имея никаких природных ресурсов, создала свою нишу в сфере высоких технологий на одном уровне по масштабу и калибру с ведущими компаниями в США.

В настоящее время “START-UP NATION” стала настольной

книгой южнокорейских компаний в области высоких технологий и рекомендуется для чтения членам правительства. Она вошла в список бестселлеров в США, Индии, Сингапуре и Израиле (на английском языке). Готовятся к выходу в свет издания этой книги на других иностранных языках: в Объединенных Арабских Эмиратах (на арабском), в Бразилии (на португальском) и в России (на русском).

Во время своего первого визита в Китай Зингер отметил, что Китай – удивительная страна, другая планета с точки зрения культуры, а также масштабов и темпов ее развития. Он сказал, что книга «START-UP NATION. История израильского экономического чуда» вызвала в Китае значительный интерес. У китайцев с евреями особые отношения. Они рассматривают евреев и китайцев как две древние родственные цивилизации, составляющие основу соответствующих миров на Западе и на Востоке. Успех восхищает китайцев, поэтому в Китае вышли в свет некоторые книги, посвященные евреям, их успехам в бизнесе. На книгу Сенора и Зингера тоже возлагаются большие надежды.

Зингер уверен, что в сотрудничестве между израильскими и китайскими компаниями заложены большие возможности, и приводит американо-израильский вариант в качестве примера: китайские компании могли бы присоединиться к комплексу НИОКР (в английском языке R&D), что расшифровывается как Научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы (НИОКР, или R&D -- комплекс мероприятий, включающий в себя как научные исследования, так и производство

опытных и мелкосерийных образцов продукции, предшествующий запуску нового продукта или системы в промышленное производство. –Прим.ред). В свою очередь израильские компании могли бы помочь сделать китайские компании более инновационными.

Зингер отметил, что до недавнего времени возможность сотрудничества не была так очевидна, как сейчас, поскольку китайцы были так заняты поставками на свой огромный местный рынок, что даже не заглядывали за пределы своих границ и не интересовались инновациями. Также традиционно они видели во внешних рынках только цель для экспорта, но такое положение может и должно измениться. Китайский производственный бренд известен во всем мире. Теперь китайцы хотят изменить свой имидж на мировом рынке, сменив «Сделано в Китае» (“Made in China”) на «Сделано Китаем») (“Made by China”).

ЦЕРЕМОНИЯ ПУСКА УСТАНОВКИ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ НЕФТЕНОСНОГО ПЕСКА

Посол Израиля в Китае Амос Надай вместе с генеральным директором компании “Brack Capital Energy” и двумя представителями губернаторов округа Сянь Аньмэн и района Цзя Лайси присутствовал на церемонии пуска новой установки по переработке нефтеносного песка.

Новая установка основана на уникальной запатентованной экологически чистой технологии переработки нефтеносного песка путем экстракции с использованием растворителя.

Израильский посол Амос Надай сказал, что новая технология была разработана израильскими специалистами для процесса экстракции нефти из нефтеносного песка в округе Сянь Аньмэн и означает мировой прорыв в нефтедобы-

вающей отрасли промышленности, занимающейся извлечением нефти из нефтеносного песка. Такое развитие технологии и впечатляющая установка являются еще одним примером развивающихся отношений между Китаем и Израилем.

Компания “Brack Capital Energy” начала работать в регионе более пяти лет назад и вложила много времени, энергии и средств в развитие этой технологии. По словам президента и генерального директора компании г-на Гилата, как только закончится период тестирования демонстрационной установки, компания приступит к строительству завода, коммерческого предприятия, и тогда инвестиции пойдут на пользу всему населению района Цзя Лайси.

ПРЕСС-СЕКРЕТАРЬ ИЗРАИЛЬСКОЙ АРМИИ В КИТАЕ

Осенью 2010 года состоялся визит в Китай пресс-секретаря Армии обороны Израиля (АОИ) бригадного генерала Ави Бнейяху и трех других офицеров, в ходе которого израильские военные посетили Пекин и Шанхай и встретились с китайскими военными, а также с членами местных еврейских общин. Приглашение посетить Китай было получено после того, как годом раньше делегация военных во главе с пресс-секретарем армии Китая посетила Израиль.

Мы начали развивать новые отношения между нашими двумя подразделениями, как делиться знаниями и опытом, приобретенными нами в боевых действиях в Газе, Ливане или в других случаях, связанных с обороной, -- сказал Ави Бнейяху. -- Китайцы оказали нам теплый радушный прием и гостеприимство. Я уверен, что это только начало и мы будем продолжать этот процесс, чтобы строить отношения между Армией обороны Израиля и Китайской армией.

Обмен знаниями касался того, как относиться к средствам массовой информации и как вооруженные силы Израиля и Китая строят отношения с традиционными и новыми СМИ.

Мы говорили с китайскими коллегами о том, как у нас учат высших офицеров общаться со средствами массовой информации и кинооператорами в боевой обстановке, -- добавил Ави Бнейяху.

Помимо официальных дел с китайскими военными, Ави Бнейяху вручил еврейской общине в Шанхае специальный диплом начальника штаба Армии обороны Израиля за помощь и поддержку, оказываемые еврейской общиной израильским вооруженным силам. Мы всегда чувствуем их поддержку и считаем себя не только Армией обороны Израиля, но и армией обороны всех евреев в мире. Если что-то случается в Аргентине или Мумбае, в любой точке мира, мы считаем, что это наши граждане, и всегда готовы в случае необходимости защитить наш народ, -- заявил Ави Бнейяху.

В ГОНКОНГЕ ПРЕДСТАВЛЕН НОВЫЙ АРХИВ

В Гонконге, в Еврейском общинном центре прошла выставка «Евреи Шанхая и Гонконга -- бегство, выживание, переселение, утерянные документы 1938 – 1950», которую организовали The Hong Kong Heritage Project (проект Наследие Гонконга) и Еврейское историческое общество Гонконга. Проект наследия Гонконга -- некоммерческая организация, которая создана сэром Майклом Кадуре для изучения архивных материалов и проведения новых исследований, связанных с историей Гонконга. Выставка, на стендах которой были представлены фотографии и документы, давала посетителям -- общественности и местным школьникам и студентам

-- редкую возможность путем использования некоторых уникальных и недавно обнаруженных записей окупнуться в богатую историю еврейской жизни в Шанхае и Гонконге во время Второй мировой войны и в первые послевоенные годы.

Организация была введена в действие сэром Майклом Кадури в мае 2007 года с целью создания звукового, визуального и документального архива деятельности семьи Кадури и коммерческих предприятий, в которые они были вовлечены начиная с XIX века. Главные предприятия -- это China Light & Power и The Peninsula Hotel Group.

По случаю открытия выставки состоялся специальный котейль, на котором присутствовали сэр Майкл Кадури и некоторые другие участники проекта.

Сэр Майкл Кадури сказал корреспонденту "Jewish Times Asia", что он не знал об этих фотографиях и документах. Идея создать проект Наследие Гонконга возникла тогда, когда он увидел молодых жителей Гонконга, пытавшихся спасти пирс Королевы. По мнению сэра Кадури, Мы должны пристально рассматривать наше наследие и наше прошлое и обязаны успеть сохранить его для будущих поколений. На выставке можно было увидеть документы и фотографии, представляющие Шанхайскую еврейскую молодежную ассоциацию с 1930-х годов, Общество еврейских беженцев и «Путешествие домой». Кроме того, демонстрировался фильм, в котором живые свидетели, бывшие еврейские беженцы, дают интервью.

Еврейское историческое общество организовало свои пять электронных табло, на которых были показаны «Бегство из нацистской Германии», «Урегулирование прибытия в Шанхай», «Жизнь в гетто», «Отъезд из

Шанхая», «Проездом через Гонконг» и «Переезд в новый дом».

Все было изобретательно и хорошо документировано.

В планах организаторов выставки демонстрация ее в Макао и континентальном Китае.

УЧАСТИЕ В РЕГАТЕ ИЗРАИЛЬСКОЙ КОМАНДЫ

Китайская ассоциация яхтсменов и исполнительный аппарат оргкомитета 26-ой Летней универсиады-2011 в Шэньчжэне явились организаторами регаты, которая осенью 2010 года проводилась четвертый раз.

Регата проходила в водах Шэньчжэня и Гонконга в течение четырех дней. Место для лодок и общественных мероприятий предоставил яхт-клуб. Чтобы принять участие в одном из крупнейших событий парусного спорта в Азии, в прибрежный город Шэньчжэнь на неделю приехали 78 команд из Великобритании, США, Австралии, Франции, Новой Зеландии, Сингапура, Таиланда, Японии и принимающей страны -- Китая.

В программе регаты было восемь гонок. Они плыли в течение четырех дней, стартовав в Гонконге и финишируя в Шэньчжэне. Капитаном команды Израиля была Батия Тагар, а среди 13 членов команды -- посол Израиля в Китае Амос Надай. Перед началом регаты посол Амикам Леви и его супруга Нава устроили обед в честь команды Израиля и пожелали спортсменам успеха.

НОВЫЙ РАВВИН СИНАГОГИ «ОХЕЛ ЛЕЯ» В ГОНКОНГЕ

После широкомасштабного поиска по всему миру, который в январе 2010 года предприняло правление синагоги «Охел Лея», создав для этого отборочную комиссию, члены правления окончательно утвердили кандидатуру раввина Ашера Осера в качестве

своего нового раввина.

В отборочную комиссию поступило большое количество заявлений. В конечном итоге число претендентов сократилось с восьмидесяти до трех. Каждому из «финалистов» была предоставлена возможность посетить синагогу «Охел Лея» для встречи с членами общины в отведенные для этого суббота дни.

12 октября в Общинном еврейском центре был устроен обед в честь раввина Осера и его супруги, которых тепло приветствовали члены комитета синагоги «Охел Лея». На обеде присутствовали многие члены отборочной комиссии и другие члены общины. До этого момента исполняющим обязанности был раввин Эдвард Джексон, который сменил раввина Мартина ван ден Берга, уехавшего из Гонконга в феврале 2010 года.

Раввин Осер -- австралиец, из Сиднея. Прежде он служил в США, в конгрегациях в штатах Коннектикут и Род-Айленд. Его последним местом службы перед приездом в Гонконг была синагога «Бейт-Шолом» в городе Провиденсе штата Род-Айленд, где он был раввином с 2007 года. Раввин Осер учился в религиозной школе («иешива») в Израиле и был посвящен в раввины в Нью-Йоркском религиозном университете в США. Он также имеет академические степени университета в Сиднее и университета МакГиля. Его супруга Рэйчел преподает научные дисциплины в средней школе.

По словам раввина Осера, прихожане синагоги «Охел Лея» очень тепло и сердечно приняли его и его жену. Он сказал, что счастлив быть евреем в Гонконге и оба они очень рады, что оказались в этом городе. Раввин Ашер Осер и его жена Рэйчел приехали в Гонконг с двумя сыновьями, Мордехаем и Арьей.

НЕЗАБЫВАЕМЫЙ ВЕЧЕР

7-го декабря 2010 года в Тель-Авиве, в зале «Мерказ Эйнав» состоялась традиционная ханукальная встреча выходцев из Китая. На встречу приехали свыше 500 выходцев из Китая, их дети, внуки и правнуки.

К пяти часам вечера фойе было уже почти переполнено. Гостей встречали Т.Кауфман, И.Клейн и Р.Вейнерман. Специальным автобусом приехали земляки из Хайфы. Здесь же в фойе был организован буфет и гостям были предложены закуски, сэндвичи, прохладительные напитки, чай, кофе. В шесть часов всех собравшихся пригласили подняться в уютный зал.

Среди почетных гостей присутствовали недавно назначенный заместитель главы дипломатической миссии Китая Ши Юн, приехавший в Израиль всего за неделю до нашего торжества, бывший посол Израиля в Китае Моше Бен Яков с супругой, профессор Ионатан Гольдштейн из США (Атланта, штат Джорджия) и Ася Коган из Токио. В президиуме, кроме вышеуказанных лиц, сидели члены правления Игуд Иоцей Син Т.Кауфман, И.Клейн и Р.Вейнерман, а также лица, которые вручали студентам свои именные стипендии: г-жа Яакоби с сыном, г-жа Джейкобс, Галя Кац, Сарра Уманская, Раша Кауфман, Илана и Гиора Леск, Элла Гольдрайх, Тина Зу-Арец и Шуламит Эвен, Женни и Тедди Пястунович, Эстер Коэн.

Открывая вечер, Ран Вейнерман обратился к собравшимся с приветственным словом, а затем предложил почтить память жертв

пожара в лесу Кармель вставанием и минутой молчания.

Внуки Дины Тригубовой (правнуки Бори и Мани Тригубовых) Алон Маков и Браха Мор зажгли 7-ю ханукальную свечу. Сарэле Шарон и все присутствующие сопровождали церемонию зажигания свечей пением ханукальных песен.

Первым выступил с речью председатель Игуд Иоцей Син Тедди Кауфман. Он тепло приветствовал нового заместителя посла Китая в Израиле г-на Ши Юна и специально прибывшую из Токио нашу землячку по Харбину Асю Коган. Т.Кауфман подробно ознакомил присутствующих с обширной благотворительной деятельностью Аси Коган и ее помощью нашей ассоциации Игуд Иоцей Син. Затем с приветствием выступил заместитель посла Китая г-н Ши Юн. К собравшимся со словами приветствия также обратился зам. председателя и казначей ИИС Иоси Клейн.

Далее сцена была предоставлена известной в Израиле певице и организатору хорового пения Сарэле Шарон, которая в течение часа вместе с присутствовавшими в зале гостями и студентами пела израильские и еврейские народные песни.

Перед началом церемонии вручения стипендий Т.Кауфман перечислил фонды стипендий ИИС и остановился на личностях, в честь которых названы 38 именных фондов.

Вначале на сцену были вызваны 19 китайских студентов, обучающихся в университетах Израиля, которым вручались стипендии из

именных фондов: посольства КНР в Израиле, Аси Коган, Дани Берковича и Общества дружбы Израиль-Китай. Затем были вручены 149 стипендий студентам – детям, внукам и правнукам выходцев из Китая: из фонда памяти Миши Когана – 63, Джун и Александра Мейзиных – 50 и остальных именных фондов – 36.

От имени китайских студентов-стипендиатов с благодарственной речью на китайском и иврите выступила студентка из Китая. От имени израильских студентов со словами благодарности в адрес Игуд Иоцей Син обратился студент Илай Давид Гох.

С заключительной речью выступил Т.Кауфман. Он поблагодарил всех принявших участие в организации и проведении встречи. Особую благодарность он выразил ведущему вечера Рану Вейнерману и председателю комиссии по стипендиям Иоси Клейну. Т.Кауфман также горячо поблагодарил Орит Дуани, дочь нашей покойной землячки Мэри Бияр, которая декорировала сцену.

Вечер прошел в исключительно теплой дружественной атмосфере. На этот раз в нашем празднике приняли участие целый ряд земляков, которые впервые пришли на ханукальную встречу. Торжество продолжалось с пяти до девяти часов вечера. Публика еще долгое время не расходилась, делаясь впечатлениями о замечательной, незабываемой встрече выходцев из Китая.

До встречи на Хануку 2011 года -- года 60-летия Игуд Иоцей Син!
Беньямин ЗЕЕВ

На Ханукальной встрече Земаляков 7 декабря 2010 г.



*За столом президиума (слева направо):
Р.Вейнерман, И.Клейн, А.Коган, Т.Кауфман,
зам.посла Китая Ши Юн*



*За столом президиума во втором ряду
(слева направо): Р.Кауфман, И.и Г.Леск,
Т.Зу-Арец, Ш. Эвен, Т. и Ж. Пястунович, М.Левитин*



Алон Маков и Мор Браха, правнуки Мани и Бори Тригубовых, зажигают 7-ю ханукальную свечу

ВРУЧЕНИЕ СТИПЕНДИЙ СТУДЕНТАМ НА ХАНУКАЛЬНОЙ ВСТРЕЧЕ ЗЕМЛЯКОВ

Стипендии вручает заместитель посла КНР в Израэле г-н Ши Юн



ХАНУКАЛЬНАЯ ВСТРЕЧА ЗЕМАЯКОВ

7 декабря 2010 года - Встречи друзей и родных



Слева направо: Ася Коган, доктор Мордехай Ворон и Эстер Вандель



Слева направо: Ривка Тоег и Флори Коген



Штофманы



Слева направо: Гарри Бровинский, Сева Подольский и Итта Хорол



Слева направо: Адам Алон, Тедди Кауфман, Элла Гольдрайх, Раша Кауфман, Таня Зу-Арец

УЧАСТНИКИ ХАНУКАЛЬНОЙ ВСТРЕЧИ ПОЮТ ВМЕСТЕ С САРЭЛЕ ШАРОН



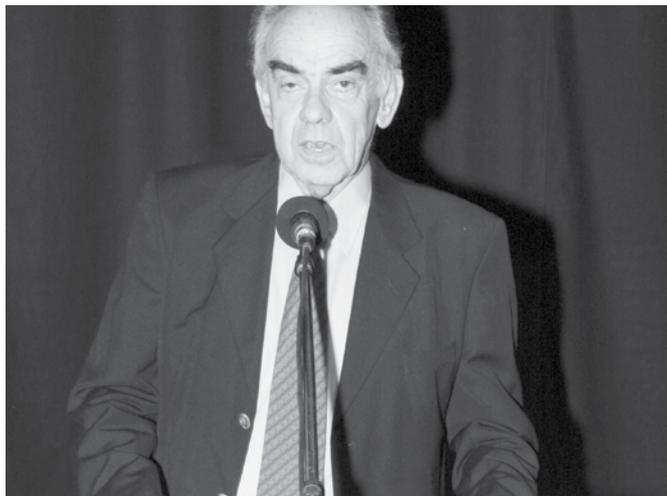
Выступают с речами



Председатель ИИС и ОДИК Т.Кауфман



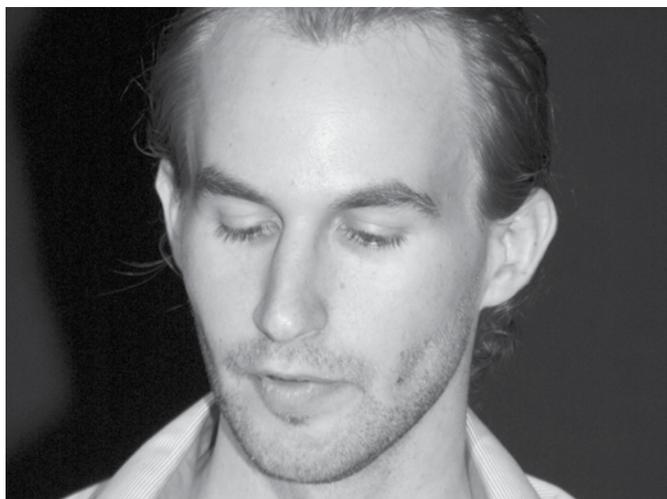
Зам. Посла КНР в Израиле г-н Ши Юн



*Зам. председателя и казначей ИИС и ОДИК
Иоси Клейн*



Ведущий программы Ханукальной встречи, вице-председатель ИИС и ОДИК Рони Вейнерман



Студент Илай Давид Гох выражает благодарность от имени израильских студентов



Студентка Ло Мин Тай выступает со словами благодарности от имени китайских студентов

«Лимуд» - это международная образовательная программа для людей еврейского происхождения, появившаяся в Великобритании около тридцати лет тому назад и распространившаяся за это время по всему миру. Десятки тысяч евреев принимают участие в вечерах, конференциях, фестивалях, организованных «Лимуд». Шесть лет назад этой программой стали пользоваться тысячи молодых русскоязычных евреев в разных странах мира - в бывшем СССР, Израиле, США и пр. Вечера «Лимуд СНГ» проходят в Москве, Киеве, Ялте, Биробиджане, Одессе, Ашкелоне, Иерусалиме и Нью-Йорке.

95 лет назад Американский объединенный еврейский распределительный комитет «Джойнт» высказал уверенность, что весь еврейский народ должен быть в ответе за каждого еврея.

Сегодня представительства «Джойнта» существуют в более 70 странах мира. Их деятельность направлена на то, чтобы спасти жизнь евреев, которым что-то угрожает, оказывать помощь нуждающимся, обновлять или восстанавливать потерянные связи с еврейской культурой и идентификацией.

В 2009 году в России, на Дальнем Востоке состоялась конференция, организованная «Лимуд СНГ», на которой собрались около 300 молодых русскоязычных евреев из Хабаровска и Биробиджана. Теперь «Лимуд СНГ» и «Джойнт» хотят организовать еще одну конференцию для молодежной аудитории, страдающей из-за отдаленности региона от главных центров еврейской жизни. Обе организации заинтересованы в развитии реализации образова-

тельных программ среди евреев, проживающих в этом регионе.

В связи с долгой историей проживания евреев в Китае и великодушным отношением китайцев к евреям «Лимуд СНГ» и «Джойнт» почли бы за честь провести, если это возможно, конференцию «Лимуд» в Харбине.

Город Харбин был выбран для реализации проекта благодаря своей истории как центр еврейской эмиграции начала XX века, когда тысячи евреев бежали из областей Западной России, покидая родной очаг в поисках убежища от советского гнета, сложившегося в СССР после революции 1917 года. Перед началом Второй мировой войны и во время Холокоста Харбин принял многих еврейских беженцев из Европы, которые бежали от преследований нацистами.

Сегодня мы рады, что Харбин является процветающим и быстро развивающимся городом, который сам по себе уже является привлекательным объектом для участников конференции.

С помощью конференций, организованных «Лимуд» и основанных на международных предписаниях, таких как обучение и добровольческая деятельность, существует возможность создания ценных встреч двух перспективных целевых аудиторий - русскоязычных евреев (и не только евреев) Дальнего Востока, с одной стороны, и членов еврейских общин разных стран Азии, с другой. Такая встреча может быть основой для совместного диалога и обучения, а также для создания новых рамок для диалога, создания сообщества и взаимной помощи. Поэтому мы выражаем надежду, что нам удастся созвать конференцию

на трех языках - китайском, русском и английском - и попробовать включить в программу темы, которые будут интересными и имеющими отношение ко всем группам участников. Для достижения этой цели особое внимание будет уделено подбору лекторов и поиску ведущих из Израиля, США и России, особенно среди потомков бывших жителей Харбина.

Мы предполагаем провести такую конференцию в сентябре - ноябре 2011 года. Программа будет рассчитана на четыре дня (с четверга по воскресенье, захватывая два выходных дня), включая экскурсию по Харбину и его окрестностям. Ожидается, что в работе конференции примут участие около 250 человек - молодые люди в возрасте от 25 до 40 лет, а также 50 ученых из Центра изучения истории евреев Харбина при Хэйлунцзянской академии общественных наук. Из бывшего Советского Союза ожидается приезд около 120 человек, особенно с Дальнего Востока, и еще 100 ученых и исследователей из Австралии и стран Азии и Европы. Кроме того, будут присутствовать израильские и американские журналисты. Все расходы по организации такой конференции берут на себя организаторы - «Лимуд СНГ» и «Джойнт». Мы очень надеемся, что город Харбин поможет нам с логистикой - мы имеем в виду выбор удобного места для проведения встречи, предоставление возможности проведения некоторых художественных номеров программы и участия лекторов, встречи с местными жителями и т.д.

Хаим ЧЕСЛЕР,
основатель и председатель «Лимуд»

По материалам журнала «Еврейская жизнь» за 1932 год

Харбинская неделя

15-го Шват - Чашка чаю

15-го Шват (23-го января, суббота) в 8 час. вечера в помещении еврейской дешевой столовой состоится чашка чаю, организуемая Комитетом Еврейского национального фонда. Д-р А.И.Кауфман прочтет доклад о поэзии С.Г.Фруга (в связи с 15-й годовщиной его смерти). Будет также концертное отделение. Плата за вход 50 центов.

К юбилею «Хибас-Цион»

В последнем заседании горкома под председательством А.И.Кауфмана решено организовать комитет по устройству юбилея «Хибас-Циона» и Еврейского национального фонда. В комитет приглашаются представители ряда сионистских и еврейских общественных организаций.

Еврейский традиционный бал

На днях состоялось объединенное совещание представителей четырех крупных еврейских благотворительных организаций по вопросу о еврейском традиционном бале. Решено бал устроить в конце февраля или начале марта. Комиссия по устройству бала приступила уже к работе.

Собеседования членов Сионистской организации

Горком сионистской организации постановил устраивать один раз в месяц собеседования членов Сионистской организации по разным вопросам сионистской жизни и действительности.

Керен-Гаесод в Харбине

В ближайшее время горком Сионистской организации начинает работу для Керен-Гаесод. Горком наметил план работы в пользу

этого важного института восстановления Эрец-Исраэль.

Жертва кровавых событий

Среди жертв кровавых событий, разыгравшихся в субботу, 2-го января в связи с инцидентом в магазине Хо-шун-лин, оказался член союза еврейской молодежи «Брит Трумпельдор» Иосиф Цаузер, случайно находившийся на Китайской улице во время демонстрации. И.Цаузер получил огнестрельное ранение, пуля задела кишечник. Раненый Цаузер был доставлен 2-го января в 10 с половиною часов ночи в лечебницу врачей Миндлина и Кауфмана, где ему первая помощь была оказана доктором А.И.Кауфманом. Назавтра утром Цаузеру была сделана доктором Огульви операция. Цаузер ныне на пути к выздоровлению.

Злополучный вопрос

Вопрос об участке для еврейской больницы, по-видимому, в воздухе. Владельцы участка отказались продать его ХЕДО и... участка опять нет. А бедняк ждет не дождется своей больницы.

№ 1-2, 22.01.1932

Харбинская неделя

Еврейский бал

Уже приступила к своей деятельности комиссия по устройству объединенного еврейского благотворительного бала. Комиссию возглавляет д-р А.И.Кауфман. Общая комиссия состоит из 20 лиц, из нее выделен ряд подкомиссий. Секретарем комиссии избран М.Г.Зимин, казначеем М.В.Пельструзов. Бал будет 5-го марта в «Модерне».

Чашка чаю 15-го Шват

Горком Сионистской организации

и Комитет Еврейского национального фонда устроили в субботу, 23-го января в день 15-го Шват чашку чаю. Открылось торжество лекцией д-ра А.И.Кауфмана о поэзии С.Г.Фруга (в связи с 15-й годовщиной смерти поэта).

После лекции Я.Д.Фризер выступил со словами благодарности по адресу д-ра А.И.Кауфман за его интересную лекцию и устроителей чашки чаю, которые единственные в нашем городе напоминают нам о нашей литературе и наших праздниках.

Затем мастерски читал произведение Фруга на идиш г.Черноморский. Очень мило декламировала стихи Фруга Надежда Фишелевна Фризер. С чувством спел оберкантор С.М.Златкин романс «Он не умер, он живет» и одну еврейскую песенку.

Весело и с обычным искусством рассказал несколько анекдотов-картинок из еврейской жизни С.Г.Ябров, внесший много веселья. Он же напомнил в конце вечера о нашем долге перед Национальным фондом в день «новолетия деревьев». Тут же была собрана некоторая сумма денег на посадку деревьев.

Чашка чаю прошла оживленно, в хорошей приятной обстановке.

Отъезд кантора Крымчанского

Нам стало известно о предстоящем в ближайшее время отъезде кантора Новой синагоги г. Крымчанского.

В лице его Харбин вообще, и Новая синагога в частности, лишаются талантливого кантора, который своим богатым голосом и умением петь доставлял истинное наслаждение. Несомненно, кантор

Крымчанский -- по своим богатым данным заслуживает гораздо лучшей участи, чем прозябание в Харбине без видов на будущее, и возможно, что его отъезд даст ему возможность сделать заслуженную им карьеру, но для Харбина его отъезд это большая потеря, и вряд ли Новой синагоге удастся при современных условиях заполучить такого талантливого кантора, как Крымчанский.

На смерть Аарона Романовича Меклера

Старая гвардия еврейских общественных деятелей постепенно сдает свои позиции. Еще не изгладилась из памяти утрата целого ряда общественных работников за последний короткий период времени, как мы стоим уже перед свежей могилой.

Еще один старожил и общественный работник покончил расчеты с земным миром. Умер Аарон Романович Меклер. Его многие в Харбине знали как старожилу и честного коммерсанта и общественного деятеля.

Аарон Романович был одним из активных работников на пользу местной «Талмуд-Торы». Этому полезному рассаднику знаний он уделял много времени. Помимо того, что он был членом правления этого института, он исполнял должность заведывающего хозяйством и, как истый хозяин, вел дело аккуратно, не за страх, а за совесть. Кроме «Талмуд-Торы», Аарон Романович много времени уделял и обществу «Гмилус-Хесед», в котором он долгое время состоял заведующим делопроизводством, а по приезде обратно из Америки занял должность товарища председателя общества. Он состоял членом ХЕДО и был активным работником в Пасхальной комиссии, в которую он всегда вносил порядок и хозяйственность, т.к. последнее принадлежало отличительной черте его

характера.

Во всех перечисленных организациях Аарон Романович работал душой и телом, стоя всегда на страже справедливости и порядка. В день смерти он после нескольких дней недомогания пришел в «Гмилус-Хесед». Расспрашивая обо всем, разговаривая и шутя со всеми, он не подозревал, что злая смерть подкрадывается к нему и что в три часа ночи его жизнь оборвется. Спи мирным сном, дорогой Аарон Романович! Мир праху твоему!

Д.Швиль

Евреи в Китае

Мы очень мало знаем о той части еврейского народа, которая заброшена по ту сторону Китайской Стены и живет там уже тысячи лет. О том, что евреи были в Китае, когда еще строили «Баис-Шейни», говорит нам пророк Иешайя: «Гиней эйле мирохойк иовойу, вгиней эйле мицофойн, вэйле ми эрец Синим».

«Синим» считают Китаем. Кроме того, это видно из манускрипта, которому 2000 лет и который находится в Пекинском музее. В этом манускрипте упоминается Ноах, Аврогом, Иосиф с его братьями в Египте. Далее известно, за 224 года до Р.Х. в Китай пришли евреи из Персии и с тех пор там имеются еврейские общины. Китайцы называют евреев двумя именами: «ол-мак», т.е. Иегуда, и «на-на», т.е. Израиль. Местные евреи называют сами себя именем «фок-кха-киан». Они объясняют эти слова на иврит: «мааминим биекер хакидим», т.е. они вырезают из мяса, которое они едят, все жилы.

Их главная резиденция -- город Каи-фанг-фу, несколько сот километров от Шанхая. Там у них синагога, построенная в 1183 году и перестроенная 100 лет тому назад. Синагога стоит у реки. Над входом висит вывеска с золотыми китайскими словами: «кис-тиен»,

т.е. «посвящено Богу». Свитки Торы лежат на столе под красным шелковым балдахином, в шелковых рубашках с вышитыми китайскими словами: «токинге», т.е. «Сейфер-Тора». Потолок покрыт китайскими надписями, а на стенах на «гебреиш» -- 10 заповедей.

Из их памятной книжки известно, что первые евреи пришли в Китай 2000 лет тому назад, когда там царил династия Хан. Евреи рассказывали, что «гоим» изгнали их из их отчизны за то, что они не хотели поклоняться идолам.

Евреи рассказывали, что они верят в единого Бога, что у них есть много книг, в которых написано много моральных заветов, основанных на десяти заповедях и любви к ближнему. Они познакомили китайцев со всеми другими заветами Торы, и китайцы тогда признали, что вся мораль Торы во многом схожа с религиозной моралью их философа Конфуция. Все, что евреи рассказали о себе, китайцы считали полезным, и поэтому они предоставили прибывшим евреям все гражданские права. И евреи живут уже в Китае 2000 лет. Со временем они ассимилировались. Евреи в Китае пользуются всеми правами. Есть среди них высшие сановники, генералы, адмиралы, а до революции были и евреи -- мандарины.

Китайцы рассказывают, что они никогда не видели дурных черт и нравов у евреев. Евреи также не видели ничего плохого у китайцев. О гетто евреи в Китае никогда не знали, об антисемитах там не слышать. Между евреями и китайцами нет разницы, лишь в религиозных обрядах и праздниках. Некий китайский журналист сказал, что так как многие евреи изучают свои книги, то они более образованы и занимают в университетах кафедры.

№ 5, 14.02.1932

ПО ПУТИ ДРУЖБЫ С КИТАЕМ

Т.КАУФМАН

Вручение стипендий студентам из Китая

Стало красивой традицией на ежегодной Ханукальной встрече земляков, когда Игуд Иоцей Син вручает стипендии детям, внукам и правнукам выходцев из Китая, вручать стипендии от Общества дружбы Израиль-Китай китайским студентам, обучающимся в израильских университетах.

На состоявшейся в декабре 2010 года ежегодной церемонии стипендии из фондов Общества дружбы Израиль-Китай, посольства КНР в Израиле и Фонда памяти Дани и Муси Беркович получили 19 китайских студентов. В Еврейском университете в Иерусалиме обучаются 12 студентов, в Тель-Авивском университете – 5, в Бар-Иланском университете – 1 и в Университете им. Бен-Гуриона в Беэр-Шеве – 1.

В прошлые годы большую часть студентов-стипендиатов составляли студенты сельскохозяйственного факультета Еврейского университета в Иерусалиме. На этот раз оказалось, что большинство студентов (10 из 19) изучают гуманитарные науки, связанные с еврейством: Библию (2), еврейскую историю (4), иврит (2), иудаизм (1), русскую еврейскую литературу (1).

Несколько китайских студентов прибыли в Израиль по рекоменда-

ции наших старых друзей профессоров, занимающихся историей еврейского народа и иудаизма -- это профессор Пань Гуан в Шанхае и профессор Сюй Синь в Нанкине.

Интерес к еврейству и Израилу возрастает в Китае с каждым годом, и мы рады, что своей деятельностью вносим в эту область нашу скромную лепту.

Визит выходцев из Китая в страну своего прошлого

Продолжаются непрекращающиеся поездки уроженцев и бывших жителей Китая в страну своего прошлого. Центр изучения истории евреев Харбина при Хэйлунцзянской Академии общественных наук выработал специальную программу посещения еврейского Харбина, которая опубликована в настоящем номере нашего «Бюллетеня».

Пасхальная прогулка чинов посольства Китая

По традиции, сложившейся на протяжении многих лет, Общество дружбы Израиль-Китай ежегодно на пасхальной неделе организует туристическую поездку чинов посольства Китая во главе с послом Китая в Израиле. В поездке всегда принимают участие члены Общества дружбы Израиль-Китай. Эта славная традиция соблюдается уже многие

годы и всегда проходит с большим успехом.

Новый советник китайского посольства

В декабре прошлого года в Израиль прибыл новый советник посольства КНР в Израиле г-н Ши Юн. Он является постоянным заместителем главы дипломатической миссии и исполняет обязанности посла во время его отсутствия.

Мы успели познакомиться с г-ном Ши Юном, когда он, не успев провести в Израиле всего одну неделю, тут же приехал на нашу Ханукальную встречу земляков в качестве почетного гостя и выступил перед собравшимися в зале выходцами из Китая, их потомками-студентами и китайскими студентами-стипендиатами.

Г-н Ши Юн имеет богатый опыт дипломатической работы в США. Он приятный, открытый, высококультурный человек. Мы рады приветствовать его в Израиле и желаем успехов в его дипломатической миссии.

Китайский Новый год

В феврале народ Китая отпраздновал свой традиционный Новый год -- праздник весны. На этот раз наступил Год Кролика.

Мы шлем наши поздравления и привет народу Китая.

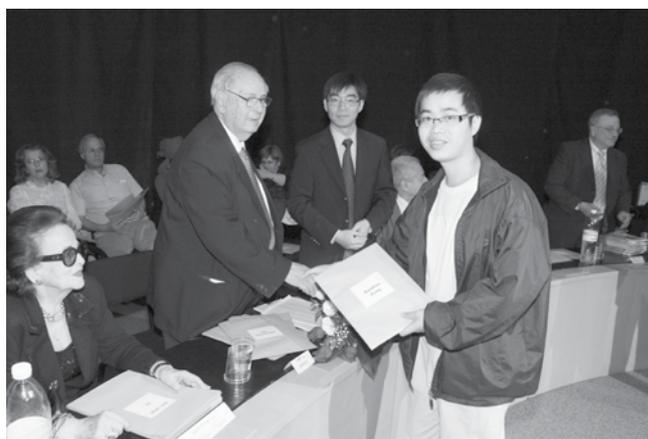
Мира, благополучия и расцвета!

СТУДЕНТЫ ИЗ КИТАЯ ПОЛУЧАЮТ СТИПЕНДИИ ОБЩЕСТВА ДРУЖБЫ ИЗРАИЛЬ-КИТАЙ

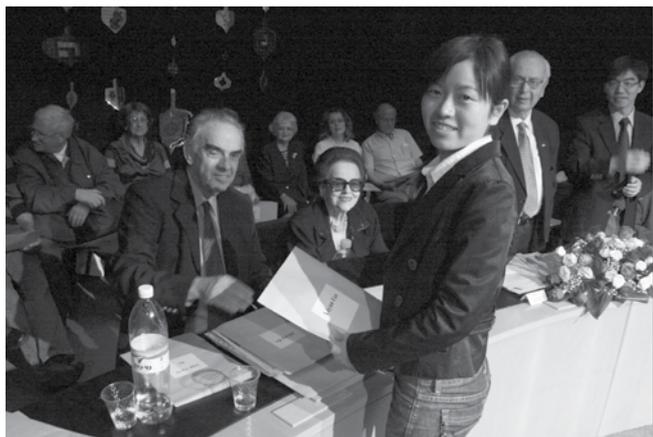
Стипендии вручают



Ася Коган



Тедди Кауфман



Иоси Клейн



Заместитель посла КНР в Израиле г-н Ши Юн



Студентка Ло Мин Тай



Китайские студенты

ПОЛОЖЕНИЕ О ПРИЕМЕ ИНОСТРАННЫХ ГОСТЕЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМ ЕВРЕЙСКИМ ЦЕНТРОМ

В наши дни целый ряд бывших еврейских жителей Харбина и их потомки часто приезжают в Харбин в поисках семейных корней, могил своих близких, чтобы отдать дань уважения своим предкам и/или совершить экскурсию по городу. Многие из них приходят в наш центр, либо узнав о нем в Обществе дружбы Израиль-Китай, либо благодаря нашей репутации, и обращаются за помощью в надежде, что мы сможем сопровождать их во время посещения исторических мест, связанных с еврейским прошлым, или мест захоронения их предков.

С целью сохранения наших дружеских отношений с бывшими еврейскими жителями Харбина и их потомками, а также продолжения исторически сложившейся дружбы между китайским и еврейским народами мы постараемся сделать все от нас зависящее, чтобы в меру

наших возможностей оказывать помощь еврейским гостям во время их визитов в Харбин. Однако, будучи научно-исследовательским учреждением, наш центр не имеет в своем бюджете статьи расходов на прием приезжающих гостей. Поэтому нашим гостям придется самим оплачивать в разумных пределах расходы в соответствии с реальными потребностями. Для этого предусматриваются следующие конкретные стандарты:

1. Транспортные расходы:

- проезд на транспорте от города до аэропорта или в обратную сторону - 200 юаней, и, соответственно, проезд туда и обратно - 400 юаней;
- проезд до еврейского кладбища и обратно - 300 юаней;
- пользование транспортом при передвижении по центру города 300-500 юаней (в зависимости от вида транспорта).

2. Расходы на проживание (в день) - 200 юаней.

3. График двухдневного визита в Харбин

- 1-й день. Встреча в аэропорту.

Утром - посещение здания бывшей Новой синагоги, здания бывшей Главной синагоги, бывшей Еврейской больницы, отеля «Модерн», магазина «Чурин и Ко.»

Днем - посещение Еврейского кладбища.

Вечером - Мир Льда и Снега на берегу реки Сунгари (стоимость одного билета - 330 юаней).

- 2-й день. **Утром** - посещение Парка Тигра (стоимость одного билета - 90 юаней). Прогулка по городу в поисках вашего старого дома и сада на Центральной улице.

Днем - прощание в аэропорту.

ВИЗИТ ДЕЛЕГАЦИИ КИТАЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

В ноябре 2010 года в Израиле побывала делегация Всекитайской ассоциации писателей. 24-го ноября члены делегации были гостями Общества дружбы Израиль-Китай и Игуд Иоцей Син.

Возглавлял делегацию член президиума Всекитайской ассоциации писателей Чжан Цзянь. В составе делегации были председатель Союза писателей Фудзика Ян Шаохэн, литературный критик, профессор Университета им.Сунь Ятсена Се Юшунь, вице-президент Союза писателей провинции Хубэй новеллист Лян

Бивэнь, вице-президент Союза писателей Шенчжэнь новеллист г-жа Ли Ланьни и специалист по израильской литературе из китайской Академии общественных наук г-жа Чжун Чжицин. Делегацию сопровождала представительница Министерства иностранных дел Израиля г-жа Анита Мазор.

Гости из Китая встретились с Т.Кауфманом, И.Клейном, Р.Вейнерманом и Г.Кац.

Т.Кауфман рассказал о истории евреев в современном Китае, а также о деятельности Игуд Иоцей Син и Общества дружбы Израиль-Китай. Затем гости посетили Синагогу памяти еврейских общин Китая.

ПРИЕМ У КИТАЙСКОГО ПОСЛА

22-го декабря 2010 года в резиденции посла КНР Чжао Цзюня в Кфар-Шмарьягу состоялся прием, устроенный в честь прибывшего в Израиль советника посольства г-на Ши Юна, назначенного на должность заместителя посла и главы дипломатической миссии.

На приеме присутствовало свыше двухсот приглашенных лиц, среди которых были представители Министерства иностранных дел Израиля, дипломаты, журналисты и представители широких кругов израильской общественности.

Игуд Иоцей Син и Общество дружбы Израиль-Китай представляли Р. и Т.Кауфман, И.Клейн и И. и Р.Вейнерман.

КИТАЙЦЫ И ИЗРАИЛЬТЯНЕ «ОТКРЫВАЮТ» ДРУГ ДРУГА

Натан ЙЕФАЙ

В 1991 году Чен Йи был, по его словам, «скусающим студентом» юридического факультета Пекинского университета. Китай только что заключил с Израилем соглашение об установлении полных дипломатических отношений, и китайское министерство просвещения в сотрудничестве с израильским министерством иностранных дел было занято разработкой программы первого курса иврита в Пекинском университете под руководством израильских преподавателей. «Наше руководство считает, что студенты наилучшего университета страны должны иметь представление о краеугольном камне культур других цивилизаций, каким и является Библия», -- сказал Чен.

В январе 2011 года Чен, чьи достижения в иврите включают перевод на китайский язык книг А. Б. Йегошуа, был среди десяти китайских ученых по еврейским наукам, посетивших Израиль для участия в недельном семинаре по иудаике. Он рассказывал о своих лекциях в переполненных аудиториях, которые буквально трещат по швам, когда преподают Библию (Ветхий Завет), иврит и даже арамейский язык.

В декабре 2010 года в Шанхае состоялся другой семинар, на котором 35 высших китайских правительственных чиновников и видных ученых встретились с израильскими учеными для изучения израильской политики, истории и культуры.

Оба семинара отражают растущий интерес китайских интеллектуальных кругов к еврейской

и израильской культуре. «Этот интерес выходит далеко за пределы деловых отношений в области коммерции и технологий. Они просто хотят узнать нас как народ», -- сказал Илан Маор, вице-президент торговой палаты Израиль-Азия и бывший генеральный консул Израиля в Шанхае.

«Ввиду того, что китайские интересы на Ближнем Востоке возникли сравнительно недавно и Израиль для большинства китайцев является еще неизвестным фактором, мы имеем возможность создать благоприятный климат для наших взаимоотношений», -- пишет в «Джерузалем Пост» Лаура Кам, возглавлявшая группу гостей.

В то время как растущее сближение Китая и Израиля в дипломатической и торговой сферах объясняется обоюдными интересами обеих стран, интерес народных масс в Китае к иудаизму менее понятен. Профессор Сун Лихон, заместитель директора Института иудаики им. Глазера в Нанкинском университете, считает, что объяснение этому следует искать на полках книжных магазинов Китая, где бестселлерами являются такие книги, как «Талмудическая мудрость ведения торговли», «Талмуд -- величайшая еврейская Библия по ведению бизнеса» и «Разоблачение секретов еврейских успехов в мировой экономике, стоящих за еврейским превосходством».

Профессор Сун не отрицает, что подобная подоплека интереса к иудаизму может показаться европейцам мрачной, но, по китайским

понятиям, в ней нет ничего злобещего. Он сказал, что, будучи лишенной христианского контекста, породившего ненависть к евреям, и мусульманского, увековечившего ее, эта причина интереса к евреям является не более чем естественным любопытством по отношению к группе людей, видимо, играющих значительную роль в мировой экономике.

По словам профессора Суна, это любопытство «содержит скорее юдофильство, чем юдофобство». Он считает, что в глазах китайцев иудаизм является частью основы западной цивилизации, в результате чего они отождествляют его с Западом, и многие считают, что для понимания западной культуры следует сперва понять, что такое иудаизм.

Поскольку и христианство, и иудаизм, являются в Китае чужими религиями, нет причины считать, что изучение китайцами Библии по христианской традиции предпочтительнее еврейской. Так что даже среди китайских христиан есть много интересующихся иудаизмом и многие еврейские предметы изучаются студентами из числа китайских христиан для того, чтобы лучше понять христианство.

Профессор Чен соглашается, однако, с тем, что большинство китайских студентов (150), обучающихся в израильских университетах, имеют в виду постоянное улучшение китайско-израильских торговых отношений.

«Маарив» (С иврита – Эмпир)

ИНТЕРВЬЮ С ПОСЛОМ КИТАЯ В ИЗРАИЛЕ

Посол Китая в Израиле Чжао Цзюнь то и дело вынужден отвечать на один и тот же вопрос. Всякий раз, когда он приезжает к себе на родину, его спрашивают, как он себя чувствует в качестве посла в стране, известной как мировая держава с населением 200 тысяч жителей.

-- Я объясняю всем, что в Израиле семь миллионов жителей, а это всего лишь как маленький город в Китае, -- говорит Чжао Цзюнь. -- В это трудно поверить, и я это понимаю. В Китае новости не меняются так быстро, как это делается здесь, в Израиле -- каждый час. Мне тоже понадобилось время, чтобы привыкнуть к этому.

Проведя в Израиле три года, Чжао Цзюнь влюбился в эту страну. Недавно он обратился с просьбой к своему начальству в Министерстве иностранных дел в Пекине о продлении своего пребывания на этом посту, хотя до конца срока его полномочий еще целый год. Он хотел бы остаться еще хотя бы на год. В Судный день (Иом Кипур) он посетил синагогу недалеко от его резиденции в Кфар-Шмарьягу. Нет, он не постился, а просто почувствовал необходимость выразить солидарность.

-- Я посол Китая в Израиле, -- говорит он на иврите, добавив при этом, что он с удовольствием выучил бы иврит, но не может найти для этого время.

Вопрос: Были ли у вас какие-то предубеждения против Израиля?

Ответ: Когда мой начальник сообщил мне, что есть вакантная должность посла в Израиле, я немедленно согласился. Он предложил мне подумать до утра, посоветоваться с семьей, но я ответил, что в этом нет необходимости, потому что очень хочу получить эту должность. Как и все, я думал, что эта страна постоянно находится в состоянии войны. Приехав сюда, я увидел замечательную страну. То, что действительно тронуло меня до глубины души, это дружеское отношение ее жителей. Дружба между еврейским и китайским народами имеет тысячелетнюю историю. В период Холокоста еврейские беженцы нашли приют в Китае, несмотря на то, что Китай находился в отчаянном положении в связи с японским нападением.

В 2010 году исполнилось 18 лет со дня установления полных дипломатических отношений между Китаем и Израилем. Китайцы, как и израильтяне, рассматривают это число как символическую веху. У китайцев, сказал Чжао Цзюнь, число 18 символизирует счастье и благосостояние.

В амфитеатре Бейт-Шеана состоялся торжественный ужин, на котором присутствовал президент Шимон Перес. Место было выбрано, кроме прочего, еще и в честь бывшего политического деятеля Давида Леви, живущего в Бейт-Шеане, поскольку именно в бытность его министром иностранных дел были впервые установлены дипломатические

отношения с Китаем.

Посол Чжао Цзюнь сообщил о совместной работе с министерством иностранных дел Израиля по подготовке предстоящего визита Беньямина Нетаниягу в Китай, которому в его стране будет оказан теплый прием.

-- Вы, должно быть, об этом не знаете, -- сказал посол, -- но мы в Китае восхищаемся вами и вашим еврейским интеллектом, благодаря которому среди евреев так много Нобелевских лауреатов. Свободный Китай был основан в 1949 году, на год позже Израиль, но мы считаем, что все, чего вы добились за это время, просто чудо. Мы с вами братья, почти близнецы. Мы с восхищением наблюдаем, как вы на протяжении 62 лет создаете чудо.

Несомненно, наибольший успех в отношениях Китая и Израиля выпал на долю торговых связей. За последние 18 лет торговые отношения расширились и увеличились с 42 миллионов до 6 миллиардов долларов. По словам Чжао Цзюня, Израиль в значительной степени содействует развитию в Китае такой важной отрасли, как сельское хозяйство. В настоящее время более 20 университетов Китая поддерживают связи с израильскими университетами, около 20 китайских университетов подписали соглашения с городами-побратимами в Израиле, а в 2007 году при Тель-Авивском университете открылся первый Институт Конфуция (Культурно-образовательный центр по рас-

пространению китайского языка). Все эти достижения являются признаками хороших отношений между двумя странами. Китайское правительство понимает важность развития отношений с Израилем и готово укреплять взаимное доверие и сотрудничество, в том числе на уровне правительств. Каким образом возможно укреплять сотрудничество? Израиль по праву гордится своими достижениями в области науки и технологии. Китай, в свою очередь, обладает преимуществом в природных ресурсах и обширных пространствах земли. Так что у обеих стран есть чем поделиться в целях достижения выигранных решений.

Вопрос: Каковы ваши прогнозы на ближайшие десять лет?

Ответ: Китай с большим одобрением относится к израильским инвестициям. В конце 2009 года Израиль выдвинул 292 проекта инвестиций в Китае на сумму 220 млн. долларов. Ежегодно увеличивается объем торговли. Будет продолжаться расширение более тесных дипломатических отноше-

ний. В Китае уже побывали три президента и три премьер-министра Израиля. Мы верим и поддерживаем интеграцию израильского интеллекта в китайском рынке, чтобы добиться таких же чудес, какие вы создали в своей маленькой стране. История показала, что мы истинные друзья.

**“Points East”,
ноябрь 2010**

К редактору

Мне бы хотелось помочь моей дочери найти сведения о ее прадедушке и прабабушке по отцовской линии, которые жили в Харбине. По словам ее бабушки Евы Кронгауз, которая родилась в 1921 году и приехала в США в 1948 году, ее отец Яков Кронгауз, прадед моей дочери, скончался в Харбине в 1938 или 1939 году. Как узнать, есть ли его могила на харбинском еврейском кладбище Хуаншань? Если его могилы там нет, тогда хотелось бы знать, что стало с теми захоронениями, которые не были перенесены на новое место, отведенное под кладбище. Сохра-

нились ли документы о регистрации рождения, бракосочетания, смерти, отъезда в эмиграцию? Я знаю, что Яков Кронгауз приехал в Харбин с Украины приблизительно в 1910 году. В Харбине он встретил свою будущую жену Лею Левицкую и женился на ней. Ее отец Перец Левицкий и мать Песя скончались и были похоронены в Харбине. Вполне вероятно, что любой человек по фамилии Левицкий или Кронгауз может оказаться нашим родственником, поэтому мы будем благодарны за любую информацию. В настоящее время Ева Кронгауз (Элизабет Маккой) живет в Лос-Анджелесе и хранит самые теплые воспоминания о прошедших в Харбине годах детства и юности.

Буду очень благодарна, если вы сможете хоть чем-то помочь нам в поиске наших харбинских корней и направить наши поиски в правильном направлении.

E-mail: ritaelegant@gmail.com

С искренним уважением,

**Рита ЭЛЕГАНТ
“Points East”,
ноябрь 2010**

НОВЫЕ КНИГИ И ПЕРИОДИКА



«На сопках Маньчжурии». № 163, август-сентябрь 2010 г.; № 164, октябрь 2010 г., № 165, ноябрь-декабрь 2010 г. Ассоциация «Харбин», Новосибирск. От редактора А.Петренко. “Jewish Times Asia” № 7, 2010. Гонконг. От редакции. Проф. Ионатан ГОЛЬДШТЕЙН.

100 лет китайско-еврейских и китайско-израильских отношений. Атланта, Джорджия, США. На кит.яз. От автора. “Asian Jewish Life”, Осень 2010. Гонконг. От редакции. Газета «Тяньцзинь Жибао» (“Tiangin Ribao”) от 30.11.2010. Статья о выставке «Евреи в Тянь-

цзине» (ноябрь 2010 г.) в Иерусалиме. От Анны Сун. Хаим ГЕРЦОГ. «Жизненный путь. История бойца, дипломата и президента». (Автор - 6-ой президент Государства Израиль). На иврите. Израиль, 2006. 557 стр. От сына автора, депутата кнессета Ицхака (Бузи) Герцога.

ЕВРЕЙСКИЙ ХАРБИН

90 ЛЕТ ТОМУ НАЗАД

«Сибирь-Палестина» («Еврейская жизнь») № 4-5 (16-17) от 21 января 1921

Харбинская неделя у сионистов

В субботу, 15-го января, состоялась очередная субботка, посвященная докладу А.Д.Равиковича на тему «Роль еврейского языка в возрождении народа и страны» и докладу Л.Ю.Гольдберга на тему «Еврейский язык в повседневной жизни». На субботке присутствовало много публики. После прений по докладам и литературного отделения, в котором принимали участие И.Л.Кабакер и М.Я.Елькин, была открыта запись на курсы еврейского языка (иврит).

Субботка 22-го января была посвящена заслушанию доклада недавно приехавшего из Палестины Э.М.Болотина о современной Палестине.

В литературно-музыкальном отделении принимали участие М.Равикович (декламация на иврит), А.Изгур (декламация на идиш), г-жа и г-н Бирюлины (пение и скрипка), Я.Будневич (декламация), А.Евзеров (чтение).

Организованные сионистской организацией курсы еврейского (иврит) языка состояются из двух групп. В первую группу входят лица, не имеющие никаких познаний в еврейском языке, во вторую группу зачисляются лица, умеющие читать по-еврейски.

Преподавание на курсах ведется И.Л.Кабакером и Х.Мадорским. Занятия происходят пять раз в неделю от 7 до 9 часов вечера в помещении Еврейской столовой, Артиллерийская № 6.

Запись на курсы производится там же в дни занятий.

В кружке «Тарбут»

В воскресенье, 16-го января, состоялось очередное собрание кружка «Тарбут». Л.Ю.Гольдбергом был прочитан доклад на тему «Палестина -- взаимоотношения между евреями и арабами».

Собрания «Тарбут» состоятся каждое воскресенье в помещении Еврейской гимназии в 8 часов вечера.

У «Цеирей-Цию»

Дальневосточное Бюро (Дальбюро) Трудовой Сионистской социалистической организации «Цеирей-Цию», избранное на 1-ом Дальневосточном съезде, сконструировано в следующем составе: И.Б.Клин (председатель), А.Дименштейн (тов. председателя), Певзнер, А.Кац (секретарь), казначеем утвержден постановлением Дальбюро Я.А.Миценгендлер, членами -- Б.Радомышльский, Я.Каджан и Х.Альтер.

Завязываются сношения с Читой и Верхнеудинском. В район, обслуживаемый Дальбюро, входят города: Харбин, Владивосток, Шанхай, Тяньцзин, Чита, Верхнеудинск и Маймачин.

Разосланы по району циркуляры № 1-3, посвященные организационной и палестинской работе. Особое внимание уделено широкой пропаганде среди Цаирей-Ционских масс Дальнего Востока работы в Палестинских комиссиях при общинных Советах и возглавляемому ими органу Централь-

ному исполнительному комитету в г. Харбине.

На днях выходит номер первый органа Дальбюро Ц-Ц «Земля и труд».

В Геховере

В субботу, 15 января, в 6 часов вечера в помещении Еврейской гимназии состоялась очередная субботка организации «Геховер». Тов. Певзнером был прочтен содержательный доклад на тему: «Экономическая жизнь Израиля до Голуса».

На одном из последних заседаний комитета «Геховера» выделена комиссия по организации Бюро связи. Цели Бюро:

Установить связь между всеми организациями «Геховер» на Дальнем Востоке и в прилегающих областях.

Принять меры к основанию кружков «Геховер» там, где их до сих пор не существует.

Произвести подготовительные работы к съезду представителей организаций «Геховер» на Дальнем Востоке.

Бюро связи уже приступило к работе, завязав сношения с маньчжурским «Геховером» и приняв меры к связи с Владивостоком.

При организации «Геховер» в помещении Еврейской гимназии имеется библиотека-читальня, состоящая из книг на русском и еврейском языках, всего в количестве около 2000 томов. Среди других книг имеются русские и иностранные классики на иврит

и идиш. Библиотека-читальня открыта ежедневно от 7-8 час. вечера, кроме пятниц и суббот. При «Геховере» функционируют курсы по палестиноведению, еврейской истории и литературе. Недавно состоялся семестральный экзамен по палестиноведению. В настоящее время занятия происходят в трех группах.

В Совете Харбинской еврейской общины

16-го января на заседании Управы Совета Харбинской еврейской общины была принята смета Палестинской комиссии в сумме одной тысячи иен. Утверждение сметы Советом предполагается на ближайшем заседании Совета Харбинской еврейской общины.

В Культурно-просветительной Комиссии Совета Харбинской еврейской общины

В субботу, 15-го января на заседании культурно-просветительной комиссии Совета Харбинской еврейской общины обсуждался вопрос об устройстве детского примского утра.

Выборы в Общину

19-го января был закрыт прием кандидатских списков в Харбинскую еврейскую общину. Началась избирательная кампания, которая будет длиться месяц со дня закрытия приема списков. Всего подано 9 списков. Судя по выдвигаемым отдельными группировками платформам, намечается избирательная борьба вокруг лозунгов -- за и против палестинской работы общины.

ХАРБИНСКАЯ НЕДЕЛЯ Визы паспортов в Палестину

Ввиду закрытия Гражданского отдела Китайской Восточной железной дороги и прекращения выдачи русским подданным загра-

ничных паспортов, официальный представитель Всемирной сионистской организации (ВСО) по делам эмиграции в Палестину д-р А.И.Кауфман посетил английского и японского консулов, и по этому поводу достигнуто следующее соглашение:

1. Лицам, направляющимся через Китай (Тяньцзинь, Шанхай), английским консулом выдается, по предъявлении удостоверения представителя ВСО д-ра А.И.Кауфмана, виза на китайский или же на русский (незаграничный) паспорт.

2. Лицам, едущим через Японию (Дайрен), виза английского консула выдается на удостоверение официального представителя ВСО д-ра А.И.Кауфмана, каковое заменяет паспорт.

3. Виза японского консула выдается на русский (незаграничный) паспорт по предъявлении удостоверения представителя ВСО д-ра А.И.Кауфмана.

Всем лицам, направляющимся в Палестину, надлежит обратиться за получением удостоверений в канцелярию Представителя ВСО при Центральном палестинском исполнительном комитете.

В Еврейской общине

В среду, 25 мая, состоялось 7-ое очередное заседание членов Совета общины. Председатель д-р А.И.Кауфман. Присутствуют все 40 членов Совета. По вопросу о порядке дня заседания фракция Ахдус вносит предложение первым обсудить доклад мандатной комиссии. Предложение принимается. От имени фракции «Бунд» зачитывается внеочередное заявление, в котором указывается на незаконность действий председателя Совета в прошлом заседании, закрытого заседания без уважительных к тому причин. Фракция «Бунд» протестует против этого и предлагает затребовать от председателя объяснения. Заявление принимается

и включается вторым вопросом в повестку заседания. По вопросу о мандате фракция «Бунд» вносит два предложения:

1. Считать существующий наказ по выборам впредь недействительным.

2. Пункт наказа о применении системы д'Онта считать недействительным и к уже состоявшимся выборам настоящего Совета.

Этим вторым пунктом «Бунд» хотел лишить сионистов одного места в Совете. Подавляющим большинством утверждается доклад мандатной комиссии. Предложения «Бунда» отклоняются.

Переходят к вопросу о незаконных действиях председателя., д-р А.И.Кауфман передает председательство товарищу председателя М.И.Добромыслову.

После объяснений председателя д-ра Кауфмана и полуторачасовых прений принимается предложение сионистской фракции, к которому присоединились беспартийные и Ахдус. Совет находит вполне законными действия председателя и выражает ему доверие. Резолюция фракции «Бунд», а также «Цеирей-Цион» отклоняется. Резолюция о доверии д-ру Кауфману вызывает гром аплодисментов, под звуки коих д-р Кауфман занимает председательское место.

Заслушивается краткое сообщение председателя финансово-бюджетной комиссии И.Х.Соскина. После продолжительных прений постановлено в течение ближайших двух недель представить на утверждение Совета приходо-расходную смету.

Председателем комиссии социальной помощи утвержден Советом И.Л.Железняков.

В сионистской организации

В четверг, 26 мая, состоялось под председательством

И.Б.Ермановича общее собрание членов Харбинской сионистской организации. Сообщение о полученных из Лондона и Палестины известиях сделал председатель Дальневосточного районного бюро д-р А.И.Кауфман, после чего собранием были приняты соответствующие резолюции, касающиеся общесионистского движения.

Национальный фонд

По случаю дня «Лаг-Боймер» -- Дня Национального фонда городским комитетом Харбинской сионистской организации очередная суббота (28 мая) посвящена

Национальному фонду.

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

Милостивый государь, господин редактор!

Разрешите через Ваш уважаемый журнал принести свою сердечную благодарность Харбинской сионистской организации и уважаемому д-ру А.И.Кауфману за участие в моем кошмарном деле. Благодаря тому, что я имею честь состоять членом этой организации, г-н Великобританский консул принял меня как члена сионистской организации под свое покровительство, и благодаря его категорическому требованию я в

тот же день в 10 часов вечера был освобожден без залога, на его, консула, поруки.

С 1915 года я владею и лично управляю аптекой в Харбине. За это время я не только не сидел на скамье подсудимых, но никогда не участвовал в суде как свидетель. Надеюсь, что судебное разбирательство прольет свет на это дело и моя честь и доброе имя будут в полной мере восстановлены.

Примите уверение в искреннем к Вам уважении,

владелец Сунгарийской аптеки
провизор Р.ГУРВИЧ

ИЗРАИЛЬ ДОЛЖЕН ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ НА КИТАЙ

Китай превращается в сверхдержаву, и в связи с этим меняются мировые приоритеты, а также предпочтения отдельных людей. Порядок приоритетов государства Израиль также должен быть пересмотрен в соответствии с новой расстановкой сил на мировой арене. Действительность меняется у нас на глазах. Понятно, что многим из нас процесс возникновения нового мирового центра очень сложно переварить. Это меняет всю привычную нам картину мира. Мы видим, что происходит, но наша логика отказывается это воспринимать. Еще сложнее подготовиться к наступлению новой реальности.

Иностранцы, живущие в Китае, изнутри наблюдают за этим грандиозным историческим процессом. Размеры и богатства Китая можно увидеть и ощутить. Люди и страна поражают воображение. В течение последних лет изменения происходят ускоренными

темпами. Китай превратился в настоящего тигра.

Все видят молнии и слышат раскаты грома. Но не все в состоянии понять, какие масштабные изменения происходят в мире. Израильская ориентация на Запад вредит нам. Сегодня нам необходимы гибкость мышления, практицизм и мобильность. Необходимо понять, что наступает азиатский век, в центре которого находится Китай.

Что нужно делать? Внести Китай в ежедневную актуально-новостную повестку дня. Это значит – слушать китайскую музыку, рассказывать о жизни в этой стране, обсуждать политическую жизнь, кажущуюся нам инопланетной.

Не выделять для этого десять минут в телепрограмме «Дальние страны», а говорить о Китае в новостных выпусках, писать о нем на первых страницах газет – и на последних тоже, посвящать Китаю радиопрограммы. При

всем уважении к европейской колыбели и левантийскому котлу пора осознать – наступает век Китая. Между прочим, в Китае постоянно сообщают в новостях об Израиле. О пожаре на горе Кармель сообщали каждый час. Сообщили также и об ущербе, нанесенном стране морской бурей. Следует направлять в Китай журналистов, которые бы постоянно сообщали о происходящем в этой стране. Только так широкая публика может познакомиться с Китаем. Посол Израиля в Китае должен получить статус не меньший, чем посол нашей страны в США.

Нужно изучать историю Китая в университетах, открывать новые кафедры китаистики и изучать китайский в школах, в вузах -- везде. Всех нас ждут большие перемены.

Шошан БРОШ-ВАЙЦ,
«Маарив», 26.01.2011



Портрет Миши Когана
работы художницы Л. Смушковой

**В Фонд социальной помощи
имени**

МИШИ КОГАНА

пожертвование

30000 ам. долларов

в память моих дорогих

родителей Абрама и

Татьяны Качановских

от

АСИ КОГАН (Токио)

Апрель 2011



**Абрам Михайлович
Качановский**



**Татьяна Наумовна
Качановская**

Я люблю вас и всегда скучаю по вам

Ася

"Еврейская жизнь" № 12-13, 20-4-1932

כהכשר הרב דמתא

Еврейская Столовая В. АЛЬТМАНА

(Артиллерийская ул. № 37).

Доводит до сведения уважаемых клиентов и всего еврейского населения г. Харбина, что **С РАЗРЕШЕНИЯ РАВВИНА КИСЕЛЕВА** мбою отпускаются

КОШЕРНЫЕ ЕВРЕЙСКИЕ ОБЕДЫ

ТУТ ЖЕ ПРИНИМАЕТСЯ ЗАПИСЬ
СТОЛОВНИКОВ НА ПАСХУ,

כשר לפסח

Обеды АЛЬТМАНА достаточно зарекомендовали себя своим вкусом, а также чистотой. Строго соблюдаются все гигиенические правила.

При столовой имеется для продажи: **ПАСХАЛЬНОЕ САЛО**, куринное и гусиное
С совершенным почтением В. АЛЬТМАН.

Винно-гастрономический
магазин

И. М. Шпунт

Ямская уг. Казачьей.

Приготовлен большой выбор
Пасхальных продуктов.

כשר לפסח

Палестинские и местные вина и спирт **КОНОРТО**. Конфетно шоколадные изделия „Марс“. Кокосовое масло. Гусиное сало. Сельди подледные. Мед всех сортов. Свеклочный и брусничный квас. Всевозможные колбасные изделия. Домашнее печенье и много других продуктов.

Цены вне конкуренции

כשר לפסח

К сведению евреев г. Харбина.

Бакалейный и винно-гастрономический магазин

„ГАСТРОНОМ“ И. Я. БРУННЕР

(Артиллер. уг. Ямской).

К Еврейской Пасхе заготовлен большой выбор пасхальных продуктов, Палестинские вина, лучшие пасхальные печенье, конфетки, шоколад и др. необходимые продукты.

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ НА ТОРТЫ

Имеются мед, квас, варенье и колбасн. изделия, а также пасхальн. водка (спирт).

ПРЕДИСЛОВИЕ Т.КАУФМАНА К КНИГЕ "ИСТОРИЯ ЕВРЕЙСКИХ СЕМЕЙ ХАРБИНА"

В конце XIX века со строительством Китайско-Восточной железной дороги (КВЖД) первые евреи из России прибыли на берег реки Сунгари в Харбин. В 1903 году численность еврейского населения в Харбине составляла 500 человек. В том же году было создано Харбинское еврейское духовное общество (ХЕДО). Создание ХЕДО указывает на то, что еврейская община Харбина к тому времени официально сформировалась. В 1962 году ХЕДО фактически прекратило свое существование. Таким образом, еврейская община Харбина просуществовала более 60 лет.

Мой отец Абрам Иосифович Кауфман приехал в Харбин в 1912 году. Он был не только убежденным сионистом, но и активным общественным деятелем. В течение долгих лет жизни в Харбине он стал лидером сионистского движения на Дальнем Востоке и председателем Харбинской еврейской общины. Он управлял всеми делами еврейской общины Харбина вместе с другими честными благородными лидерами общины. Я родился в 1924 году в Харбине, где провел незабываемое детство, отрочество и юность, так что Харбин --- мой родной город. Я часто вспоминаю прекрасные годы в Харбине. Кроме того, моя бабушка и дедушка по отцу, мать, старшая сестра, бабушка и дядя по матери умерли в Харбине и похоронены на Харбинском еврейском кладбище. Поэтому, хотя я теперь живу далеко от Харбина, этот город очень близок моей душе и всегда живет в моем сердце. Харбин связан с еврейством не только как город, который принял

много тысяч еврейских беженцев из России, но и как город, в котором с первых дней его существования чувствовалось активное участие евреев во всех областях жизни. Они были среди первопроходцев с момента основания города, были инициаторами создания торговых и промышленных предприятий, активно участвовали в развитии культурной жизни города.

Когда евреи жили в Харбине, китайцы относились к ним очень дружелюбно, доброжелательно. Китайцы и евреи жили в дружбе и даже стали друзьями, и это блестящая страница в истории отношений между еврейским и китайским народами.

С начала 80-ых годов прошлого века, когда в Китае провели в жизнь политику реформы и открытости, особенно после установления дипломатических отношений между Китаем и Израилем в январе 1992 года, отношения между Китаем и Израилем быстро развиваются. Китайские ученые начали обращать особое внимание на историю евреев в Китае. Образовались и непрерывно развиваются соответствующие научно-исследовательские учреждения. Особенно приятно, что уделяется серьезное внимание истории евреев в Харбине и что ученых по изучению истории и культуры евреев Харбина становится все больше и больше, а бывшие еврейские здания отремонтированы и хорошо сохраняются..

Чтобы тщательно и глубоко изучать историю евреев Харбина, в марте 2009 года делегация Хэйлунцзянской академии обществен-

ных наук, в том числе три автора книги «История еврейских семей Харбина», посетила Израиль, чтобы ознакомиться с необходимыми материалами по истории евреев Харбина, сфотографировать выходцев из Харбина и их потомков. Авторы данной книги целый месяц работали в Ассоциации выходцев из Китая в Израиле. Они познакомились с большим количеством исторических материалов и сделали с них копии. А в выходные дни они фотографировали несколько десятков евреев Харбина и их потомков, собрали много старых фотокарточек и исторических материалов о жизни еврейских семей Харбина. Меня очень тронула их самоотверженность в работе. Я считаю, что их работа имеет большое значение. Особенно глубокое значение имело фотографирование выходцев из Харбина, так как многим из них уже 80-90 лет, кое-кто уже умер за то недолгое время после проведения съемок. Благодаря усердной работе членов делегации было спасено немало устных исторических материалов, воспоминаний, рассказанных евреями - бывшими жителями города Харбина. Кроме того, визит делегации в Израиль обогатил подробностями имеющиеся материалы по истории и культуре евреев Харбина, заложил важную материальную основу для составления данной книги.

Книга «История еврейских семей Харбина» была составлена после визита в Израиль на основе тщательного изучения и использования многих материалов на английском, русском языках, даже на иврите, и устных материалов.

Я уверен, что выпуск данной книги продвинет исследовательскую работу по истории евреев Харбина и позволит изучать ее более углубленно. Данная книга будет пользоваться популярностью среди выходцев из Харбина и их потомков, среди читателей, которые заботятся о судьбе евреев, так как эта книга заставит выходцев из Харбина вспомнить незыблемые годы, когда они жили, учились

и поднимали хозяйство в Харбине, заставит их потомков узнать необыкновенную историю жизни их старшего поколения в северо-восточном городе Китая -- Харбине, заставит людей, которые заботятся о судьбе евреев, узнать, как китайский город Харбин хорошо относился к евреям. От имени Общества дружбы Израиль-Китай и Ассоциации выходцев из Китая в Израиле, а также от имени всех

выходцев из Харбина и их потомков в Израиле и других странах мира я от всего сердца благодарю авторов данной книги.

Тедди КАУФМАН,
Председатель Общества дружбы Израиль- Китай и Ассоциации выходцев из Китая в Израиле

Тель-Авив, Израиль
30 августа 2010 г.

ЕЖЕГОДНЫЕ СТИПЕНДИИ В АССОЦИАЦИИ КИТАЙСКИХ ЕВРЕЕВ В ТЕЛЬ-АВИВЕ

Во вторник, 7 декабря 2010 года, Общество дружбы Израиль-Китай и Ассоциация бывших жителей Китая (Игуд Иоцей Син) совместно с представителями китайского посольства и членами землячества китайских евреев в Израиле активно отметили 59 лет существования Ассоциации.

Ежегодно отмечаемое событие прошло в тель-авивском Культурном центре «Эйнав», расположенном в комплексе «Ган-ха-Ир» около здания муниципалитета и площади Рабина.

Среди большого числа собравшихся был официальный представитель Китайского правительства, поверенный в делах Ши Юн. Он приехал вместо китайского посла Чжао Цзюня, который в прошлые годы всегда бывал на таком событии, но на этот раз не смог присутствовать, поскольку выехал из Израиля по делам в Китай.

После встречи членов Ассоциации и приглашенных гостей все прошли в зал и заняли свои места. Перед собравшимися выступили руководители Ассоциации, а затем все приняли участие в выступлении группы караоке вместе с музыкальной подборкой Сарэле

Шарон. Ши Юн и другие китайские представители, присутствовавшие в зале, с удовольствием присоединились к участникам.

Главной изюминкой события стало объявление о присуждении 15 академических стипендий китайским студентам, которые учатся в израильских высших учебных заведениях, а также множества стипендий израильтянам – детям бывших жителей Китая.

Ежегодное вручение академических стипендий китайским студентам -- сравнительно недавняя традиция Ассоциации, которая началась 15 лет назад, в 1995 году, спустя три года после установления полных дипломатических отношений между Израилем и Китаем. Фонд стипендий для китайских студентов создан на пожертвования от частных лиц и от Посольства КНР в Израиле.

Самая большая волна иммиграции китайских евреев в Израиль пришла на период с 1949 по 1952 год. Большинство иммигрантов поселилось в таких населенных пунктах, как Мигдаль-ха-Эмек, Рамат-Ишай, Бейт-Шеарим, Этлит, Пардес-Хана, Амикам, Сахмат, Кфар-Тавор и позднее

Нетания. Жилищные проекты, такие как тель-авивский «шикун Шанхай», ныне известный как Рамат-ха-Хайяль, строились в основном для китайских евреев. Ассоциация выходцев из Китая была основана в Израиле в июне 1951 года как общественное объединение бывших жителей Китая по оказанию помощи нуждающимся репатриантам. В настоящее время руководителем Ассоциации является ее председатель Теодор Кауфман.

Среди известных израильтян – членов бывшей еврейской общины в Китае можно назвать бывшего члена кнессета от партии «Херут» Мордехая Ольмерта, отца бывшего премьер-министра Израиля и мэра Иерусалима Эхуда Ольмерта, и бывшего китайского министра здравоохранения доктора Якова Розенфельда, который был министром во Временном коммунистическом военном правительстве Китая, возглавляемом Мао Цзедуном в 1947 году и был известен как генерал Ло.

Ронен ШНАЙДМАН
«Джерузалем Пост»,

23-я ЕЖЕГОДНАЯ ЛЕКЦИЯ ПО ЯПОНСКОМУ ИСКУССТВУ В ПАМЯТЬ О МИШЕЛЬ БЕРТОН

Состоялась 5 декабря 2010

Лекции по японскому искусству, посвященные памяти Мишель Бертон, были задуманы для продвижения исследований в области японского искусства и ознакомления широкой аудитории с полученными данными. Ежегодные лекции рассматривают широкий

круг вопросов, касающихся всех видов японского искусства от древнейших времен до наших дней. Чтения в память о Мишель Бертон были учреждены в 1988 году семьей Бертон в Музее искусств Лос-Анджелеса (Los Angeles County Museum of Art), доцентом

которого она была многие годы. Мишель Бертон когда-то жила в Японии, а потом часто приезжала в эту страну. Она ощущала особую близость с этой страной и своими японскими друзьями и обладала глубоким пониманием японской культуры.

СОВРЕМЕННОЕ ЯПОНСКОЕ ИСКУССТВО В МИРЕ. ГЛОБАЛЬНЫЙ МОДЕРНИЗМ С УЧЕТОМ МЕСТНЫХ УСЛОВИЙ

Алисия ВОЛК, доктор философии

Японская живопись начала XX века -- одно из неотразимых явлений в мире искусства, и давно уже назрела необходимость уделить ей внимание, которого она заслуживает.

Эта лекция была посвящена знакомству с главными произведениями современной японской живописи и рассмотрению их как в отечественном, так и международном контексте.

Доктор Волк сосредоточила внимание на творчестве художника, мастера масляной живописи Йороцу Тецугоро (Yorozu Tetsugoro, 1885-1927), который посвятил свою жизнь главной проблеме современного японского искусства: разрешению иногда непростых отношений между отечественным и зарубежным,

прошлым и настоящим, Востоком и Западом. Он стал в авангарде модернистского движения, которое стремилось пересмотреть японское современное искусство и его роль в мире. Лектор показала, как его картины расширяли сферу возможностей и достижений модернизма.

Алисия Волк -- доцент кафедры истории японского искусства Мэрилендского университета. Она получила степень доктора философии (PhD) в Йельском университете и является получателем многочисленных стипендий и грантов таких организаций, как Фонд Жан-Пола Гетти, Институт по изучению японского искусства и культуры Сэйнсбери, Метрополитен-центр изучения дальневосточного искусства и

Совет по международному обмену учеными.

Публикации доктора Алисии Волк охватывают широкий диапазон тем и вопросов современного японского искусства с XIX века до наших дней. Ее научный труд «В погоне за универсализмом. Йороцу Яцугоро и японское современное искусство», удостоенный награды, был взят за основу этой лекции, в которой было уделено внимание рассмотрению японского современного искусства в рамках глобального модернизма.

Другие публикации доктора Алисии Волк касаются вопросов развития японской гравюры, и путей японского искусства после Второй мировой войны.

ВО ВРЕМЯ ВИЗИТА ДЕЛЕГАЦИИ КИТАЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Ноябрь 2010 года
В «Бейт-Понве»



В Синагоге памяти еврейских общин Китая



В китайском ресторане



В начале 30-х годов XX века в мире разразился экономический кризис. Мой свёкр Моше Лихтиг принял смелое решение оставить свою семью в Варшаве и отправиться на поиски новых источников средств к существованию, которые были бы лучше прежних. Сказал и сделал!

В один прекрасный день он крадучись пролез в вагон поезда, уходящего из Варшавы на восток, и пустился в путь. Так, безбилетным пассажиром на попутных поездах, он добрался до самого отдаленного места, куда только можно было доехать поездом: сначала до Владивостока, а оттуда в Маньчжурию, в Харбин.

Сойдя с поезда, мой будущий свёкр отправился бродить по незнакомому городу и как всякий настоящий еврей в конце концов пришел в синагогу. Там он встретился с другими евреями, членами еврейской общины, и спросил у них совета, рассказав, что приехал из Варшавы, где у него есть трикотажная фабрика и вязальные машины, и что он хотел бы открыть в Харбине свое дело. И еще он попросил, чтобы ему посоветовали, кого можно было бы взять на работу.

Посоветовавшись между собой, харбинские евреи дали ему совет, который, если оглянуться назад, в прошлое, оказался планом дей-

ствия: не следует брать на работу русских рабочих, потому что они любят пить крепкие напитки и часто пьянеют, а потом не выйдут на работу. И еще, не надо брать китайцев, поскольку эти спокойные трудолюбивые люди обучатся секретам производства, а потом немедленно откроют свою собственную фабрику и станут выпускать ту же продукцию, только у них она будет стоить гораздо дешевле.

На вопрос, кого же все-таки следует нанять на работу на будущую трикотажную фабрику, ему ответили, что в Харбине есть довольно большое общество русских глухонемых взрослых людей -- ремесленников, мастеров. Это серьезные трудолюбивые люди, которым не мешает шум работающих машин и которые могут быть хорошими работниками.

Так и было сделано. Эти работники прилежно трудились и были довольны своей работой. Мой будущий свёкр перевел в Харбин свое дело -- фабрику по производству трикотажных изделий и привез из Варшавы оборудование. Так Моше Лихтиг, его жена Циля и трое детей -- Шолем, Лола и Юзик поселились в Харбине. Позднее мой будущий свёкр овдовел и через некоторое время снова женился. Его второй женой стала Берта Езерская. В январе 1944

года у них родился единственный сын Авраам (Ави). Роды принимал доктор А.И.Кауфман.

Квартира и фабрика находились в одном и том же доме. Ави перенял навыки работы у своего отца и научился говорить и понимать язык пальцев, которым пользовались глухонемые работники их фабрики. Каждый месяц один из работников ходил в кино и смотрел кинофильм. Когда он возвращался, все его друзья собирались вокруг него и «слушали» содержание фильма, которое он им рассказывал на языке жестов. Если фильм был печальный, у всех на глазах выступали слезы, а если фильм был веселый, все смеялись. Фабрика просуществовала до 50-х годов XX века. Дела шло успешно, и за все это время состав работников не менялся. Все изменилось, когда в Китае к власти пришли коммунисты, и тогда семья Лихтиг приняла решение уехать в Израиль.

P.S. Мой муж родился в Харбине и прожил в этом городе 11 лет. То, что я рассказала здесь, это всего лишь одна из многочисленных историй, которые рассказывались в нашем доме. Ави скончался год тому назад. Да будет благословенна его память!

(С иврита - Ц.Л.)

Научно-исследовательский центр
РУССКОЕ ЕВРЕЙСТВО В ЗАРУБЕЖЬЕ

Научный руководитель Михан Пархомовский Том 19
ЧЕРЕЗ ДАЛЬНИЙ ВОСТОК - НА БЛИЖНИЙ

Статьи, публикации, мемуары и эссе Иерусалим, 2009
igreznik6699@gmail.com, mipar@barak-online.net, mipar@013.net

12-го апреля 2011 года исполняется 50 лет со дня смерти Льва Иосифовича Пястуновича.

Лева занимает почетное место в истории еврейских общин Харбина и Тяньцзиня, в истории Игуд Иоцей Син. Он был не одним из первых, а именно первым в создании организации «Брит-Трумпельдор» (Бетар) в Харбине, стоял во главе этой молодежной организации в Харбине, а затем в Тяньцзине. Особое место занимает Лева в истории еврейской общины Тяньцзиня. Он возглавлял целый ряд еврейских организаций города -- еврейскую общину, еврейскую

школу, клуб «Кунст» и другие.

В Израиле в 1951 году Лева был инициатором, основателем и первым председателем Игуд Иоцей Син (тогда Игуд Олей Син). Я помню свою первую встречу с Левой, когда явился к нему по его приглашению, и он предложил мне быть почетным секретарем Игуд Олей Син. Лева был не только преданным общественным работником, он был человеком, умеющим работать с людьми и завоевывать их симпатии.

Всего два года мне довелось работать с Левой. Он требовал, чтобы мы избрали другого председателя:

он уезжал в Японию временно, не зная, останется ли он там на постоянное жительство или вернется обратно. Работать с Левой было приятно. Он был открыт для всех. Его ум, добрая воля, дружелюбие и любовь к людям были чертами его характера.

Прошло полвека после ухода от нас Лёвы Пястуновича, почти все его поколение уже не с нами, но я -- один из немногих, а может быть, последний -- храню в своем сердце его светлый образ. «Не говори с тоской -- их нет, а с радостью -- были».

Т.Кауфман

ПЕРВЫЙ НАЦИВ - А.И.ПЯСТУНОВИЧ

76

Из сборника «Бетар в Китае»

Среди руководителей и организаторов китайского Бетара Лев Иосифович Пястунович занимает совершенно особое место и не только потому, что в своем общественном развитии он вырос и занял по праву своего таланта видное место в ряду ведущих деятелей общин Дальнего Востока.

Он родился в Крыму и уже в самом юном возрасте начал свою еврейскую общественную работу. Этапы его жизненного пути отмечены постоянством и неизменной преданностью еврейскому национальному движению. В студенческие годы в Томске он в рядах сначала «Цеирей Цион», а затем в «Гехавер». В итоге большевистской революции последовало переселение в Харбин. Здесь он становится во главе харбинского отдела «Гехавер», а после распада последнего организует союз сионистской молодежи, из которого впоследствии вырос Бетар.

Для нас, воспитанников Харбинского и Тяньцзиньского Бетара, Лев Иосифович, или, как мы всегда его звали, Лева, являлся не только руководителем организации, но и старшим товарищем, другом и воспитателем. Наш Лева был всегда готов дать дружеский совет, оказать свое содействие в различных случаях жизни. Харбинский Бетар особенно тяжело переживал, когда он вынужден был проводить Леву в Тяньцзинь, город нового местожительства.

В Харбине он был нацивом Кена Бетара. Потом последовало переселение в Тяньцзинь. Он думы и труды свои посвящал Бетару. Но одновременно он вышел на большую общественную арену. Он был председателем еврейской общины, председателем еврейского клуба «Кунст», председателем комитета еврейской школы и руководителем многих других еврейских организаций. Он был руководителем по призванию, и

его общественная преданность граничила с самопожертвованием. В нем была божественная искорка общественного лидера, и он обладал этим талантом в полной мере. Это дар совсем не банальный.

У Льва Иосифовича была хорошо сложенная голова, он обладал развитым чувством реальности, политической гибкостью и упрямой национальной мечтой преданного еврея. Это те качества, которые создают крупного общественного деятеля.

Лев Иосифович скончался в Токио 25-го марта 1961 года. Тело его было перевезено в Израиль и предано земле в стране его неизменных мечтаний. Бетарцы Китая обязаны Льву Иосифовичу своей организацией, своим развитием, глубиной своих национальных привязанностей. Он стоял у колыбели бетарского движения на Дальнем Востоке и остался верным ему до конца своего жизненного пути.

Женя ПЛОТКИНА

11-го января 2011 года в Петах-Тикве в возрасте 99 лет скончалась наша старейшая землячка по Харбину Женя Плоткина (ур. Моисеева).

Похороны состоялись на кладбище в Холоне 12-го января. Проводить Женю пришли многочисленные друзья и родственники покойной. С речами выступили ее внуки, а также Т.Кауфман, возложивший на свежую могилу венки от Игуд Иоцей Син. Да будет светла ее память!

Памяти ЖЕНИ

Ушла из жизни в мир иной старейшая наша землячка по Харбину Женя Плоткина (ур. Моисеева). Незадолго до кончины, в начале января, ей исполнилось 99 лет. Всего лишь год назад сын Муля с супругой Эллой устроили торжество в честь ее 98-летия. Женя тогда была полна жизни и вела оживленную беседу с членами семьи и гостями. Это была та самая Женя, которую мы знали все годы -- умная, хорошая, теплая, душевная.

Женя родилась и выросла в глубокоуважаемой в Харбине семье Моисеевых, в которой всегда оберегали традиции еврейства -- в далеком городе Маньчжурии на границе с Сибирью, в Харбине, Шанхае, Кобе, Лос-Анджелесе, Сан-Франциско и Израиле. Это была совершенно особая загородная семья -- все вместе и каждый в отдельности.

Женя была горячей еврейкой, преданной сионисткой, любящей матерью и бабушкой, верной под-

ругой жизни своего мужа Сени Плоткина. Она была приятным, добрым, сердечным человеком. Беседы с ней всегда доставляли удовольствие каждому из нас.

Все мы хотели отметить 99-летие, а затем и 100-летие Жени, но судьба распорядилась иначе. Последние месяцы Женя болела и умерла как праведница, во сне.

Женя всегда была окружена любовью и заботой детей и внуков. Сын Муля и его жена Элла окружили ее любовью и постоянным уходом. Мы чувствовали, как хорошо сложилась ее старость.

Женя прошла нелегкий жизненный путь и всегда была верной подругой Сени повсюду, где они жили, будь то Харбин, Дайрен или города Израиля. Теперь, после долгой разлуки, они снова вместе под одной каменной плитой на кладбище в Холоне.

Ушла из нашей жизни дорогая землячка. Всегда было приятно сознавать, что в Петах-Тикве, в Навей-Оз живет близкий нам всем человек с большим еврейским сердцем. Женя ушла тихо, как жила, и теперь семья, внуки и правнуки, все мы, знавшие ее на протяжении многих лет жизни, должны быть достойны ее светлого облика, который останется с нами на долгие, долгие годы.

«Не говори с тоской: их нет! Но с благодарностью: были».

Т.КАУФМАН

Вова ДЫХНЕ

В Швейцарии скончался наш земляк по Тяньцзиню Вова Дыхне. Долгие годы Вова поддерживал тесную связь с нашей ассоциацией выходцев из Китая в Израиле Игуд

Иоцей Син.

Похороны состоялись в Израиле. Да будет светла его память!

Айки ДОБРЕНЬКИЙ

21-го декабря 2010 г. в Герцлии скончался наш земляк по Харбину и Шанхаю Айки Добренький. После покойного остались жена и две дочери с семьями. Да будет светла его память!

Шалом НИЦАН

(Моня НЕМЧЕНКО)

В Рамат-Гане в возрасте 91 года скончался наш земляк по Харбину Моня Немченко (в Израиле -- Шалом Ницан).

Моня родился в Харбине, в 1936 году окончил I-е Харбинское общественное коммерческое училище. Кроме того, он окончил в Харбине зубоврачебную школу, но как гражданин СССР во время японской оккупации Маньчжурии был лишен права получить диплом и права на практику.

В Харбине Моня женился на Сарре Кремер, и в 1950 году они с волной иммиграции прибыли в Израиль. Долгие годы, вплоть до выхода на пенсию, Моня работал в кооперативе по выпуску молочных продуктов «Тнува». Выйдя на пенсию, Моня много лет на добровольных началах работал в амбулатории больничной кассы «Клалит».

Моня был исключительно приятным человеком. После покойного остались жена, дочь и сын. Похороны состоялись 20-го января на кладбище Яркон. Да будет светла его память!

КОМПОЗИТОР

БОРИС ДАВЫДОВ

Эдуард СКУЛЬСКИЙ

Весной 2001 года солисты хора «Оптимисты» Всеизраильского Союза ветеранов 2-й мировой войны (отделение гор. Гиватаима) были приглашены в дом композитора Бориса Давыдова, чтобы выбрать и передать хору несколько его песен.

Я, мечтавший в то время исполнять русские романсы, больше рассчитывал не на песни неизвестного автора, а на то, что, возможно, Давыдов окажется профессиональным пианистом. Даже при очень хорошем сопровождении нашего аккордеониста (и хормейстера) Зиновия Лейкина, русский романс утрачивал нужное звучание, пропадала гармония в диалоге голоса и фортепиано.

Но я был и удивлен и очарован музыкой Бориса Давыдова, ошеломлен мелодикой и музыкальным разнообразием тем. Я выбрал тогда, помнится, 17 романсов и песен и 11 миниатюр.

Поначалу решил выучить, исполнить и записать их на аудиокассету, чтобы доставить испытанные мною радость, эстетическое наслаждение сочинениями композитора моим близким, друзьям в Израиле и за рубежом. Чем больше я вслушивался в музыку Давыдова и вчитывался в подобранные им стихи, тем сильнее было потрясение от его таланта. Понял я и то, что у Бориса явно отсутствуют качества менеджера. Что же

делать? Если я уверен, что музыка Давыдова достойна того, чтобы ее услышали, надо как можно шире популяризировать ее, и именно я должен этим заняться.



22.06.2003 г. Город Гиватайм. Коллектив участников концерта «3-я юбилейная программа музыки Бориса Давыдова», посвященного 40-летию творчества композитора».

Слева направо: поэт Лидия Заяц, солист Эдуард Скульский с женой Ритой, ведущая концерта Соня Свердловская, композитор Борис Давыдов с правнучатой племянницей Асей Буткевич, аккомпаниатор Юлия Дулёва с дочерью Анной.

Уже в сентябре 2001 года на праздновании еврейского Нового года мы показали членам нашей организации 20-минутный фрагмент программы. Несмотря на отсутствие у Давыдова опыта игры на малом электрооргане (в зале не было фортепиано) и на мои исполнительские недоработки, слушатели встретили наше выступление

очень радушно.

А уже в декабре состоялся наш первый концерт «От Пушкина до Мандельштама» (20 сочинений).

2002 год – «Новая программа музыки Давыдова» (25 произведений).

2003-й – третья программа «40 лет творческой деятельности композитора Бориса Давыдова» (28 сочинений).

С тремя этими программами мы неоднократно выступали в Гиватаиме, Тель-Авиве, Холоне, Рамат-Гане. Публика бывала разная – и русскоязычная, и ивритская, часто аудитория была смешанной.

Над 4-й программой мы работали долго, год или полтора, но завершить ее не смогли из-за состояния здоровья обоих. Осложнение на связки после бронхита выбило меня из строя почти на год, а тяжёлая болезнь Бориса и автодорожная травма постепенно понижали его возможности сочинительства, игры на фортепиано, и 31 октября 2010 года моего дорогого человека не стало.

Похоронен Борис Денович Давыдов в городе Петах-Тикве, на кладбище «Сгула». В Израиле, по еврейской традиции, на 30-й день после похорон устанавливают памятник и проводят поминание покойного. Я же посчитал необходимым дополнить традицию – вынести в Интернет хотя бы часть творческого наследия (всю

третью программу) композитора Бориса Давыдова. Борис создал сам себе памятник – не из бронзы или гранита, а как композитор – из звуков, из гармонии музыки и слова, из симбиоза голоса фортепиано и человека. Мне хочется, чтобы с музыкой Бориса Давыдова познакомилось как можно больше слушателей,

солистов, музыкантов, сценаристов, режиссеров, актеров, пианистов. Борис Денович выражал готовность передать специалистам ноты и тексты любого его сочинения. Я почитаю за честь выполнить его пожелание. В моем распоряжении обширный компьютерный архив Давыдова, где свыше 260 сочинений в виде нот,

текстов, более сотни звуковых иллюстраций к ним. 32 представленных вам здесь – это начало моей работы в Интернете. Продолжение следует.

Мой телефон в Израиле: 03-732-44-14, адрес электронной почты: rita-eduard1@yandex.ru

Автобиография Бориса Давыдова

Я родился 16 ноября 1922 года в Харбине (Маньчжурия), куда мои родители в 1912 году приехали из России, гонимые нищетой и погромами.

Моя мать София Борисовна Давыдова, в девичестве Синаюг, родилась в Одессе в 1892 году. Большую часть жизни она была домохозяйкой, в тяжелые годы – швейей. Умерла мама в 1978 году. Мой отец Дон Эльевич Давыдов родился в 1882 году в деревне Шалимовке Черниговской губернии (Украина). В декабре 1937 года, в пик массовых репрессий, был арестован и расстрелян.

В годы жизни семьи нашей в Харбине город был многонациональным: здесь было много русских, евреев, выходили газеты, рано появились кинотеатры... Харбин называли «маленьким Парижем». Мои сестры учились в школе, где было много детей работников КВЖД (Китайско-Восточной железной дороги). При этой школе был детский садик, в котором я провел год. Воспитательница Злата Фишелевна играла на пианино, разучивала с нами песни. Времена были очень тревожные. В 1929 году на КВЖД произошел конфликт. В городе были и белогвардейцы, которые нередко устраивали дебоши.

В 1931 году наша семья уехала в СССР, в город Хабаровск. Здесь я пошел в школу и, кроме того,

поступил в музыкальную школу по классу фортепиано. Моей учительницей была выпускница Ленинградской консерватории Фаина Львовна Синович. Конечно, начинали с гамм, с Баха, Моцарта, Чайковского, Грига... Шостаковича и Прокофьева еще не признавали...

В 1934 году наша семья пережила первое ужасное горе: от неизлечимой тогда болезни умерла моя старшая сестра Зина (1914 года рождения), очень талантливый человек...

Между тем, сталинизм с каждым годом набирал силу, принимая все более уродливые формы. Мой папа работал в госбанке. Но вот настал 1937 год – год массовых репрессий в СССР. На нашу семью, как и на многие семьи, обрушилось новое горе: был арестован, а в апреле 1938 года расстрелян наш отец – Дон Ильич Давыдов. Сейчас в Хабаровске на стене Памяти висит табличка с его именем...

Трудное было время... Маме пришлось идти работать в пошивочную мастерскую. Вторая сестра, Берта, окончив школу, уехала в Томск учиться в пединституте. Я продолжал заниматься в школе, стал давать уроки музыки.

В 1940 году, окончив школу с аттестатом отличника, я поступаю на исторический факультет Московского института истории,

философии, литературы и искусства (ИФЛИ). Год в Москве – это напряженная учеба, это музеи, концертные залы, театры, библиотеки, выставки...

Когда грянула война, я попал в войска ВНОС (воздушного наблюдения, оповещения и связи), сначала был наблюдателем и телефонистом, потом прошел курсы радистов, стал начальником радиостанции. Служил в Клину, Волоколамске, Ржеве. Военные годы дали закалку и дружбу со многими замечательными людьми...

После окончания войны, в 1945 году, я решил вернуться к учебе и получить высшее образование. Но ИФЛИ уже не существовало: в эвакуации этот институт слился с Московским государственным университетом. Поэтому после демобилизации я становлюсь студентом второго курса исторического факультета МГУ.

Трудное это было время, трудная учеба по многим параметрам. Огромное количество предметов, семинары, сам объем изучаемых курсов. А кроме того, так называемая «партийность», постоянное подчеркивание роли Сталина, партии, затем такие напасти, как аполитичность, субъективизм, космополитизм и другие «измы». Время окончания МГУ совпало с очередным антиеврейским курсом. При распределении мало кто из евреев попал в аспирантуру

или получил место в Москве. 1949 год. Я стал работать преподавателем новой истории в Бийском пединституте. Приехал в Бийск с женой Вероникой Денисовой и ее сыном от первого брака. Через 5 лет мы возвратились в Москву. Я работал в 588-й школе учителем истории. Новые трудности и новые друзья среди учителей и учащихся 9-10-х классов. Среди друзей-учеников выделяю одного -- Сергея Волкова, отличника учебы, который продолжил учебу на физическом факультете МГУ. Сблизился с ним, чему способствовала наша любовь к музыке.

И вновь концерты в консерватории, театральные спектакли, посещение подмосковных музеев. Это была уже середина 1950-х годов, недалеко от Москва-реки высились новые корпуса университета. Однажды Сергей пригласил меня к себе. Мы провели вместе целый день, а вечером в актовом зале университета слушали концерт Симфонического оркестра Союза ССР с участием Эмиля Гилельса. Исполнялся 5-й концерт Бетховена. Студенческий «бис» был огульным, на что пианист неожиданно для многих сыграл «На память Элизе» да так, что запомнилось на всю жизнь не как салонная миниатюра, а как замечательная фортепианная пьеса великого композитора...

Вскоре я расстался с Вероникой, покинул Москву и вернулся в Хабаровск. Здесь стал работать главным инспектором школ Хабаровского сельского района, по величине – очень большого.

1963-й год – особенный год в моей жизни: начал писать песни. Конечно, это случалось и раньше, но без записи. Одну из первых песен я принес в Дом учителя. Ее

быстро разучили...

Я познакомился с председателем Дальневосточного отделения Союза композиторов Ю.Я.Владимировым и его заместителем Н.М.Соломоновой. Навсегда сохранил благодарность к ним за помощь в овладении сложной специальностью. Кроме того, я посещал семинары в Хабаровске и Москве, сам изучал музыкальную литературу, участвовал в краевых конкурсах на лучшую песню. Не раз получал премии, что открыло мне



Плоды из сада моего примите, люди!

дорогу для выступлений на радио и телевидении. К этому времени у меня появились замечательные солисты, с которыми я выступал на многочисленных концертах в столице края, в Комсомольске-на-Амуре, Биробиджане, в районных центрах.

Главная направленность моего творчества – это песни, романсы, фортепианные миниатюры. В числе фортепианных работ: «Двадцать пять песен на еврейские народные темы», «Двадцать

четыре пьесы для фортепиано», «Фантазии на темы Шумана» и другие. Позднее обратился к песенным циклам: «Цикл песен на стихи Р.Рильке», «Цикл песен на стихи Г.Лорки», «Двадцать два пятистишия на стихи Исикавы Такубоку», «Цикл песен на стихи французских поэтов».

Живя в России, я много читал, слышал по радио, видел по ТВ программы о государстве Израиль. Здесь жил друг моего детства Давид Гутман. В Израиль уехали моя внучатая племянница Оля Буткевич с семьей и мой внучатый племянник Андрей Ащеулов с женой. Когда родная сестра Берта Ащеулова с дочкой Зиной собрались в Израиль, я присоединился к ним. Это был сентябрь 1999 года.

Вскоре после приезда купил пианино. Прошло некоторое время, и появились новые песни. А когда мы поселились в Гиватаиме, я стал членом Всеизраильского Союза ветеранов Второй мировой войны, сотрудничал с солистами хора «Оптимисты»: Эдуардом Скульским, Исааком Римером, Людмилой Кочетковой и Беллой Каплунской. Особенно плодотворной была работа со Скульским. Им было спето более 80 моих сочинений (в их числе около 30, написанных в Израиле). Мы составили три насыщенные программы и представили их слушателям Гиватаима, Тель-Авива, Бат-Яма, Рамат-Гана... Хор ветеранов включил в свой репертуар песню «День Победы» (мой текст и музыка). Вскоре нас со Скульским для исполнения первой программы пригласили выступить в филармонии города Нетании. Моей активной работе в Израиле способствовали также личные контакты с местными поэтами

Лидией Заяц, Неллей Машанской, Михаилом Михлиным, на стихи которых мною также написаны песни.

В июне 2003 года я написал две песни на стихи средневековых еврейских поэтов И.Алхаризи – «Блоха и поэт» и Авраама ибн Эзры – «Мой рваный плащ». Позднее появился своеобразный цикл из трех песен. Писал их, не торопясь, с большим усердием.

В июле 2003 года был написан

монолог «Псалмопевец Давид» на стихи Константина Романова, в августе – монолог на стихи Джорджа Байрона «Прощание с Сионом», в ноябре – песнопение (фрагмент) «Песни песней» царя Соломона.

С солистом, тенором Эдуардом Скульским, у нас сложился замечательный тандем, он оказался талантливым исполнителем и надежным, отзывчивым человеком. Вместе с ним мы подгото-

вили три большие музыкальные программы, с которыми всегда выступали сначала перед товарищами по Союзу ветеранов, а потом уже и на других вечерах в разных аудиториях. Стараюсь принимать участие во всех мероприятиях нашего отделения Союза в Гиватаиме. Когда звучат мои песни, я счастлив.

Борис ДАВЫДОВ
Осень 2003, Гиватаим

Марк КАПЦАН

4-го марта в Сан-Франциско скончался наш земляк по Шанхаю Марк Капцан.

Да будет светла его память!

Нюся ХАНИНА

2-го февраля в Нагарии в возрасте 88 лет скончалась наша землячка по Харбину и Тяньцзиню Нюся (Хана) Ханина (ур. Мадорская). Нюся окончила в Харбине I-е Харбинское общественное коммерческое училище с занесением ее имени на Золотую доску училища (золотая медаль). Она вышла замуж за Давида Ханина, уехала из Харбина в Тяньцзинь, где у нее родились двое детей - дочь Надя и сын Саша. Затем семья эмигрировала в Израиль.

Впоследствии две трагедии постигли Нюсю: смерть мужа Давида и дочери Нади, но Нюся продолжала жить нормальной жизнью, неся в душе свое тяжелое горе. Это был исключительно умный, высококультурный человек, верная подруга своего мужа Давида, заботливая мать, бабушка и прабабушка.

Я хорошо помню ее выступление на всеизраильском съезде абитуриентов Коммерческого училища. Полгода тому назад мне понадобилось проверить дату и фамилию лиц, связанных с нашей общей с ней школой. Я позвонил Нюсе, и на мой вопрос получил полный, основательный и исчерпывающий ответ. Молодой голос, необыкновенная память, логика мыслей - кто мог дать ей 88 лет! Еще я

помню, как телевизионная компания из Харбина интервьюировала Нюсю в Нагарии и записывала на пленку ее воспоминания о Харбине 1920-х годов.

На похоронах Нюси были земляки, среди них Бетти Хазан (ур. Ясиновер). Бетти рассказала о том, как в последние недели играла с Нюсей в маджан у нее дома.

3-го февраля мы собрались вместе - члены семьи Нюси, друзья, земляки - на кладбище в Нагарии, чтобы отдать последний долг хорошему, умному, дорогому нам человеку, горячей еврейке, сионистке и патриотке Израиля. Мы возложили венок от Игуд Иоцей Син. Цветы быстро вянут, но память о Нюсе останется в наших сердцах на долгие, долгие годы.

Т.КАУФМАН

В память о школьном товарище и однокласснике, дорогом друге

Моне НЕМЧЕНКО **(Шломо Ницан)**

Сердечное соболезнование дорогим САПРОЧКЕ, ХАННОЧКЕ и АЛИКУ

Михаил ФЛЕЙШМАН

ДЕНЬ ПОЛИТЗАКЛЮЧЕННОГО

Ежегодно в России 30 октября отмечается Всероссийский День памяти политзаключенных, поэтому часть материалов октябрьского выпуска «На сопках Маньчжурии» № 164 (2010 г.) была посвящена этой печальной дате.

75 лет прошло с тех пор, как в 1935 году (после продажи Дороги Советским Союзом государству Маньчжудуго) кавэжэдинцы (и не только), а вместе с ними и члены их семей отправились в долгий путь, очень скоро оказавшийся для подавляющего числа из них последним.

Клеймо «харбинец», запечатленное в знаменитом приказе № 00593 от 23.09.1937 наркома Ежова, не оставил переселенцам никаких шансов на выживание. Впервые этот приказ был опубликован после рассекречивания в московской газете «Мемориал-Аспект» № 1(3), 1993 г., а затем в «НСМ» № 6. В преамбуле приказа было написано следующее:

«Органами НКВД учтено до 25000 человек, так называемых «харбинцев» (бывшие служащие Китайско-Восточной железной дороги и реэмигранты из Маньчжоу-го), осевших на железнодорожном транспорте и в промышленности Союза.

Учетные агентурно-оперативные материалы показывают, что выехавшие в СССР харбинцы, в подавляющем большинстве состоят из белых офицеров, полицейских, жандармов, участников различных эмигрантских шпионско-фашистских организаций и т.п. В подавляющем большинстве

они являются агентурой японской разведки, которая на протяжении ряда лет направляла их в Советский Союз для террористической, диверсионной и шпионской деятельности.

В результате были арестованы поголовно все, начиная от простых рабочих и служащих КВЖД, студентов, преподавателей и профессоров ХПИ, ХСМЛ, различных курсов, организаций, работники «белогвардейской фирмы Чурина» и даже советские управляющие бывшей КВЖД.

Только через много лет мы узнали о судьбе наших родных, близких и знакомых. В этом номере «НСМ» была помещена статья М.В.Шкарлат (г.Ухта), раскрывающая некоторые судьбы несчастных, в том числе и лиц, имевших отношение к ХПИ -- служащих, преподавателей и студентов, попавших под действие этого приказа.

Через 10 лет, осенью 1945 года, пришел черед новой волны арестов, проведенных сотрудниками СМЕРШа, пришедшими в Маньчжурию вместе с частями Красной Армии. На этот раз осиротели многие семьи, жившие во всех городах, станциях и поселках, лишившиеся почти на 11 лет своих мужчин-кормильцев, попавших в концлагеря мощного Архипелага. Одним из его самых крупных «островков» был так называемый «Озерлаг», Лагерь 7, созданный в феврале 1948 года и размещившийся в лагерных пунктах бывшего лагеря японских военнопленных на отрезке железной дороги Тайшет – Братск.

Лимит лагеря составлял 45 тысяч человек. Обязательное место в этом лагере занимали и харбинцы, как особо опасные государственные преступники.

30 октября 2010 года в г. Вихоревка, лежащем на этой дороге, вспоминали о земляках, в том числе и харбинцах, пострадавших в годы лихолетья. К этой дате там открылся памятник жертвам политических репрессий, активнейшее участие в сборе средств на строительство и создание которого приняли и харбинцы, живущие как в России, так и во многих странах мира, -- родственники заключенных, арестованных в 1945 году. Вечная память всем погибшим и ушедшим от нас.

«НСМ», № 164, 2010 г.

Посетите сайт Игуд Иоцей Син
www.jewsofchina.org

САЙТ СОДЕРЖИТ
МНОЖЕСТВО СВЕДЕНИЙ

- Хронология еврейской жизни в Китае.
- Публикации речей на конференциях, посвященных еврейской истории.
- Материалы для исследователей, включая ссылки на книги о евреях, проживающих в Китае.
- Биографии.
- Ссылки на другие сайты, посвященные Китаю.
- Харбинское еврейское кладбище в Хуаншане.
- Поиск родственников.
- Фотографии (некоторые редкие фотографии печатаются впервые).

Стипендии вручают



Гиора Леск



Илана Леск



Моше Бен-Яков



Галя Кац

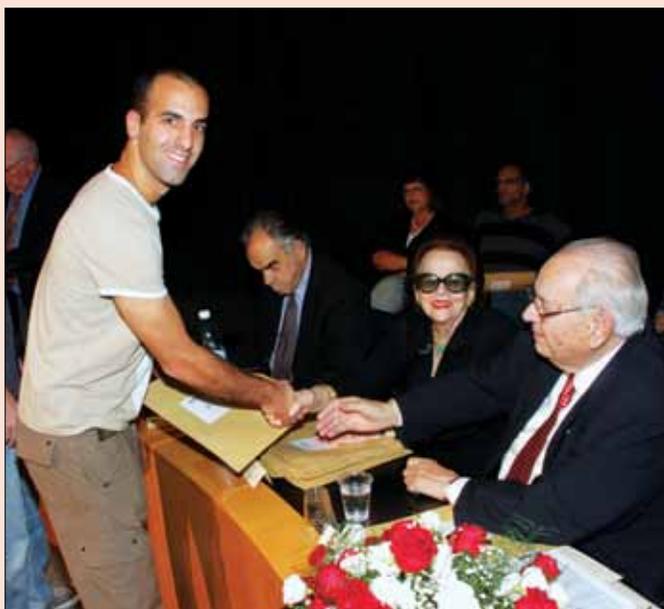


Шуламит Эвен



Таня Зу-Арец

АСЯ КОГАН ВРУЧАЕТ СТИПЕНДИИ ИЗ ФОНДА ПАМЯТИ МИШИ КОГАНА



"איגוד יוצאי סין"

"IGUD YOTZEI SIN"

Address: 13, Gruzenberg St., Tel-Aviv, 61297

P.O.B. 29786. Tel.: 03-5171997

Fax. 972-3-5161631

E-Mail: igud-sin@013.net

1-ый Номер "Бюллетеня" вышел в свет 6 мая 1954 г.
Старейший в Израиле журнал на русском языке
под редакцией ТЕДДИ КАУФМАНА

ISSN - 0793-8365

יצוב והפקה: פרופיל יצוב הפקה והוצאה לאור בע"מ
רבניצקי 6 בית שהם א.ת. סגולה פתח תקווה
טל' 03-9045050, פקס: 03-9305063